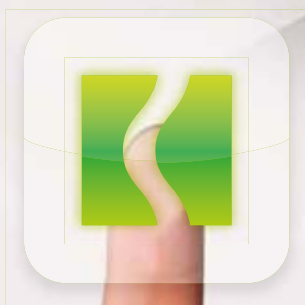




Life
made
easy

COMUNELLO
FRAME AUTOMATION

GENERAL CATALOGUE

Life made easy





COMUNELLO

FRAME AUTOMATION

Index

Automation made easy	04
W-NET Technology	10
Garanzia Comunello / <i>The Comunello guarantee</i>	12
Remote control	14
Tipi di aperture / <i>Type of opening</i>	20
Modelli Frame Automation / <i>Frame automation product range</i>	22
Scelta dell'attuatore / <i>The actuator choice</i>	26
SMART	30
LIWIN	36
FAST	46
RAYWIN	52
AIRWIN	64
SHOWIN	74
R-CONTROL	84
Installation made easy	90
Schemi elettrici / <i>Wiring diagrams</i>	92
Lettura dei codici / <i>Code reading</i>	108
Indice dei codici prodotto / <i>Product code index</i>	110

Automatic
made
easy

COMUNELLO 
FRAME AUTOMATION

on



Il progetto Frame Automation nasce dalla lunga esperienza maturata da Comunello nella movimentazione meccanica di serramenti e cancelli a partire dal 1965. Quanto mai reali ed effettive restano le garanzie di qualità e durabilità, irrinunciabili quindi anche nei nuovissimi attuatori elettromeccanici. Stabili, altamente flessibili, esteticamente accattivanti per il design moderno e raffinato, le serie Frame Automation sono adatte a diverse applicazioni: finestre, cupolini, lucernai, pale frangisole, tende, tapparelle. Perfettamente a loro agio in ambienti residenziali.

Comunello's Frame Automation project is based on our long experience with mechanical movement systems for windows and gates, developed since the company was founded in 1965. With this brand new line of electromechanical actuators we remain committed to guaranteeing our renowned levels of quality and durability to our customers. The Frame Automation series is stable, highly flexible and attractive with modern, refined designs. The units are suitable for a range of applications including windows, domes, skylights, brise soleil blades, curtains and shutters. They are perfectly at home in residential settings.

L'automazio resa facile



ne



Automation made easy

Consideriamo l'automazione un passaggio naturale ed obbligato per accedere alle logiche del nuovo concetto dell'abitare. Un gesto liberatorio. Con le aperture che non devono più necessariamente essere raggiungibili dall'operatore meccanico si schiudono nuove possibilità all'architettura sia in termini di creatività che di intelligenza e razionalità delle soluzioni. Porte e finestre si trovano nelle ubicazioni ideali per benessere ed estetica. Nelle loro forme e strutture sono libere da condizionamenti, ubbidiscono solo agli ordini di un elegante e semplice telecomando. Massimo relax, minimo sforzo, equilibri perfetti di luce ed aerazione.

We believe automation is the natural next step in the modern concept for living. This is technology which liberates you. Once windows and other apertures no longer need to be manually accessible, a whole world of possibilities opens up for creative, intelligent and innovative architectural solutions. Doors and windows can be located so as to improve well-being and add to the style and design of all kinds of environments. They can be any shape and are free from structural constraints answering only to orders from a simple, elegant remote control unit. These solutions bring the highest levels of relaxation with the least effort and provide a perfect balance between light and ventilation.





L'azienda è attenta al rispetto dell'ambiente e a tutte le tematiche inerenti la sicurezza sul lavoro e la tutela della salute di tutti i suoi lavoratori. Inoltre, per una maggiore garanzia e controllo della qualità del prodotto, l'Azienda gestisce un sistema di gestione conforme alle norme UNI EN ISO 9001:2008 certificato dal TÜV SÜD.

The Company takes its environmental responsibilities seriously and is committed to respecting Health and Safety laws so as to provide a safe working environment for its employees. Furthermore, in order to provide a further guarantee and greater control over the quality of the products, the Company uses a management system in line with UNI EN ISO 9001:2008 standards as certified by TÜV SÜD.

Armonia
dei tempi.
Perfetta
sincronia

COMUNELLO
FRAME AUTOMATION





W-NET Technology



Innovativo sistema di trasmissione dei dati che garantisce una corretta coordinazione del movimento degli attuatori durante la fase di apertura e di chiusura mantenendo, anche su serramenti con ampia base, una perfetta chiusura. Grazie ad un controllo millimetrico della corsa viene garantito il blocco immediato del sistema in caso di anomalie. La connessione non necessita di centrali supplementari, ma risulta estremamente semplice attraverso il collegamento di 3 fili che garantiscono il passaggio dati che avviene su porta seriale RS485. W-net è applicabile da 2 a 4 motori ed è comprensiva di gestione radio integrata.

This is an innovative data transmission system that ensures actuator movements are correctly coordinated during opening and closing cycles providing perfect closing even on very wide doors and windows. The extremely accurate stroke control means that W-net guarantees immediate movement stop in the unlikely case a fault develops. Connecting the units is extremely simple as it requires no additional control units and just three wires for data transmission over an RS485 serial port. W-net can be used with between 2 and 4 motors and is fully compatible with our integrated remote control.

The Comunello guarantee



3 anni di garanzia su tutti gli attuatori e 5 sui tubolari Showin sono sinonimo di lunga durata in linea con l'affidabilità Comunello. Per dare la massima serenità ai clienti è operativo il servizio di assistenza tecnica Frame Automation con supporto telefonico di personale qualificato dalla progettazione fino all'installazione del prodotto. È inoltre possibile concordare il servizio di assistenza "on-site" per una completa risoluzione tecnica direttamente in loco. Sul sito sarà possibile avere altre informazioni, scaricare tutte le schede tecniche e i manuali di installazione in lingua e mettersi in contatto diretto o lasciare i propri riferimenti per essere assistiti nel minor tempo possibile.

We provide a 3-year warranty on all actuators and 5-year warranty on Showin tubular motors which underlines our commitment to providing unrivalled standards of reliability. To guarantee our customers utmost peace of mind, our Frame Automation technical assistance service features a telephone helpline staffed by expert personnel who can provide support from the project design stage through to product installation. It is also possible to arrange an on-site support service for a definite technical solution to a problem. Please visit our website for additional information where you will also find downloadable technical datasheets and multilingual installation manuals. You can use the site to contact us directly by leaving your details so we can provide the fastest possible response to service requests.





Il futuro in
remoto,
tutto il resto
è passato

COMUNELLO 
FRAME AUTOMATION



Domotica ed home automation sono parole d'ordine del futuro che stanno entrando sempre più nel quotidiano rappresentando un'importante innovazione dal punto di vista della gestione e fruizione degli ambienti interni, con particolare coinvolgimento dei sistemi delle aperture. Gestito da remoto lo spazio dotato di impianti di domotica e automazione diviene "intelligente", e risponde alle nuove esigenze di risparmio energetico, di accessibilità e fruibilità di informazioni e strumenti, ed anche di sicurezza. In questo modo il miglioramento della qualità della vita è una certezza.

Home Automation systems – also called Domotics – are the way of the future. These systems are becoming increasingly common and represent a significant breakthrough in the way internal spaces are managed and utilised. Automated opening systems for doors and windows are a big part of this revolution. Once these can be controlled remotely then an automated, intelligent environment can be created, one which provides energy savings, easy access to information and increased security. These systems really do improve our quality of life.

Control made easy



Frame Automation R-Control è il trasmettitore a radio frequenza (434,15 Mhz) capace di attivare tutte le automazioni su sei canali e garantire la gestione di gruppi multipli. Considerandolo vero e proprio elemento di arredo l'abbiamo progettato come oggetto di stile e design. È disponibile in molte colorazioni per potersi coordinare con i diversi ambienti e contesti della casa.

The Frame Automation R-Control radio transmitter (434.15 Mhz) runs all automated systems over 6 channels so as to guarantee efficient management of multiple groups. As we regard the transmitter as a part of the office or home environment, it has been designed to be stylish and, available in a range of colours, will suit any style, any setting.



White



Yellow



Green



Blue



Grey



Orange



Ispirazione italiana vero motore e design



COMUNELLO 
FRAME AUTOMATION

Italiana: di ricerca



È lo stile italiano a dominare le forme Frame Automation con soluzioni esteticamente creative, curate ed originali e dall'ispirazione inconfondibile. Forme fluide ed eleganti ed allo stesso tempo innovative ed ergonomiche che, garantite secondo i più alti standard di sicurezza, diventano a pieno diritto protagoniste della domotica per ambienti residenziali, commerciali ed industriali. La nostra ricerca infatti nasce dalla consapevolezza che l'educazione al bello è alle radici della nostra cultura nazionale ed è un valore inestimabile da unire indissolubilmente al concetto di qualità assoluta.

The Frame Automation line is filled with Italian flair and style with great-looking, creative solutions which are beautifully designed, original and unique. Their elegant, fluid lines are both innovative and ergonomic. They guarantee the highest levels of security and will become a fundamental part of any building automation system, whether it be residential, commercial or industrial. We have focused on the design of our products as research has found that attractive designs are at the root of Italian culture, an essential part of providing the perception and guarantee of the best possible quality.



Tipologia di aperture

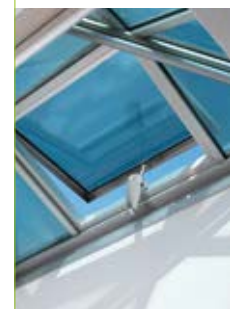
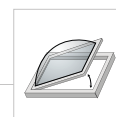
Types of opening



Cupolini

È l'apertura orizzontale classica per l'aerazione di edifici industriali. Il cupolino è solitamente sostenuto da cerniere, perni o bracci.

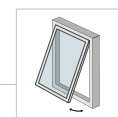
***Dome** - It is the classic horizontal opening for the ventilation of industrial buildings and is usually supported by hinges, pins or arms.*



A sporgere

Finestre incernierate nella parte superiore ed apribili, verso l'esterno, nella parte inferiore. Adatte ad una aerazione parziale che non raggiunge direttamente l'utente. Utilizzabili anche durante le giornate di pioggia.

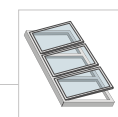
***Outward opening** - Are top hung with the bottom part of the sash opening outwards. This type of window is especially suitable for indirect and draught-free ventilation that can be utilised even in inclement weather conditions.*



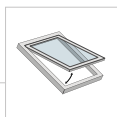
Shed

Rappresenta in modo estremo la tipologia dell'apertura a sporgere garantendo ampia illuminazione e ventilazione all'interno delle strutture per uso industriale e rendendo l'abitabilità quanto più confortevole all'interno delle strutture stesse.

***Shed** provides a comprehensive representation of the top hung window, ensuring ample illumination and ventilation of the interior of industrial facilities, maximising the level of occupancy comfort.*



Lucernai

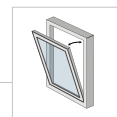


Apertura ideale per la ventilazione e l'illuminazione del sottotetto. Il lucernaio è usato sia in ambito residenziale che commerciale.

Skylight - It's the perfect opening for ventilation and lighting under roof. Used in both residential and commercial fields.



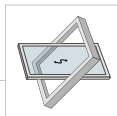
Vasistas



Finestre incernierate nella parte inferiore ed apribili, verso l'interno, nella parte superiore. Adatte ad una aerazione parziale che non raggiunge direttamente l'utente. Sfruttabile anche durante giornate di pioggia.

Inward opening are bottom hung, with the top part of the sash opening inwards. This window is especially suitable for indirect and draught-free ventilation, even in inclement weather conditions.

Bilico

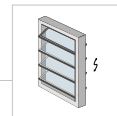


Tipologia di serramento con un duplice vantaggio: da un lato permette la ventilazione totale, dall'altro semplifica le operazioni di pulizia grazie al comodo rovesciamento della finestra.

Pivot casement is a window which provides a dual function. On the one hand it allows total ventilation utilising the full section of the opening, and on the other hand it allows easy cleaning because the casement can be pivoted to gain access to the exterior face.



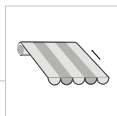
Frangisole



Oscura gli ambienti interni e regola l'ingresso di luce. Migliora l'isolamento termico quando è in posizione completamente verticale.

Solar shading blades - Apart from darkening the room and modulating the entry of sunlight, when the system is moved to a fully vertical position it increases the heat insulation performance of the building envelope.

Tenda

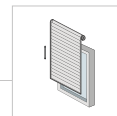


Per riparare dal sole le grandi superfici vetrate e le aree esterne, la tenda è la soluzione più adatta e la più semplice da installare.

Awnings - For the shading of large windows and external areas, the awning is the best solution and easy to install.



Tapparella



Oltre alla protezione da sguardi indiscreti, la tapparella oscura gli ambienti interni e filtra la luce. Quando è completamente abbassato l'avvolgibile garantisce un migliore isolamento termico e una maggiore sicurezza.

Roller Shutter - Apart from shielding against prying eyes, darkening interiors and filtering incoming light, when roller shutters are fully lowered they enhance thermal insulation performance.

Dalla potenza all'atto, dall'apertura all'attuatore

01 SMART



Attuatore elettrico a catena per apertura e chiusura di finestre a sporgere, shed, lucernai, vasistas in legno, PVC e alluminio

Chain actuator for opening and closing top-hung outward windows, shed, skylights and bottom-hung inward windows in wood, PVC and aluminium





02 LIWIN



Attuatore elettrico a catena per apertura e chiusura di finestre a sporgere, shed, lucernai, vasistas in legno, PVC e alluminio

Chain actuator for opening and closing top-hung outward windows, shed, skylights and bottom-hung inward windows in wood, PVC and aluminium



03 FAST



Attuatore elettrico a stelo per apertura e chiusura di finestre a sporgere, a lamelle, pale frangisole e cupole

Spindle actuator for opening and closing top-hung outward windows, skylights, solar shading and domes



04 RAYWIN

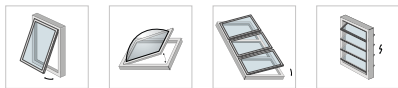


Attuatore elettrico a stelo per apertura e chiusura di finestre a sporgere, a lamelle, pale frangisole e cupole

Spindle actuator for opening and closing top-hung outward windows, skylights, solar shading and domes



05 AIRWIN

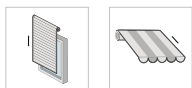


Attuatore elettrico a cremagliera per apertura e chiusura di shed, lucernai, pale frangisole e cupole

Rack actuator for opening and closing shed top-hung outward windows, skylights, solar shading blades and domes



06 SHOWIN



Attuatore elettrico tubolare per apertura e chiusura di tapparelle, tende esterne, tende oscuranti, tende filtranti e zanzariere

Tubular motor for opening and closing roller shutters, sun awnings, blinds, sunscreens and mosquito screens



07 R-CONTROL

Trasmettitore a radio frequenza (434,15 MHz) capace di attivare tutte le automazioni su 6 canali e gestione di gruppi multipli.

Remote control transmitter (434,15 MHz) can be used to activate all actuator functions over 6 channels and manage multiple groups



08 ACCESSORI

Disponibile per tutti gli attuatori una vasta gamma di accessori tra cui i rilevatori di pioggia, vento e sole.

A vast range of accessories is available for all our actuators including rain, wind and sun sensors



La scelta dell'attuatore

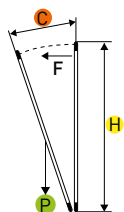
The actuator choice



Per scegliere l'attuatore Frame Automation più adatto, è necessario calcolare la FORZA (**F**) necessaria a sostenere il movimento della finestra. Il tipo di attuatore va selezionato considerando la combinazione tra la DIMENSIONE DI BASE del serramento (**L**) e la FORZA CALCOLATA (**N**).

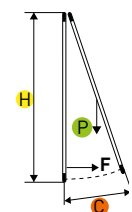
*In order to choose the most suitable Frame Automation actuator, you have to calculate the necessary FORCE (**F**) to sustain the window movement. Choose the actuator type in accordance with the CALCULATED FORCE (**N**) and the FRAME DIMENSION (**L**).*

F = Forza necessaria - Necessary Force (Kg)
C = Corsa di apertura - Opening stroke (mm)
H = Altezza serramento - Window height (mm)
P = Peso serramento - Window weight (Kg)
L = Base serramento - Window length (mm)



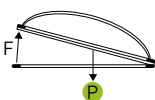
$$(C \div H) \times (P \div 2) = F \text{ Kg}$$

$$F \text{ (Kg)} \times 9,8 = \text{N} \quad \text{F (N)}$$



$$(C \div H) \times (P \div 2) = F \text{ Kg}$$

$$F \text{ (Kg)} \times 9,8 = \text{N} \quad \text{F (N)}$$



$$P \div 2 = F \text{ Kg}$$

$$F \text{ (Kg)} \times 9,8 = \text{N} \quad \text{F (N)}$$

Per tutti i sistemi W-net la forza totale di spinta/trazione degli attuatori sincronizzati, si calcola sommando la forza di ogni singolo attuatore e infine sottraendo alla forza risultante il 30%.

For all the W-net systems the total push force of the synchronized actuators can be calculated by creating a sum of the force of every single actuator and then subtracting 30% of the force remaining.

LIWIN



LIWIN 350N	230Vac/24Vdc
	C= 50-100-150-200-250-300-350-400-420 mm
LIWIN 250N	230Vac
	C= 200 - 250 - 380 mm

L = base / lenght (mm)	L = < 1250	L = 1250 < 2500	L = 2500 < 3750	L = 3750 < 5000
Vasistas Inward	350N 250N	350N 2 Wnet	350N 3 Wnet	350N 4 Wnet
Bilico Pivot casement	350N 250N	350N 2 Wnet		
Sporgere Outward	350N 250N	350N 2 Wnet	350N 3 Wnet	350N 4 Wnet
Shed Shed	350N 250N	350N 2 Wnet	350N 3 Wnet	350N 4 Wnet
Cupole Domes				
Lucernai Skylight	350N 250N	350N 2 Wnet		
Pale Frangisole Solar Shading				



SMART



SMART 20

230Vac/24Vdc
C= 180-380 mm

RAYWIN



RAYWIN 600N	230Vac/24Vdc
	C= 180 - 225 - 300 - 500 mm
RAYWIN 450N	230Vac/24Vdc
	C= 70 - 160 - 200 - 235 - 300 - 400 mm
RAYWIN 200N	230Vac/24Vdc
	C= 105 - 180 - 300 mm

FAST



FAST 50

230Vac
C= 160-200-300-500mm

AIRWIN



AIRWIN 650N	230Vac/24Vdc
	C= 180 - 230 - 350 - 550 - 750 - 1000 mm
AIRWIN 450N	230Vac/24Vdc
	C= 180 - 230 - 350 - 550 - 750 - 1000 mm

L = < 1250
200N
200N

L = < 1250	L = 1250 < 2500	L = 2500 < 3750	L = 3750 < 5000
600N	600N 2 Wnet	600N 3 Wnet	600N 4 Wnet
450N			
200N			

200N
200N

600N	600N 2 Wnet	600N 3 Wnet	600N 4 Wnet
450N			
200N			
600N	600N 2 Wnet	600N 3 Wnet	600N 4 Wnet
450N			
200N			

200N
200N

600N	600N 2 Wnet	600N 3 Wnet	600N 4 Wnet
450N			
200N			
600N	600N 2 Wnet		
450N			
200N			

600N			
450N			
200N			

L = < 1250
500N

500N
500N

500N
500N

500N

L = < 1250	L = 1250 < 2500	L = 2500 < 3750	L = 3750 < 5000
650N	650N 2 Wnet	650N 3 Wnet	650N 4 Wnet
450N			

650N	650N 2 Wnet	650N 3 Wnet	650N 4 Wnet
450N			
650N	650N 2 Wnet	650N 3 Wnet	650N 4 Wnet
450N			

650N	650N 2 Wnet	650N 3 Wnet	650N 4 Wnet
450N			

650N			
450N			

SHOWIN

Per scegliere l'attuatore tubolare Showin è necessario calcolare il peso della tapparella (secondo la formula indicata) ed abbinarlo all'altezza del vano finestra (H) e al diametro del tubo a cui la tapparella si avvolgerà.

In order to choose the most suitable Showin tubular actuator, you have to calculate the weight of the rolling-shutter (according to the indicated formula) and to match it with the window-height (H) and with the diameter of the tube the shutter will be rolled around.

$$L \times H \times \text{Kg/m}^2 = \text{Kg (peso tapparella - shutter's weight)}$$



Materiali	Materials	Kg/m ²
Alluminio HD + poliuretano espanso	Aluminium HD + polyurethane foam	3-6
PVC	PVC	5-8*
Alluminio per serrande	Aluminium for shutter s	5-8
Alluminio estruso + poliuretano	Aluminium extruded + polyurethane	7-9
Alluminio estruso	Aluminium extruded	8-10*
Acciaio	Steel	8-12
Legno	Wood	10-11
Acciaio + poliuretano espanso	Steel + polyurethane foam	10-12
Acciaio "Sicofer" blindato	Steel "Sicofer" armored	15-18

* I valori indicati possono anche raddoppiare in presenza di rinforzi o elevato spessore del materiale utilizzato. The indicated values may double in case of reinforcements or in case of an elevated thickness of the material used.

SHOWIN 35		Ø 35 mm / 230Vac					
		6 Nm - 10 Nm					
H	Ø TUBO TUBULAR	PESO TAPPARELLA / SHUTTER'S WEIGHT					
		5 Kg	10 Kg	15 Kg	20 Kg	25 Kg	30 Kg
← 1500 mm	Ø 40		6			10	
	Ø 45		6			10	
1500 mm ← 2500 mm	Ø 40		6			10	
	Ø 45		6		10		
2500 mm ← 3000 mm	Ø 40		6		10		
	Ø 45		6	10			

SHOWIN 45		Ø 45 mm / 230Vac									
		10 Nm - 20 Nm - 30 Nm - 40 Nm - 50 Nm									
H	Ø TUBO TUBULAR	PESO TAPPARELLA / SHUTTER'S WEIGHT									
		10 Kg	20 Kg	30 Kg	40 Kg	50 Kg	60 Kg	70 Kg	80 Kg	90 Kg	100 Kg
← 1500 mm	Ø 60	10		20		30		40		50	
	Ø 70	10		20		30		40		50	
1500 mm ← 2500 mm	Ø 60	10		20		30		40		50	
	Ø 70	10		20		30		40		50	
2500 mm ← 3000 mm	Ø 60	10		20		30		40		50	
	Ø 70	10		20		30		40		50	

SHOWIN 59		Ø 55 mm / 230Vac									
		80 Nm - 100 Nm									
H	Ø TUBO TUBULAR	PESO TAPPARELLA / SHUTTER'S WEIGHT									
		20 Kg	40 Kg	60 Kg	80 Kg	100 Kg	120 Kg	140 Kg	160 Kg	180 Kg	200 Kg
← 1500 mm	Ø 70				80				100		
	Ø 78				80			100			
1500 mm ← 2500 mm	Ø 70				80			100			
	Ø 78				80			100			
2500 mm ← 3000 mm	Ø 70				80			100			
	Ø 78				80			100			



Per scegliere l'attuatore tubolare Showin per la movimentazione della tenda, è necessario conoscere il diametro del rullo avvolgibile, la sporgenza massima del braccio ed il numero di bracci di sostegno.

In order to choose the tubular actuator Showin for the curtain movement, you need to know the roller diameter, the maximum arm overhang and the supporting arm number.



 	RULLO AVVOLGIBILE - SHUTTER TUBULAR Ø 50 MM					
	SPORGENZA BRACCI / OVERHANG ARMS 					
	1,5 m	2,0 m	2,5 m	3,0 m	4,0 m	5,0 m
2 bracci / arms	20Nm	30Nm	30Nm	30Nm	40Nm	50Nm
4 bracci / arms	20Nm	30Nm	30Nm	40Nm	50Nm	-
6 bracci / arms	30Nm	40Nm	40Nm	50Nm	-	-
8 bracci / arms	40Nm	50Nm				

 	RULLO AVVOLGIBILE - SHUTTER TUBULAR Ø 60/70 MM					
	SPORGENZA BRACCI / OVERHANG ARMS 					
	1,5 m	2,0 m	2,5 m	3,0 m	4,0 m	5,0 m
2 bracci / arms	20Nm	30Nm	30Nm	30Nm	40Nm	50Nm
4 bracci / arms	20Nm	30Nm	30Nm	40Nm	50Nm	80Nm
6 bracci / arms	30Nm	40Nm	40Nm	50Nm	80Nm	100Nm
8 bracci / arms	50Nm	50Nm	80Nm	80Nm	100Nm	

 	RULLO AVVOLGIBILE - SHUTTER TUBULAR Ø 78 MM					
	SPORGENZA BRACCI / OVERHANG ARMS 					
	1,5 m	2,0 m	2,5 m	3,0 m	4,0 m	5,0 m
2 bracci / arms	20Nm	30Nm	30Nm	40Nm	50Nm	80Nm
4 bracci / arms	30Nm	30Nm	40Nm	50Nm	80Nm	80Nm
6 bracci / arms	30Nm	40Nm	50Nm	80Nm	100Nm	100Nm
8 bracci / arms	50Nm	80Nm	80Nm	100Nm		

 	RULLO AVVOLGIBILE - SHUTTER TUBULAR Ø 85 MM					
	SPORGENZA BRACCI / OVERHANG ARMS 					
	1,5 m	2,0 m	2,5 m	3,0 m	4,0 m	5,0 m
2 bracci / arms	40Nm	50Nm	80Nm	80Nm	80Nm	100Nm
4 bracci / arms	50Nm	50Nm	80Nm	80Nm	100Nm	-
6 bracci / arms	50Nm	80Nm	100Nm	100Nm	-	-
8 bracci / arms	80Nm	100Nm				

SMART

Attuatore elettrico a catena per l'apertura e chiusura di finestre a sporgere, shed, lucernai, vasistas in legno, PVC e alluminio.

Chain actuator for opening and closing top-hung outward windows, shed, skylights and bottom-hung inward windows in wood, PVC and aluminium.

Con la forza de
With the power of your mind





Aperture | Opening



el pensiero

d

Caratteristiche tecniche | Technical characteristics

- Catena a doppia maglia per garantire una maggiore forza in spinta e in trazione
Double-link chain to guarantee higher thrust and traction force
- **Forza di spinta / Thrust force: 200N**
- **Forza di trazione / Tension force: 250N**
- Tensioni / Tensions: 230VAC 50Hz - 24VDC
- Regolazione corse tramite combinazione di dip-switch
Stroke setting by dip-switch combination
- **Corse disponibili / Strokes available: 180-380 mm**
- Collegabile in parallelo (max 30 attuatori)
Up to 30 actuators can be operated in parallel



COMUNELLO
FRAME AUTOMATION

SMART

All'interno delle confezioni si trovano tutti gli elementi e gli strumenti che rendono semplici le operazioni di montaggio e di collegamento con l'impianto elettrico. Libretti ed informazioni tecniche sono disponibili anche sul sito **comunello.com**. È inoltre operativo il servizio di assistenza tecnica Smart con supporto telefonico. Gli attuatori della serie Smart sono conformi alle Direttive CE (Direttiva EMC, LVD e R&TTE) e successivi emendamenti.

*The box contains all the parts and equipment you need to make set up and connection as easy as possible. Instruction manuals and technical information are available on our website at **www.comunello.com**. We also offer our Smart service to provide expert technical support by phone. The Smart actuator range are in compliance with Directives EC (EMC, LVD and R&TTE directives) as amended.*

Package contents

Attuatore a catena con cavo elettrico
Chain actuator provided with electric supply cable

Staffe di supporto / *Support brackets*

Attacco per finestre vasistas e a sporgere
Fixing brackets for top-hung and bottom-hung windows

Dima adesiva inclusa / *Drilling template included*

Libretto di istruzioni multilingua
Multi-lingual user's guide



Regolazione corsa immediata *Immediate stroke setting*

Aggancio rapido *Quick-fastening system*

Attacchi facili e veloci *Easy and quick connections*

Catena a doppia maglia *Double-link chain*

Dettagli in primo piano *A close-up of the details*

SMART ACCESSORIES

ATTACCO PER FINESTRE A SPORGERE FITTING FOR TOP-HUNG WINDOWS

30 pieces per pack (1,10 Kg)

- Black ML00 AA 01N 0B 00
- Grey ML00 AA 01N 0G 00
- White ML00 AA 01N 0W 00



ATTACCO PER FINESTRE A VASISTAS FITTING FOR BOTTOM-HUNG WINDOWS

20 pieces per pack (1,21 Kg)

- Black ML00 AA 03N 0B 00
- Grey ML00 AA 03N 0G 00
- White ML00 AA 03N 0W 00



STAFFE DI SUPPORTO SUPPORT BRACKETS

20 pieces per pack (0,97 Kg)

- Black ML00 AS 01N 0B 00
- Grey ML00 AS 01N 0G 00
- White ML00 AS 01N 0W 00



STAFFE DI SUPPORTO PER ABBAINO SUPPORT BRACKETS FOR DORMER WINDOW

20 pieces per pack (0,76 Kg)

- Black ML 00 AS 02N 0B 00
- Grey ML 00 AS 02N 0G 00
- White ML 00 AS 02N 0W 00



STAFFE DI SUPPORTO VERSIONE ALTA SUPPORT BRACKETS HIGH VERSION

10 pieces per pack (1,94 Kg)

- Black ML00 AS 03N 0B 00
- Grey ML00 AS 03N 0G 00
- White ML00 AS 03N 0W 00



STAFFE DI SUPPORTO VERSIONE BASSA SUPPORT BRACKETS SMALL VERSION

10 pieces per pack (1,42 Kg)

- Black ML00 AS 05N 0B 00
- Grey ML00 AS 05N 0G 00
- White ML00 AS 05N 0W 00



RILEVATORE DI PIOGGIA RAIN SENSOR

1 piece (0,41 Kg)

MX00 AR 01N 0G 00

MX00 AR 01N 0T 00



RILEVATORE VENTO WIND SENSOR

1 piece (0,30 Kg)

MX00 AR 02N 0G 00



RILEVATORE VENTO/SOLE WIND/SUN SENSOR

1 piece (0,30 Kg)

MX00 AR 02N 0T 00

UNITÀ DI CONTROLLO 1 USCITA MOTORE CON O SENZA RICEVENTE INTEGRATA 1 OUTLET MOTOR CONTROL UNIT WITH OR WITHOUT BUILT-IN RECEIVER

(230 Vac) 1 piece (0,22 Kg)

MX00 AU 02H 0W 00

Con ricevente / With receiver

MX00 AU 03H 0W 00

Senza ricevente / Without receiver

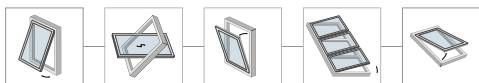


SMART 20

- SOFT START & STOP
- Rilevamento ostacoli | *Obstacle detection*
- Fine corsa per assorbimento | *Stroke limit - resistance*

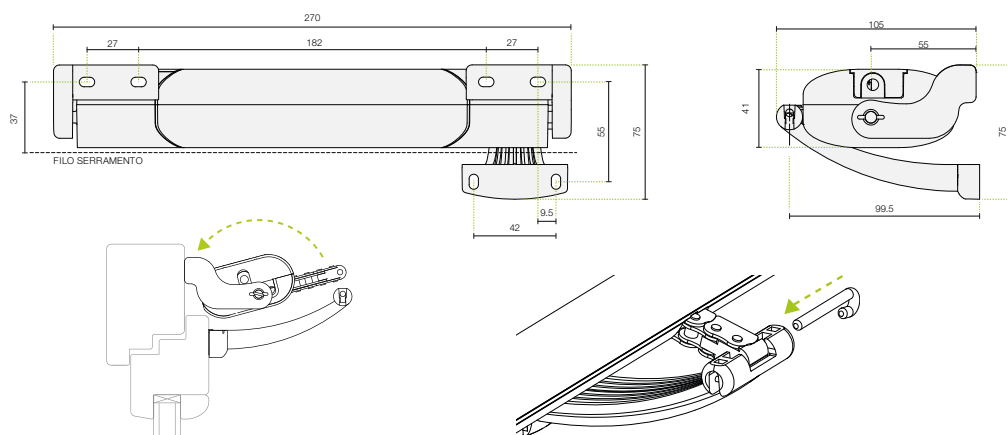
- Velocità | *Speed* 18 mm/sec
- Forza di spinta | *Thrust force* 200 N
- Servizio | *Type of service* S2 - 4 min
- Temp min-max -5°C / +50°C

IP20



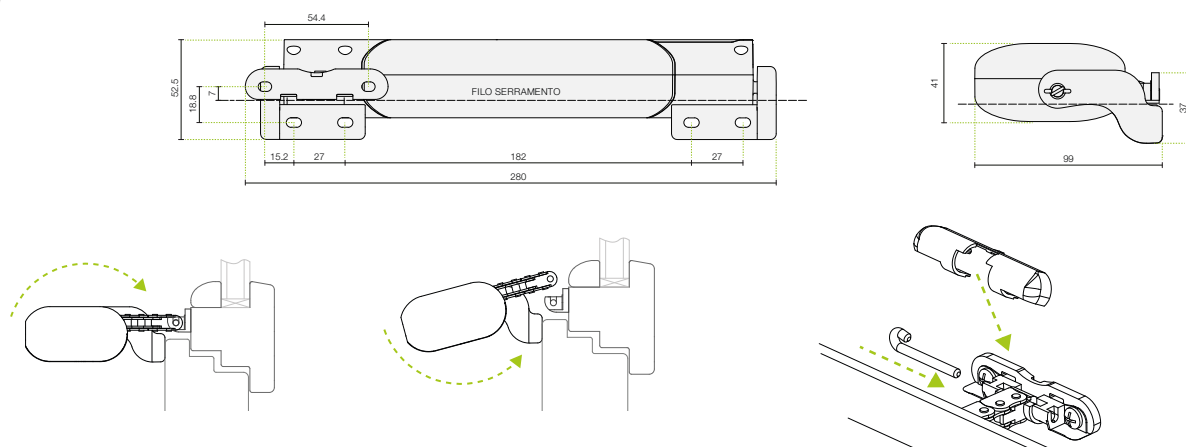
Apertura Vasistas

Bottom hung inward opening window



Apertura a sporgere

Top hung outward opening window



SMART

Article	Product code	Colour	Strokes	Push pull	Power	Motor voltage	Weight	Pieces
230V basic	MSMART20 H 0B 00	■ Black RAL 9005	180-380	200/250 N	22W	0,14 A	1,1 Kg	1
230V basic	MSMART20 H 0G 00	■ Grey RAL 7035	180-380	200/250 N	22W	0,14 A	1,1 Kg	1
230V basic	MSMART20 H 0W 00	□ White RAL 9010	180-380	200/250 N	22W	0,14 A	1,1 Kg	1
24V basic	MSMART20 L 0B 00	■ Black RAL 9005	180-380	200/250 N	22W	0,9 A	1,1 Kg	1
24V basic	MSMART20 L 0G 00	■ Grey RAL 7035	180-380	200/250 N	22W	0,9 A	1,1 Kg	1
24V basic	MSMART20 L 0W 00	□ White RAL 9010	180-380	200/250 N	22W	0,9 A	1,1 Kg	1

Comando a parete
Push-button



L < 125 cm
Base / Length

Fino a
Up to

30

finestre
windows



LIWIN

Attuatore elettrico a catena per l'apertura e chiusura di finestre a sporgere, shed, lucernai, vasistas in legno, PVC e alluminio.

Chain actuator for opening and closing top-hung outward windows, shed, skylights and bottom-hung inward windows in wood, PVC and aluminium.

Gesti quotidiani

Daily movement





Aperture | Opening



Caratteristiche tecniche | Technical characteristics

- Catena a doppia maglia per garantire una maggiore forza in spinta e in trazione
Double-link chain to guarantee higher thrust and traction force
- **Forza di spinta e trazione / Thrust and tension force: 250N - 350N**
- Tensioni / Tensions: 230VAC 50Hz - 24VDC
- Regolazione corse tramite combinazione di dip-switch
Stroke setting by dip-switch combination
- **Corse disponibili / Strokes available:**
L35: 50-100-150-200-250-300-350-400-420 mm
L25: 200-250-380 mm
- Collegabile in parallelo (max 30 attuatori)
Up to 30 actuators can be operated in parallel
- Tecnologia W-Net per il collegamento parallelo da 2 a 4 attuatori nella stessa finestra (senza centralina elettronica esterna)
W-Net technology: from 2 up to 4 actuators per window can be operated in parallel (with no external connection unit)
- Versione Radio compatibile con R-Control (434,15 MHz)
Radio version compatible with R-Control (434,15 MHz)



COMUNELLO
FRAME AUTOMATION

LIWIN

All'interno delle confezioni si trovano tutti gli elementi e gli strumenti che rendono semplici le operazioni di montaggio e di collegamento con l'impianto elettrico. Libretti ed informazioni tecniche sono disponibili anche sul sito comunello.com. È inoltre operativo il servizio di assistenza tecnica Liwin con supporto telefonico. Gli attuatori della serie Liwin sono conformi alle Direttive CE (Direttiva EMC, LVD e R&TTE) e successivi emendamenti.

The box contains all the parts and equipment you need to make set up and connection as easy as possible. Instruction manuals and technical information are available on our website at www.comunello.com. We also offer our Liwin service to provide expert technical support by phone. The Liwin actuator range are in compliance with Directives EC (EMC, LVD and R&TTE directives) as amended.



Package contents

Attuatore a catena con cavo elettrico
Chain actuator provided with electric supply cable

Staffe di supporto / *Support brackets*

Attacco per finestre vasistas e a sporgere
Fixing brackets for top-hung and bottom-hung windows

Dima adesiva inclusa / *Drilling template included*

Libretto di istruzioni multilingua
Multi-lingual user's guide

Regolazione corsa immediata *Immediate stroke setting*

Aggancio rapido *Quick-fastening system*

Attacchi facili e veloci *Easy and quick connections*

Catena a doppia maglia *Double-link chain*

Dettagli in primo piano *A close-up of the details*

LIWIN ACCESSORIES



ATTACCO PER FINESTRE A SPORGERE FITTING FOR TOP-HUNG WINDOWS

30 pieces per pack (1,10 Kg)

■ Black	ML00 AA 01N 0B 00
■ Grey	ML00 AA 01N 0G 00
□ White	ML00 AA 01N 0W 00
■ Ivory	ML00 AA 01N 1W 00



ATTACCO PER FINESTRE A VASISTAS FITTING FOR BOTTOM-HUNG WINDOWS

20 pieces per pack (1,21 Kg)

■ Black	ML00 AA 03N 0B 00
■ Grey	ML00 AA 03N 0G 00
□ White	ML00 AA 03N 0W 00
■ Ivory	ML00 AA 03N 1W 00



STAFFE DI SUPPORTO SUPPORT BRACKETS

20 pieces per pack (0,97 Kg)

■ Black	ML00 AS 01N 0B 00
■ Grey	ML00 AS 01N 0G 00
□ White	ML00 AS 01N 0W 00
■ Ivory	ML00 AS 01N 1W 00



STAFFE DI SUPPORTO PER ABBAINO SUPPORT BRACKETS FOR DORMER WINDOW

20 pieces per pack (0,76 Kg)

■ Black	ML 00 AS 02N 0B 00
■ Grey	ML 00 AS 02N 0G 00
□ White	ML 00 AS 02N 0W 00



STAFFE DI SUPPORTO VERSIONE ALTA SUPPORT BRACKETS HIGH VERSION

10 pieces per pack (1,94 Kg)

■ Black	ML00 AS 03N 0B 00
■ Grey	ML00 AS 03N 0G 00
□ White	ML00 AS 03N 0W 00



STAFFE DI SUPPORTO VERSIONE BASSA SUPPORT BRACKETS SMALL VERSION

10 pieces per pack (1,42 Kg)

■ Black	ML00 AS 05N 0B 00
■ Grey	ML00 AS 05N 0G 00
□ White	ML00 AS 05N 0W 00



RILEVATORE DI PIOGGIA RAIN SENSOR

1 piece (0,41 Kg)

MX00 AR 01N 0G 00

MX00 AR 01N 0T 00



RILEVATORE VENTO WIND SENSOR

1 piece (0,30 Kg)

MX00 AR 02N 0G 00



RILEVATORE VENTO/SOLE WIND/SUN SENSOR

1 piece (0,30 Kg)

MX00 AR 02N 0T 00

UNITÀ DI CONTROLLO 1 USCITA MOTORE CON O SENZA RICEVENTE INTEGRATA 1 OUTLET MOTOR CONTROL UNIT WITH OR WITHOUT BUILT-IN RECEIVER

(230 Vac) 1 piece (0,22 Kg)

MX00 AU 02H 0W 00

Con ricevente / With receiver

MX00 AU 03H 0W 00

Senza ricevente / Without receiver



LIWIN L25

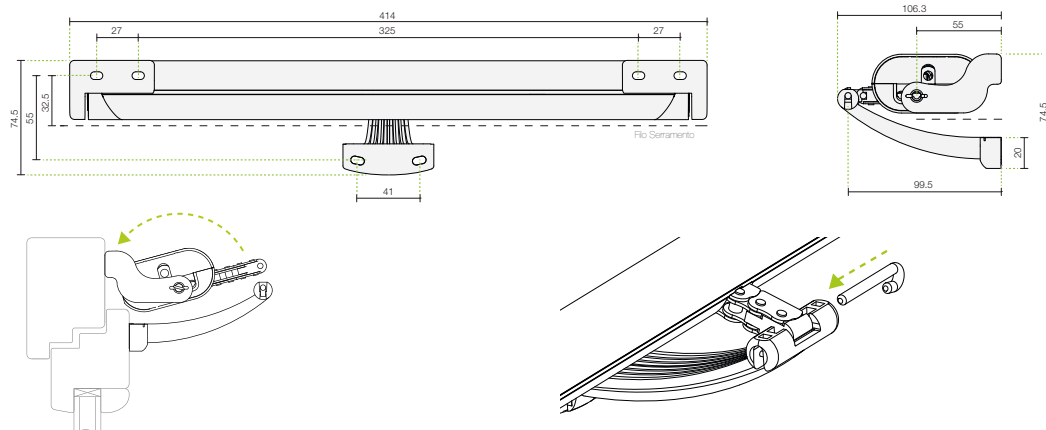
- SOFT START & STOP
- Rilevamento ostacoli | *Obstacle detection*
- Fine corsa per assorbimento | *Stroke limit - resistance*
- Velocità | *Speed* 18 mm/sec
- Forza di spinta | *Thrust force* 250 N
- Servizio | *Type of service* S2 - 4 min
- Temp min-max -5°C / +50°C

IP44



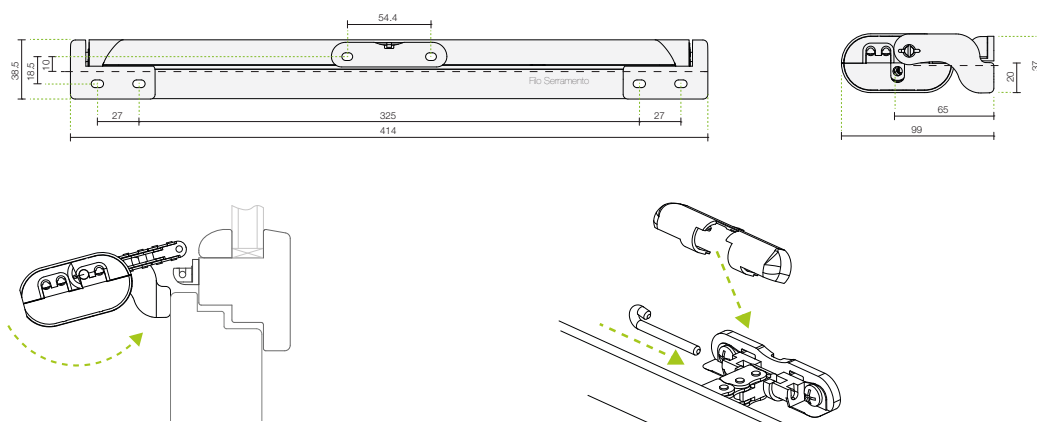
Apertura Vasistas

Bottom hung inward opening window



Apertura a sporgere

Top hung outward opening window



LIWIN L25

Article	Product code	Colour	Strokes	Push pull	Power	230 Vac	Weight	Pieces
L25 230V basic	ML25 S1 38H 0B 00	■ Black RAL 9005	200-250-380	250 N	22W	0,14 A	1,22 Kg	1
L25 230V basic	ML25 S1 38H 0G 00	■ Grey RAL 7035	200-250-380	250 N	22W	0,14 A	1,22 Kg	1
L25 230V basic	ML25 S1 38H 0W 00	□ White RAL 9010	200-250-380	250 N	22W	0,14 A	1,22 Kg	1
L25 230V basic	ML25 S1 38H 1W 00	■ Ivory RAL 1013	200-250-380	250 N	22W	0,14 A	1,22 Kg	1

Comando a parete
Push-button



L < 125 cm
Base / Length

Fino a
Up to **30** finestre
windows

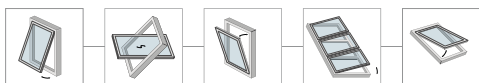


LIWIN L35



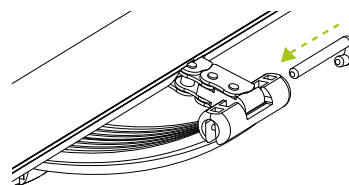
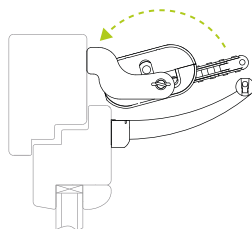
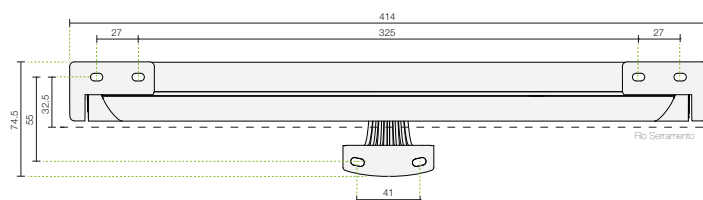
- Collegamento senza centralina | *Without control unit*
- SOFT START & STOP
- Rilevamento ostacoli | *Obstacle detection*
- Fine corsa per assorbimento | *Stroke limit - resistance*
- Velocità | *Speed* 18 mm/sec
- Forza di spinta | *Thrust force* 350 N
- Servizio | *Type of service* S2 - 4 min
- Temp min-max -5°C / +50°C

IP44



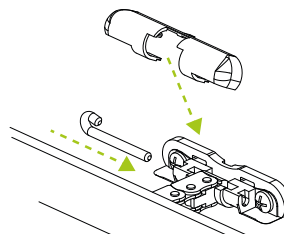
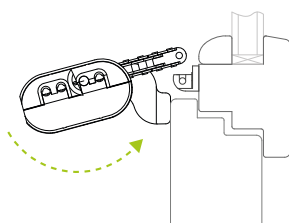
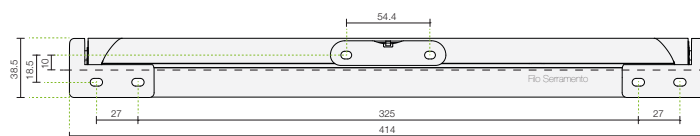
Apertura Vasistas

Bottom hung inward opening window



Apertura a sporgere

Top hung outward opening window



LIWIN L35

Article	Product code	Colour	Strokes	Push pull	Power	230 Vac	24 Vdc	Weight	Pieces
L35 230V basic	ML35 S1 40H OB 00	Black RAL 9005	50-100-150-200-250-300-350-400-420	350 N	28W	0,19 A	-	1,23 Kg	1
L35 230V basic	ML35 S1 40H OG 00	Grey RAL 7035	50-100-150-200-250-300-350-400-420	350 N	28W	0,19 A	-	1,23 Kg	1
L35 230V basic	ML35 S1 40H OW 00	White RAL 9010	50-100-150-200-250-300-350-400-420	350 N	28W	0,19 A	-	1,23 Kg	1
L35 230V basic	ML35 S1 40H 1W 00	Ivory RAL 1013	50-100-150-200-250-300-350-400-420	350 N	28W	0,19 A	-	1,23 Kg	1
L35 24V basic	ML35 S1 40L OB 00	Black RAL 9005	50-100-150-200-250-300-350-400-420	350 N	28W	-	1 A	1,22 Kg	1
L35 24V basic	ML35 S1 40L OG 00	Grey RAL 7035	50-100-150-200-250-300-350-400-420	350 N	28W	-	1 A	1,22 Kg	1
L35 24V basic	ML35 S1 40L OW 00	White RAL 9010	50-100-150-200-250-300-350-400-420	350 N	28W	-	1 A	1,22 Kg	1
L35 24V basic	ML35 S1 40L 1W 00	Ivory RAL 1013	50-100-150-200-250-300-350-400-420	350 N	28W	-	1 A	1,22 Kg	1

Comando a parete
Push-button



L < 125 cm
Base / Length

Fino a **30** finestre
Up to windows

LIWIN L35 2W-NET

Article	Product code	Colour	Strokes	Push pull	Power	230 Vac	24 Vdc	Weight	Pieces
L35 230V 2W-NET	ML35 S2 40H OB 00	Black RAL 9005	50-100-150-200-250-300-350-400-420	350 N	28W	0,19 A	-	2,46 Kg	2
L35 230V 2W-NET	ML35 S2 40H OG 00	Grey RAL 7035	50-100-150-200-250-300-350-400-420	350 N	28W	0,19 A	-	2,46 Kg	2
L35 230V 2W-NET	ML35 S2 40H OW 00	White RAL 9010	50-100-150-200-250-300-350-400-420	350 N	28W	0,19 A	-	2,46 Kg	2
L35 24V 2W-NET	ML35 S2 40L OB 00	Black RAL 9005	50-100-150-200-250-300-350-400-420	350 N	28W	-	1 A	2,45 Kg	2
L35 24V 2W-NET	ML35 S2 40L OG 00	Grey RAL 7035	50-100-150-200-250-300-350-400-420	350 N	28W	-	1 A	2,45 Kg	2
L35 24V 2W-NET	ML35 S2 40L OW 00	White RAL 9010	50-100-150-200-250-300-350-400-420	350 N	28W	-	1 A	2,45 Kg	2



Comando a parete
Push-button



L 125 < 250 cm
Base / Length

Fino a **15** finestre
Up to windows

LIWIN L35 3W-NET

Article	Product code	Colour	Strokes	Push pull	Power	230 Vac	24 Vdc	Weight	Pieces
L35 230V 3W-NET	ML35 S3 40H OB 00	Black RAL 9005	50-100-150-200-250-300-350-400-420	350 N	28W	0,19 A	-	3,68 Kg	3
L35 230V 3W-NET	ML35 S3 40H OG 00	Grey RAL 7035	50-100-150-200-250-300-350-400-420	350 N	28W	0,19 A	-	3,68 Kg	3
L35 230V 3W-NET	ML35 S3 40H OW 00	White RAL 9010	50-100-150-200-250-300-350-400-420	350 N	28W	0,19 A	-	3,68 Kg	3
L35 24V 3W-NET	ML35 S3 40L OB 00	Black RAL 9005	50-100-150-200-250-300-350-400-420	350 N	28W	-	1 A	3,65 Kg	3
L35 24V 3W-NET	ML35 S3 40L OG 00	Grey RAL 7035	50-100-150-200-250-300-350-400-420	350 N	28W	-	1 A	3,65 Kg	3
L35 24V 3W-NET	ML35 S3 40L OW 00	White RAL 9010	50-100-150-200-250-300-350-400-420	350 N	28W	-	1 A	3,65 Kg	3



Comando a parete
Push-button



L 250 < 375 cm
Base / Length

Fino a **10** finestre
Up to windows

LIWIN L35 4W-NET

Article	Product code	Colour	Strokes	Push pull	Power	230 Vac	24 Vdc	Weight	Pieces
L35 230V 4W-NET	ML35 S4 40H OB 00	Black RAL 9005	50-100-150-200-250-300-350-400-420	350 N	28W	0,19 A	-	4,90 Kg	4
L35 230V 4W-NET	ML35 S4 40H OG 00	Grey RAL 7035	50-100-150-200-250-300-350-400-420	350 N	28W	0,19 A	-	4,90 Kg	4
L35 230V 4W-NET	ML35 S4 40H OW 00	White RAL 9010	50-100-150-200-250-300-350-400-420	350 N	28W	0,19 A	-	4,90 Kg	4
L35 24V 4W-NET	ML35 S4 40L OB 00	Black RAL 9005	50-100-150-200-250-300-350-400-420	350 N	28W	-	1 A	4,87 Kg	4
L35 24V 4W-NET	ML35 S4 40L OG 00	Grey RAL 7035	50-100-150-200-250-300-350-400-420	350 N	28W	-	1 A	4,87 Kg	4
L35 24V 4W-NET	ML35 S4 40L OW 00	White RAL 9010	50-100-150-200-250-300-350-400-420	350 N	28W	-	1 A	4,87 Kg	4



Comando a parete
Push-button



L 375 < 500 cm
Base / Length

Fino a **7** finestre
Up to windows

LIWIN L35 RADIO

- Collegamento senza centralina | *Without control unit*
- SOFT START & STOP
- Rilevamento ostacoli | *Obstacle detection*
- Fine corsa per assorbimento | *Stroke limit - resistance*
- Velocità | *Speed* 18 mm/sec
- Forza di spinta | *Thrust force* 350 N
- Servizio | *Type of service* S2 - 4 min
- Temp min-max -5°C / +50°C

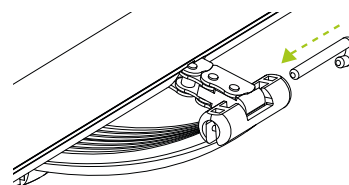
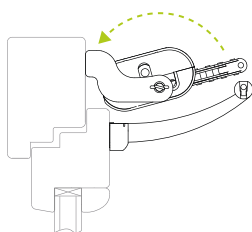
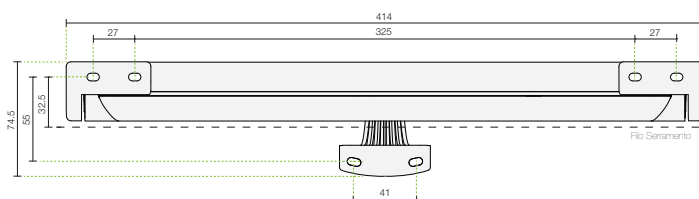


IP44



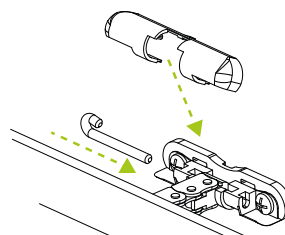
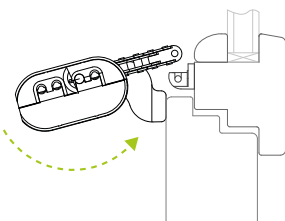
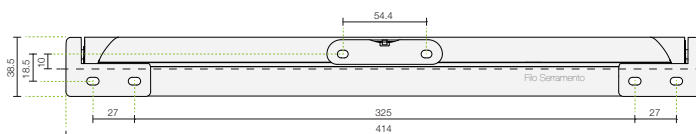
Apertura Vasistas

Bottom hung inward opening window



Apertura a sporgere

Top hung outward opening window



LIWIN L35 RADIO

Article	Product code	Colour	Strokes	Push pull	Power	230 Vac	Weight	Pieces
L35 230V R	ML35 R1 40H 0B 00	■ Black RAL 9005	50-100-150-200-250-300-350-400-420	350 N	28W	0,19 A	1,23 Kg	1
L35 230V R	ML35 R1 40H 0G 00	■ Grey RAL 7035	50-100-150-200-250-300-350-400-420	350 N	28W	0,19 A	1,23 Kg	1
L35 230V R	ML35 R1 40H 0W 00	□ White RAL 9010	50-100-150-200-250-300-350-400-420	350 N	28W	0,19 A	1,23 Kg	1

Alimentazione
Power supply



Radiocomando non incluso
Remote control not included



L < 125 cm
Base / Length

Fino a
Up to

6

canali
channels

LIWIN L35 RADIO 2W-NET

Article	Product code	Colour	Strokes	Push pull	Power	230 Vac	Weight	Pieces
L35 230V R 2W-NET	ML35 R2 40H 0B 00	■ Black RAL 9005	50-100-150-200-250-300-350-400-420	350 N	28W	0,19 A	2,46 Kg	2
L35 230V R 2W-NET	ML35 R2 40H 0G 00	■ Grey RAL 7035	50-100-150-200-250-300-350-400-420	350 N	28W	0,19 A	2,46 Kg	2
L35 230V R 2W-NET	ML35 R2 40H 0W 00	□ White RAL 9010	50-100-150-200-250-300-350-400-420	350 N	28W	0,19 A	2,46 Kg	2



Alimentazione
Power supply



Radiocomando non incluso
Remote control not included



L 125 < 250 cm
Base / Length

Fino a
Up to

6

canali
channels

LIWIN L35 RADIO 3W-NET

Article	Product code	Colour	Strokes	Push pull	Power	230 Vac	Weight	Pieces
L35 230V R 3W-NET	ML35 R3 40H 0B 00	■ Black RAL 9005	50-100-150-200-250-300-350-400-420	350 N	28W	0,19 A	3,68 Kg	3
L35 230V R 3W-NET	ML35 R3 40H 0G 00	■ Grey RAL 7035	50-100-150-200-250-300-350-400-420	350 N	28W	0,19 A	3,68 Kg	3
L35 230V R 3W-NET	ML35 R3 40H 0W 00	□ White RAL 9010	50-100-150-200-250-300-350-400-420	350 N	28W	0,19 A	3,68 Kg	3



Alimentazione
Power supply



Radiocomando non incluso
Remote control not included



L 250 < 375 cm
Base / Length

Fino a
Up to

6

canali
channels

LIWIN L35 RADIO 4W-NET

Article	Product code	Colour	Strokes	Push pull	Power	230 Vac	Weight	Pieces
L35 230V R 4W-NET	ML35 R4 40H 0B 00	■ Black RAL 9005	50-100-150-200-250-300-350-400-420	350 N	28W	0,19 A	4,90 Kg	4
L35 230V R 4W-NET	ML35 R4 40H 0G 00	■ Grey RAL 7035	50-100-150-200-250-300-350-400-420	350 N	28W	0,19 A	4,90 Kg	4
L35 230V R 4W-NET	ML35 R4 40H 0W 00	□ White RAL 9010	50-100-150-200-250-300-350-400-420	350 N	28W	0,19 A	4,90 Kg	4



Alimentazione
Power supply



Radiocomando non incluso
Remote control not included



L 375 < 500 cm
Base / Length

Fino a
Up to

6

canali
channels

FAST

Attuatore elettrico a stelo per apertura e chiusura di finestre a sporgere, a lamelle, pale frangisole e cupole

Spindle actuator for opening and closing top-hung outward windows, skylights, solar shading and domes

Il futuro è già un rituale
The future is already a ritual



n rito



Aperture | Opening



Caratteristiche tecniche | Technical characteristics

- **Forza di spinta e trazione / Thrust and tension force: 500N**
- **Tensioni / Tensions: 230VAC 50Hz**
- **Corse disponibili / Strokes available: 160-200-300-400 mm**
- Collegabile in parallelo (max 30 attuatori)
Up to 30 actuators can be operated in parallel
- Staffa di fissaggio regolabile sul binario del corpo
Adjustable fixing bracket placed on the device track



COMUNELLO
FRAME AUTOMATION

FAST

All'interno delle confezioni si trovano tutti gli elementi e gli strumenti che rendono semplici le operazioni di montaggio e di collegamento con l'impianto elettrico. Libretti ed informazioni tecniche sono disponibili anche sul sito comunello.com. È inoltre operativo il servizio di assistenza tecnica Fast con supporto telefonico. Gli attuatori della serie Fast sono conformi alle Direttive CE (Direttiva EMC, LVD e R&TTE) e successivi emendamenti

The box contains all the parts and equipment you need to make set up and connection as easy as possible. Instruction manuals and technical information are available on our website at www.comunello.com. We also offer our Fast service to provide expert technical support by phone. The Fast actuator range are in compliance with Directives EC (EMC, LVD and R&TTE directives) as amended.

Package contents

Attuatore a stelo con cavo elettrico
Rod type actuator provided with electric supply cable

Staffa di ancoraggio e viti di regolazione
Anchor bracket and adjusting screws

Staffa di fissaggio per finestre e cupole a sporgere
Fixing bracket for top-hung windows and domes

Libretto di istruzioni multilingua
Multi-lingual user's guide



Aggancio rapido
Quick-fastening system

Attacchi facili e veloci
Easy and quick connections

Fissaggio regolabile su binario
Adjustable fixing system placed on the track



FAST ACCESSORIES

STAFFE DI SUPPORTO / SUPPORT BRACKETS

10 pieces x pack (1,60 Kg)

MFASTS 01N 0G 00 Zincato bianco / White galvanized



ATTACCO PER FINESTRE / FITTING FOR WINDOWS

30 pieces x pack (2,05 Kg)

MR00 AA 01N 0G 00 Zincato bianco / White galvanized



RILEVATORE DI PIOGGIA RAIN SENSOR

1 piece (0,44 Kg)

MX00 AR 01N 0G 00

MX00 AR 01N 0T 00



RILEVATORE VENTO WIND SENSOR

1 piece (0,30 Kg)

MX00 AR 02N 0G 00



RILEVATORE VENTO/SOLE WIND/SUN SENSOR

1 piece (0,30 Kg)

MX00 AR 02N 0T 00

UNITÀ DI CONTROLLO 1 USCITA MOTORE CON O SENZA RICEVENTE INTEGRATA 1 OUTLET MOTOR CONTROL UNIT WITH OR WITHOUT BUILT-IN RECEIVER

(230 Vac) 1 piece (0,22 Kg)

MX00 AU 02H 0W 00

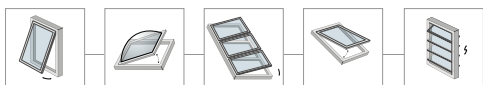
Con ricevente / With receiver

MX00 AU 03H 0W 00

Senza ricevente / Without receiver



FAST 50



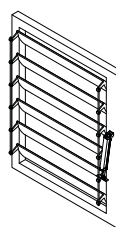
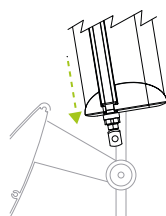
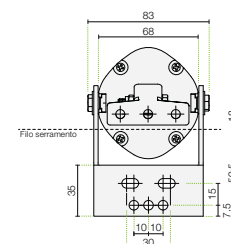
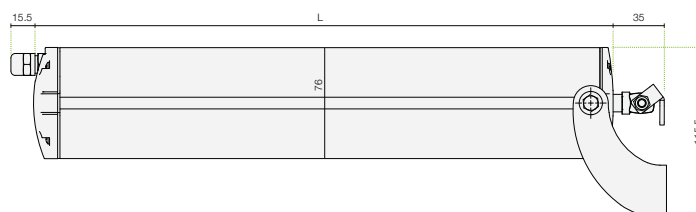
- **SOFT START & STOP**
- **Rilevamento ostacoli | Obstacle detection**
- **Fine corsa | Stroke limit**
- **Velocità | Speed** **23 mm/sec**
- **Forza di spinta | Thrust force** **500 N**
- **Servizio | Type of service** **S2 - 4 min**
- **Temp min-max** **-5°C / +50°C**

IP55



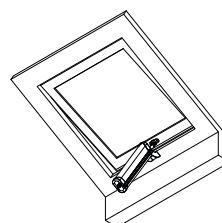
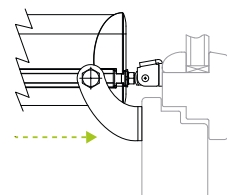
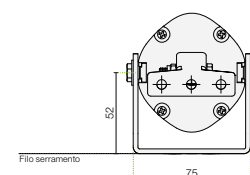
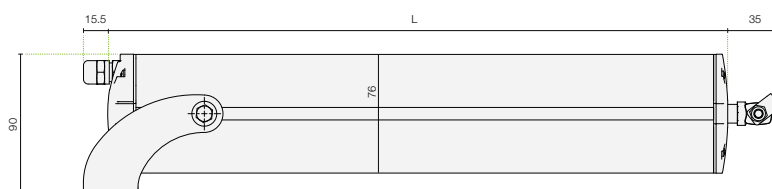
Pale frangisole

Solar shading



Apertura a sporgere

Top hung outward opening window



FAST

Article	Product code	Colour	Strokes	Lenght L	Push pull	Power	Motor voltage	Weight	Pieces
50/160 230V basic	MFAST 160 H 0B 00	■ Grey RAL 7035	160 mm	299,5	500 N	170W	0,7A	1,9 Kg	1
50/200 230V basic	MFAST 200 H 0B 00	■ Grey RAL 7035	200 mm	299,5	500 N	170W	0,7A	2,0 Kg	1
50/300 230V basic	MFAST 300 H 0B 00	■ Grey RAL 7035	300 mm	399,5	500 N	170W	0,7A	2,2 Kg	1
50/400 230V basic	MFAST 400 H 0B 00	■ Grey RAL 7035	400 mm	499,5	500 N	170W	0,7A	2,4 Kg	1

Comando a parete
Push-button



L < 125 cm
Base / Length

Fino a
Up to **30** finestre
windows



RAYWIN

Attuatore elettrico a stelo per apertura e chiusura di finestre a sporgere, a lamelle, pale frangisole e cupole

Spindle actuator for opening and closing top-hung outward windows, skylights, solar shading and domes

L'ordine perfetto

In perfect order



to



Aperture | Opening



Caratteristiche tecniche | Technical characteristics

- Regolazione corse tramite combinazione di dip-switch
Stroke setting by dip-switch combination
- **Forza di spinta e trazione / Thrust and tension force: 600N - 450N - 200N**
- Tensioni / *Tensions: 230VAC 50Hz - 24VDC*
- **Corse disponibili / Strokes available:**
70-105-160-180-200-225-235-300-400-500 mm
- Collegabile in parallelo (max 30 attuatori) / *Up to 30 actuators can be operated in parallel*
- Tecnologia W-Net per il collegamento parallelo da 2 a 4 attuatori nella stessa finestra (senza centralina elettronica esterna)
W-Net technology: from 2 up to 4 actuators per window can be operated in parallel (with no external connection unit)
- Staffa di fissaggio regolabile sul binario del corpo
Adjustable fixing bracket placed on the device track



COMUNELLO
FRAME AUTOMATION

RAYWIN

All'interno delle confezioni si trovano tutti gli elementi e gli strumenti che rendono semplici le operazioni di montaggio e di collegamento con l'impianto elettrico. Libretti ed informazioni tecniche sono disponibili anche sul sito **comunello.com**. È inoltre operativo il servizio di assistenza tecnica Raywin con supporto telefonico. Gli attuatori della serie Raywin sono conformi alle Direttive CE (Direttiva EMC, LVD e R&TTE) e successivi emendamenti

The box contains all the parts and equipment you need to make set up and connection as easy as possible. Instruction manuals and technical information are available on our website at www.comunello.com. We also offer our Raywin service to provide expert technical support by phone. The Raywin actuator range are in compliance with Directives EC (EMC, LVD and R&TTE directives) as amended.

Package contents

Attuatore a stelo con cavo elettrico
Rod type actuator provided with electric supply cable

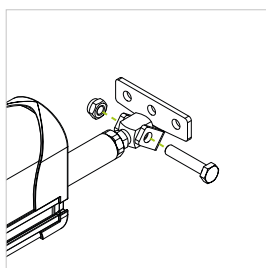
Staffa di ancoraggio e viti di regolazione
Anchor bracket and adjusting screws

Staffa di fissaggio per finestre e cupole a sporgere
Fixing bracket for top-hung windows and domes

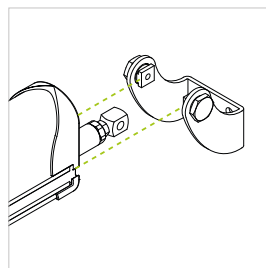
Libretto di istruzioni multilingua
Multi-lingual user's guide



Regolazione corse
immediata
Immediate stroke setting



Punto di **ancoraggio**
Anchorage point



Fissaggio regolabile
su binario
*Adjustable fixing system
placed on the track*



RAYWIN ACCESSORIES

STAFFE DI SUPPORTO / SUPPORT BRACKETS

10 pieces x pack (1,60 Kg)

MR00 AS 01N OG 00 Zincato bianco / White galvanized



ATTACCO PER FINESTRE / FITTING FOR WINDOWS

30 pieces x pack (2,05 Kg)

MR00 AA 01N OG 00 Zincato bianco / White galvanized



RILEVATORE DI PIOGGIA RAIN SENSOR

1 piece (0,44 Kg)

MX00 AR 01N OG 00

MX00 AR 01N OT 00



RILEVATORE VENTO WIND SENSOR

1 piece (0,30 Kg)

MX00 AR 02N OG 00



RILEVATORE VENTO/SOLE WIND/SUN SENSOR

1 piece (0,30 Kg)

MX00 AR 02N OT 00

UNITÀ DI CONTROLLO 1 USCITA MOTORE CON O SENZA RICEVENTE INTEGRATA 1 OUTLET MOTOR CONTROL UNIT WITH OR WITHOUT BUILT-IN RECEIVER

(230 Vac) 1 piece (0,22 Kg)

MX00 AU 02H OW 00

Con ricevente / With receiver

MX00 AU 03H OW 00

Senza ricevente / Without receiver

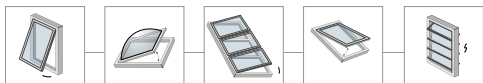


RAYWIN R20

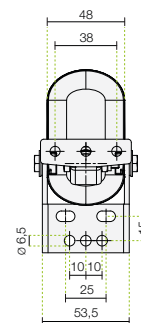
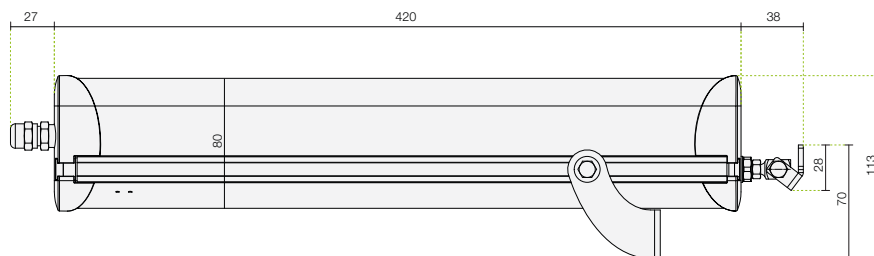
- SOFT START & STOP
- Rilevamento ostacoli | *Obstacle detection*
- Fine corsa per assorbimento | *Stroke limit - resistance*

- Velocità | *Speed* 10 mm/sec
- Forza di spinta | *Thrust force* 200 N
- Servizio | *Type of service* S2 - 4 min
- Temp. min-max -5°C / +50°C

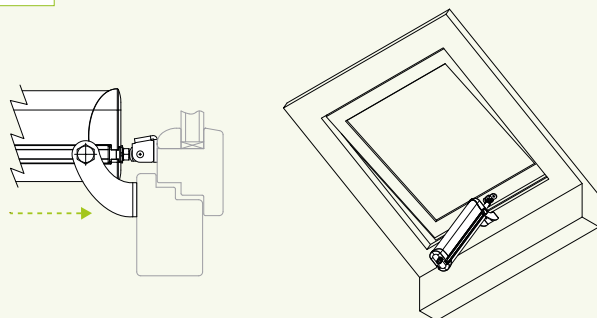
IP44



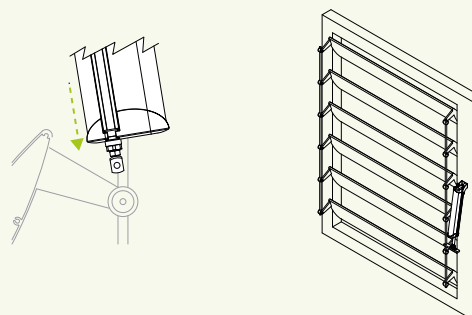
Corsa / *Stroke*: 105 - 180 - 300 mm



Apertura a sporgere
Top hung outward opening window



Pale frangisole
Solar shading



RAYWIN R20

Article	Product code	Colour	Strokes	Push pull	Power	230 Vac	24 Vdc	Weight	Pieces
R20/300 230V basic	MR20 S1 30H 0G 00	■ Grey RAL 7035	105-180-300 mm	200 N	17W	0,13 A	-	1,90 Kg	1
R20/300 24V basic	MR20 S1 30L 0G 00	■ Grey RAL 7035	105-180-300 mm	200 N	11W	-	0,7 A	1,90 Kg	1

Comando a parete
Push-button



L < 125 cm
Base / Length

Fino a
Up to **30** finestre
windows

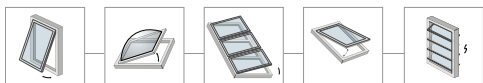


RAYWIN R45

- **SOFT START & STOP**
- **Rilevamento ostacoli | Obstacle detection**
- **Fine corsa per assorbimento | Stroke limit - resistance**

- Velocità | Speed **10 mm/sec**
- Forza di spinta | Thrust force **450 N**
- Servizio | Type of service **S2 - 4 min**
- Temp min-max **-5°C / +50°C**

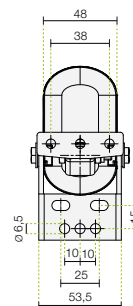
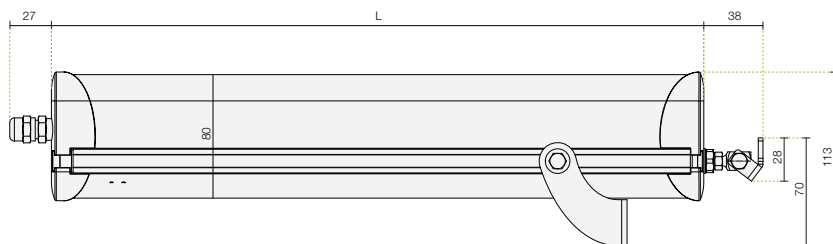
IP44



Corso / Stroke: 400 mm

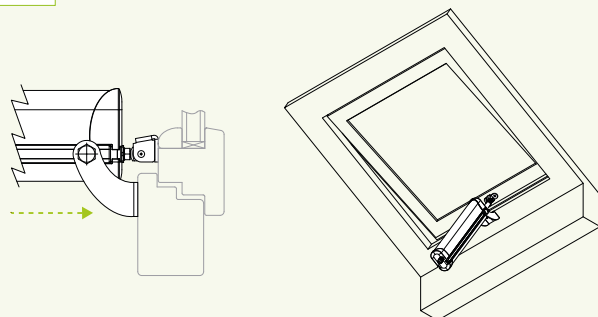


Corso / Stroke: 70 - 160 - 200 - 235 - 300 mm



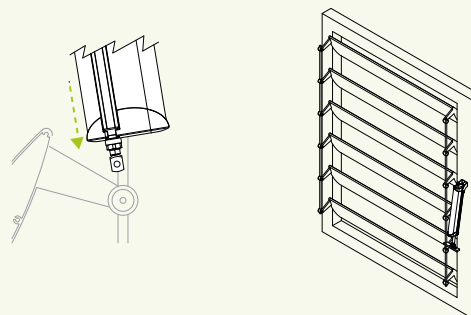
Apertura a sporgere

Top hung outward opening window



Pale frangisole

Solar shading



RAYWIN R45

Article	Product code	Colour	Strokes	Lenght L	Push pull	Power	230 Vac	24 Vdc	Weight	Pieces
R45/200 230V basic	MR45 S1 20H OG 00	■ Grey RAL 7035	70-160-200 mm	420	450 N	29W	0,23 A	-	1,90 Kg	1
R45/300 230V basic	MR45 S1 30H OG 00	■ Grey RAL 7035	235-300 mm	420	450 N	29W	0,23 A	-	1,90 Kg	1
R45/400 230V basic	MR45 S1 40H OG 00	■ Grey RAL 7035	400 mm	520	450 N	29W	0,23 A	-	2,30 Kg	1
R45/200 24V basic	MR45 S1 20L OG 00	■ Grey RAL 7035	70-160-200 mm	420	450 N	41W	-	1,2 A	1,90 Kg	1
R45/300 24V basic	MR45 S1 30L OG 00	■ Grey RAL 7035	235-300 mm	420	450 N	41W	-	1,2 A	1,90 Kg	1
R45/400 24V basic	MR45 S1 40L OG 00	■ Grey RAL 7035	400 mm	520	450 N	41W	-	1,2 A	2,30 Kg	1

Comando a parete
Push-button



L < 125 cm
Base / Length

Fino a
Up to **30** finestre
windows



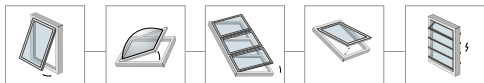
RAYWIN R60



- Collegamento senza centralina | *Without control unit*
- SOFT START & STOP
- Rilevamento ostacoli | *Obstacle detection*
- Fine corsa per assorbimento | *Stroke limit - resistance*

- Velocità | *Speed* 10 mm/sec
- Forza di spinta | *Thrust force* 600 N
- Servizio | *Type of service* S2 - 4 min
- Temp min-max -5°C / +50°C

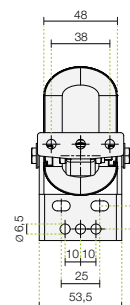
IP44



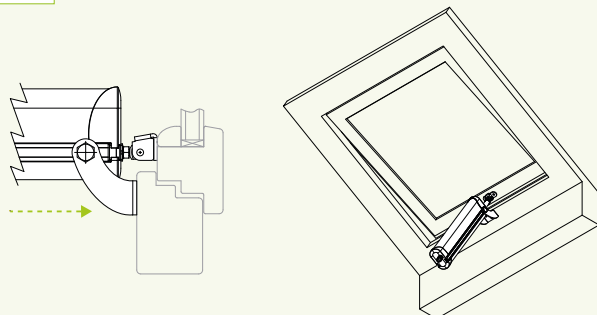
Corso / Stroke: 500 mm



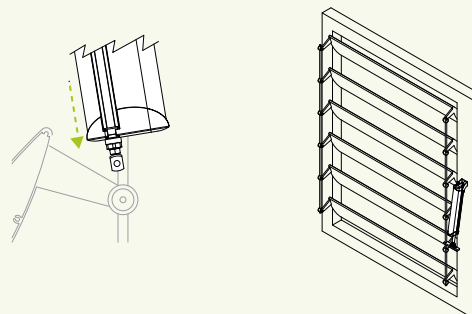
Corso / Stroke: 180 - 225 - 300 mm



Apertura a sporgere
Top hung outward opening window



Pale frangisole
Solar shading



RAYWIN R60

Article	Product code	Colour	Strokes	Lenght L	Push pull	Power	230 Vac	24 Vdc	Weight	Pieces
R60/300 230V basic	MR60 S1 30H OG 00	■ Grey RAL 7035	180-225-300 mm	420	600 N	41W	0,33 A	-	1,90 Kg	1
R60/500 230V basic	MR60 S1 50H OG 00	■ Grey RAL 7035	500 mm	620	600 N	41W	0,33 A	-	2,30 Kg	1
R60/300 24V basic	MR60 S1 30L OG 00	■ Grey RAL 7035	180-225-300 mm	420	600 N	41W	-	1,7 A	1,90 Kg	1
R60/500 24V basic	MR60 S1 50L OG 00	■ Grey RAL 7035	500 mm	620	600 N	41W	-	1,7 A	2,30 Kg	1

Comando a parete
Push-button



L < 125 cm
Base / Length

Fino a **30** finestre
Up to windows

RAYWIN R60 2W-NET

Article	Product code	Colour	Strokes	Push pull	Power	230 Vac	24 Vdc	Weight	Pieces
R60/300 230V 2W-NET	MR60 S2 30H OG 00	■ Grey RAL 7035	180-225-300 mm	600 N	41W	0,33 A	-	3,80 Kg	1
R60/500 230V 2W-NET	MR60 S2 50H OG 00	■ Grey RAL 7035	500 mm	600 N	41W	0,33 A	-	4,60 Kg	1
R60/300 24V 2W-NET	MR60 S2 30L OG 00	■ Grey RAL 7035	180-225-300 mm	600 N	41W	-	1,7 A	3,80 Kg	1
R60/500 24V 2W-NET	MR60 S2 50L OG 00	■ Grey RAL 7035	500 mm	600 N	41W	-	1,7 A	4,60 Kg	1



Comando a parete
Push-button



L 125 < 250 cm
Base / Length

Fino a **15** finestre
Up to windows

RAYWIN R60 3W-NET

Article	Product code	Colour	Strokes	Push pull	Power	230 Vac	24 Vdc	Weight	Pieces
R60/300 230V 3W-NET	MR60 S3 30H OG 00	■ Grey RAL 7035	180-225-300 mm	600 N	41W	0,33 A	-	5,70 Kg	1
R60/500 230V 3W-NET	MR60 S3 50H OG 00	■ Grey RAL 7035	500 mm	600 N	41W	0,33 A	-	6,90 Kg	1
R60/300 24V 3W-NET	MR60 S3 30L OG 00	■ Grey RAL 7035	180-225-300 mm	600 N	41W	-	1,7 A	5,70 Kg	1
R60/500 24V 3W-NET	MR60 S3 50L OG 00	■ Grey RAL 7035	500 mm	600 N	41W	-	1,7 A	6,90 Kg	1



Comando a parete
Push-button



L 250 < 375 cm
Base / Length

Fino a **10** finestre
Up to windows

RAYWIN R60 4W-NET

Article	Product code	Colour	Strokes	Push pull	Power	230 Vac	24 Vdc	Weight	Pieces
R60/300 230V 4W-NET	MR60 S4 30H OG 00	■ Grey RAL 7035	180-225-300 mm	600 N	41W	0,33 A	-	7,60 Kg	1
R60/500 230V 4W-NET	MR60 S4 50H OG 00	■ Grey RAL 7035	500 mm	600 N	41W	0,33 A	-	9,20 Kg	1
R60/300 24V 4W-NET	MR60 S4 30L OG 00	■ Grey RAL 7035	180-225-300 mm	600 N	41W	-	1,7 A	7,60 Kg	1
R60/500 24V 4W-NET	MR60 S4 50L OG 00	■ Grey RAL 7035	500 mm	600 N	41W	-	1,7 A	9,20 Kg	1



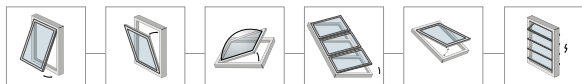
Comando a parete
Push-button



L 375 < 500 cm
Base / Length

Fino a **7** finestre
Up to windows

RAYWIN R60 REGULATOR



- Collegamento senza centralina | *Without control unit*
- SOFT START & STOP
- Rilevamento ostacoli | *Obstacle detection*
- Fine corsa per assorbimento | *Stroke limit - resistance*
- Velocità | *Speed* 10 mm/sec
- Forza di spinta | *Thrust force* 600 N
- Servizio | *Type of service* S2 - 4 min
- Temp min-max -5°C / +50°C

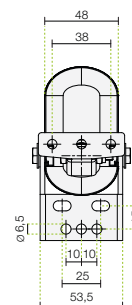
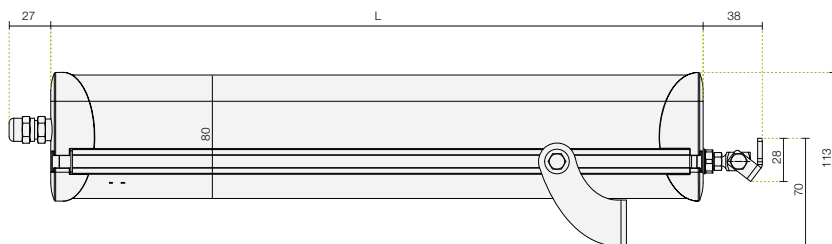
IP44



Corsa / Stroke: 0 - 500 mm



Corsa / Stroke: 0 - 300 mm

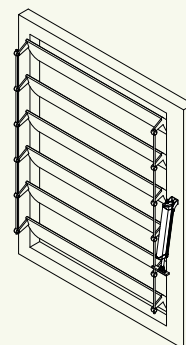
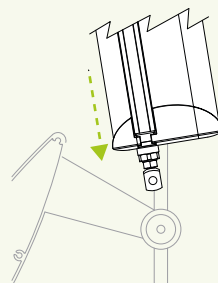


Questa versione **REGOLABILE** permette, mediante l'utilizzo dei selettori di corsa facilmente accessibili, di impostare un finecorsa in qualsiasi posizione all'interno della corsa massima (300 o 500mm a seconda del modello). La regolazione millimetrica della corsa può essere eseguita alla fine dell'installazione.

This **ADJUSTABLE** version enables to set the limit switch to any position within the (maximum) stroke (300 or 500mm depending on the model) using the easily accessible stroke selectors. The stroke millimetric adjustment can be done at the end of the installation.



Pala frangisole Solar shading



RAYWIN R60 REGULATOR

Article	Product code	Colour	Strokes	Lenght L	Push pull	Power	230 Vac	24 Vdc	Weight	Pieces
R60/0-300R 230V basic	MR60 S1 03H OG 00	■ Grey RAL 7035	0 - 300 mm	420	600 N	41W	0,33 A	-	1,90 Kg	1
R60/0-500R 230V basic	MR60 S1 05H OG 00	■ Grey RAL 7035	0 - 500 mm	620	600 N	41W	0,33 A	-	2,30 Kg	1
R60/0-300R 24V basic	MR60 S1 03L OG 00	■ Grey RAL 7035	0 - 300 mm	420	600 N	41W	-	1,7 A	1,90 Kg	1
R60/0-500R 24V basic	MR60 S1 05L OG 00	■ Grey RAL 7035	0 - 500 mm	620	600 N	41W	-	1,7 A	2,30 Kg	1

Comando a parete
Push-button



L < 125 cm
Base / Length

Fino a
Up to **30** finestre
windows



AIRWIN

Attuatore elettrico a cremagliera per apertura e chiusura di Shed, lucernai, pale frangisole e cupole

Rack actuator for opening/closing SHED top-hung windows, skylights, brise soleil blades and domes.

Le grandi aperture

Big openings



rture



Aperture | Opening



Caratteristiche tecniche | Technical characteristics

- **Forza di spinta e trazione / Thrust and tension force: 600N - 450N**
- **Tensioni / Tensions: 230VAC 50Hz - 24VDC**
- **Corse disponibili / Strokes available:**
180-230-350-550-750-1000 mm
- Collegabile in parallelo (max 30 attuatori) o con trasmissione meccanica unendo gli attuatori con tecnologia W-Net e gli attuatori meccanici
Up to 30 actuators can be connected in parallel thanks to W-Net technology
- Tecnologia W-Net per il collegamento parallelo da 2 a 4 attuatori nella stessa finestra (senza centralina elettronica esterna)
W-Net technology: from 2 up to 4 actuators per window can be operated in parallel (with no external connection unit)



COMUNELLO
FRAME AUTOMATION

AIRWIN

All'interno delle confezioni si trovano tutti gli elementi e gli strumenti che rendono semplici le operazioni di montaggio e di collegamento con l'impianto elettrico. Libretti ed informazioni tecniche sono disponibili anche sul sito **comunello.com**. È inoltre operativo il servizio di assistenza tecnica Airwin con supporto telefonico. Gli attuatori della serie Airwin sono conformi alle Direttive CE (Direttiva EMC, LVD e R&TTE) e successivi emendamenti

*The box contains all the parts and equipment you need to make set up and connection as easy as possible. Instruction manuals and technical information are available on our website at **www.comunello.com**. We also offer our Airwin service to provide expert technical support by phone. The Airwin actuator range are in compliance with Directives EC (EMC, LVD and R&TTE directives) as amended.*

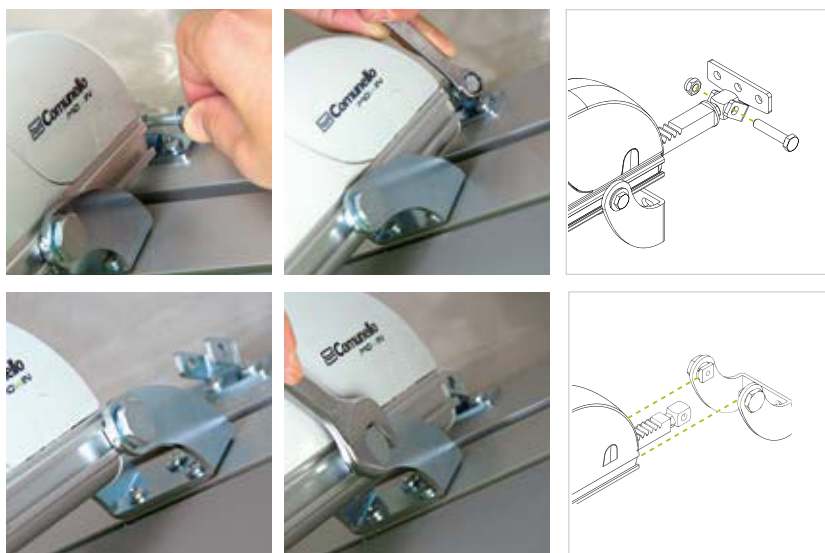
Package contents

Attuatore a cremagliera con cavo elettrico o attuatore meccanico
Rack type actuator provided with electric supply cable or mechanical actuator

Staffa di ancoraggio e viti di regolazione
Anchor bracket and adjusting screws

Staffa di fissaggio per finestre e cupole a sporgere
Fixing bracket for top-hung windows and domes

Libretto di istruzioni multilingua
Multi-lingual user's guide

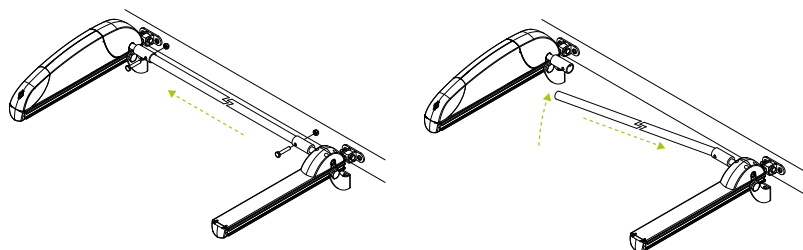


Punto di **ancoraggio**
Anchorage point

Fissaggio regolabile su binario

Adjustable fixing system placed on the track

Unione di più punti spinta
Union of more thrust points



Massima resistenza alla torsione

Highest mechanical resistance to torsion



AIRWIN ACCESSORIES

01 STAFFE DI SUPPORTO / SUPPORT BRACKETS

10 pieces x pack (1,60 Kg)

MR00 AS 01N OG 00 Zincato bianco / White galvanized

02 ATTACCO PER FINESTRE / FITTING FOR WINDOWS

30 pieces x pack (2,05 Kg)

MR00 AA 01N OG 00 Zincato bianco / White galvanized

04 BOCCOLE / COLLARS

10 coppie x pack (1,10 Kg)

MA00 XX 02N OG 00 Zincato bianco / White galvanized

03 BARRA DI COLLEGAMENTO / CONNECTION BAR

MA00 AB 01N OG 00 L= 895 mm per interasse 1000 mm. Zincato bianco
10 pcs x pack (6,20 Kg) for 1000 mm centre distance. White galvanized

MA00 AB 02N OG 00 L= 1395 mm per interasse 1500 mm. Zincato bianco
10 pcs x pack (9,60 Kg) for 1500 mm centre distance. White galvanized

MA00 AB 03N OG 00 L= 1895 mm per interasse 2000 mm. Zincato bianco
10 pcs x pack (13,10 Kg) for 2000 mm centre distance. White galvanized

MA00 AB 04N OG 00 L= 2395 mm per interasse 2500 mm. Zincato bianco
10 pcs x pack (16,60 Kg) for 2500 mm centre distance. White galvanized

MA00 AB 05N OG 00 L= 2985 mm per interasse 3000 mm. Zincato bianco
10 pcs x pack (20,00 Kg) for 3000 mm centre distance. White galvanized



RILEVATORE DI PIOGGIA RAIN SENSOR

1 piece (0,44 Kg)

MX00 AR 01N OG 00

MX00 AR 01N OT 00

RILEVATORE VENTO WIND SENSOR

1 piece (0,30 Kg)

MX00 AR 02N OG 00

RILEVATORE VENTO/SOLE WIND/SUN SENSOR

1 piece (0,30 Kg)

MX00 AR 02N OT 00

UNITÀ DI CONTROLLO 1 USCITA MOTORE CON O SENZA RICEVENTE INTEGRATA 1 OUTLET MOTOR CONTROL UNIT WITH OR WITHOUT BUILT-IN RECEIVER

(230 Vac) 1 piece (0,22 Kg)

MX00 AU 02H OW 00

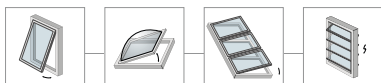
Con ricevente / With receiver

MX00 AU 03H OW 00

Senza ricevente / Without receiver



AIRWIN A45



- SOFT START & STOP
- Rilevamento ostacoli | *Obstacle detection*
- Fine corsa per assorbimento | *Stroke limit - resistance*
- Velocità | *Speed* 10 mm/sec
- Forza di spinta | *Thrust force* 450 N
- Servizio | *Type of service* S2 - 4 min
- Temp min-max -5°C / +50°C

IP44



L 1096 mm - C 1000 mm



L 846 mm - C 750 mm



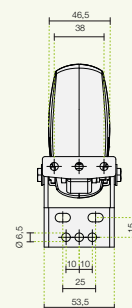
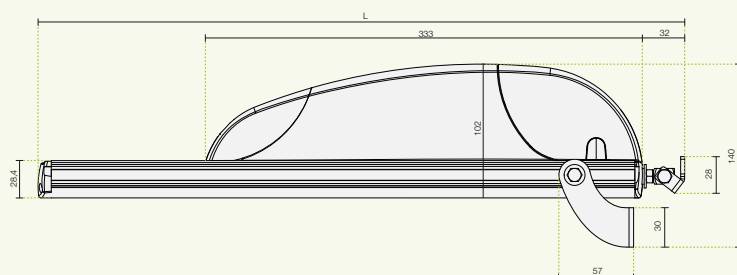
L 646 mm - C 550 mm



L 446 mm - C 350 mm



L 336 mm - C 180 or 230 mm



AIRWIN A45

Article	Product code	230 Vac	Article	Product code	24 Vdc	Colour	Strokes	Push pull	Power	Weight	Pcs
A45/180 230V basic	MA45 S1 18H OG 00	0,29 A	A45/180 24V basic	MA45 S1 18L OG 00	1,5 A	■ Grey RAL 7035	180 mm	450 N	36W	1,70 Kg	1
A45/230 230V basic	MA45 S1 23H OG 00	0,29 A	A45/230 24V basic	MA45 S1 23L OG 00	1,5 A	■ Grey RAL 7035	230 mm	450 N	36W	1,75 Kg	1
A45/350 230V basic	MA45 S1 35H OG 00	0,29 A	A45/350 24V basic	MA45 S1 35L OG 00	1,5 A	■ Grey RAL 7035	350 mm	450 N	36W	1,90 Kg	1
A45/550 230V basic	MA45 S1 55H OG 00	0,29 A	A45/550 24V basic	MA45 S1 55L OG 00	1,5 A	■ Grey RAL 7035	550 mm	450 N	36W	4,50 Kg	2
A45/750 230V basic	MA45 S1 75H OG 00	0,29 A	A45/750 24V basic	MA45 S1 75L OG 00	1,5 A	■ Grey RAL 7035	750 mm	450 N	36W	5,50 Kg	2
A45/1000 230V basic	MA45 S1 0AH OG 00	0,29 A	A45/1000 24V basic	MA45 S1 0AL OG 00	1,5 A	■ Grey RAL 7035	1000 mm	450 N	36W	6,00 Kg	2

Comando a parete
Push-button



L < 125 cm
Base / Length

Fino a
Up to **30** finestre
windows

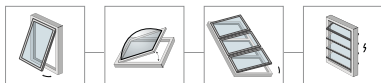


AIRWIN A65



- Collegamento senza centralina | *Without control unit*
- SOFT START & STOP
- Rilevamento ostacoli | *Obstacle detection*
- Fine corsa per assorbimento | *Stroke limit - resistance*
- Velocità | *Speed* **10 mm/sec**
- Forza di spinta | *Thrust force* **650 N**
- Servizio | *Type of service* **S2 - 4 min**
- Temp min-max **-5°C / +50°C**

IP44



L 1096 mm - C 1000 mm



L 846 mm - C 750 mm



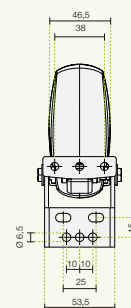
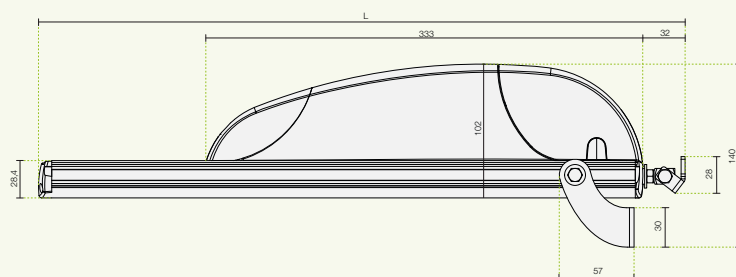
L 646 mm - C 550 mm



L 446 mm - C 350 mm



L 336 mm - C 180 or 230 mm



AIRWIN A65

Article	Product code	230 Vac	Article	Product code	24 Vdc	Colour	Strokes	Push pull	Power	Weight	Pcs
A65/180 230V basic	MA65 S1 18H OG 00	0,36 A	A65/180 24V basic	MA65 S1 18L OG 00	1,85 A	■ Grey RAL 7035	180 mm	650 N	45W	1,70 Kg	1
A65/230 230V basic	MA65 S1 23H OG 00	0,36 A	A65/230 24V basic	MA65 S1 23L OG 00	1,85 A	■ Grey RAL 7035	230 mm	650 N	45W	1,75 Kg	1
A65/350 230V basic	MA65 S1 35H OG 00	0,36 A	A65/350 24V basic	MA65 S1 35L OG 00	1,85 A	■ Grey RAL 7035	350 mm	650 N	45W	1,90 Kg	1
A65/550 230V basic	MA65 S1 55H OG 00	0,36 A	A65/550 24V basic	MA65 S1 55L OG 00	1,85 A	■ Grey RAL 7035	550 mm	650 N	45W	4,50 Kg	1
A65/750 230V basic	MA65 S1 75H OG 00	0,36 A	A65/750 24V basic	MA65 S1 75L OG 00	1,85 A	■ Grey RAL 7035	750 mm	650 N	45W	5,50 Kg	2
A65/1000 230V basic	MA65 S1 0AH OG 00	0,36 A	A65/1000 24V basic	MA65 S1 0AL OG 00	1,85 A	■ Grey RAL 7035	1000 mm	650 N	45W	6,00 Kg	2

Comando a parete
Push-button



L < 125 cm
Base / Length

Fino a **30** finestre
Up to windows

AIRWIN A65 2W-NET

Article	Product code	230 Vac	Article	Product code	24 Vdc	Colour	Strokes	Push pull	Power	Weight	Pcs
A65/180 230V 2W-NET	MA65 S2 18H OG 00	0,36 A	A65/180 24V 2W-NET	MA65 S2 18L OG 00	1,85 A	■ Grey RAL 7035	180 mm	650 N	45W	3,40 Kg	2
A65/230 230V 2W-NET	MA65 S2 23H OG 00	0,36 A	A65/230 24V 2W-NET	MA65 S2 23L OG 00	1,85 A	■ Grey RAL 7035	230 mm	650 N	45W	3,50 Kg	2
A65/350 230V 2W-NET	MA65 S2 35H OG 00	0,36 A	A65/350 24V 2W-NET	MA65 S2 35L OG 00	1,85 A	■ Grey RAL 7035	350 mm	650 N	45W	3,80 Kg	2
A65/550 230V 2W-NET	MA65 S2 55H OG 00	0,36 A	A65/550 24V 2W-NET	MA65 S2 55L OG 00	1,85 A	■ Grey RAL 7035	550 mm	650 N	45W	4,50 Kg	2
A65/750 230V 2W-NET	MA65 S2 75H OG 00	0,36 A	A65/750 24V 2W-NET	MA65 S2 75L OG 00	1,85 A	■ Grey RAL 7035	750 mm	650 N	45W	5,50 Kg	2
A65/1000 230V 2W-NET	MA65 S2 0AH OG 00	0,36 A	A65/1000 24V 2W-NET	MA65 S2 0AL OG 00	1,85 A	■ Grey RAL 7035	1000 mm	650 N	45W	6,00 Kg	2



Comando a parete
Push-button



L 125 < 250 cm
Base / Length

Fino a **15** finestre
Up to windows

AIRWIN A65 3W-NET

Article	Product code	230 Vac	Article	Product code	24 Vdc	Colour	Strokes	Push pull	Power	Weight	Pcs
A65/180 230V 3W-NET	MA65 S3 18H OG 00	0,36 A	A65/180 24V 3W-NET	MA65 S3 18L OG 00	1,85 A	■ Grey RAL 7035	180 mm	650 N	45W	5,10 Kg	3
A65/230 230V 3W-NET	MA65 S3 23H OG 00	0,36 A	A65/230 24V 3W-NET	MA65 S3 23L OG 00	1,85 A	■ Grey RAL 7035	230 mm	650 N	45W	5,25 Kg	3
A65/350 230V 3W-NET	MA65 S3 35H OG 00	0,36 A	A65/350 24V 3W-NET	MA65 S3 35L OG 00	1,85 A	■ Grey RAL 7035	350 mm	650 N	45W	5,70 Kg	3
A65/550 230V 3W-NET	MA65 S3 55H OG 00	0,36 A	A65/550 24V 3W-NET	MA65 S3 55L OG 00	1,85 A	■ Grey RAL 7035	550 mm	650 N	45W	6,75 Kg	3
A65/750 230V 3W-NET	MA65 S3 75H OG 00	0,36 A	A65/750 24V 3W-NET	MA65 S3 75L OG 00	1,85 A	■ Grey RAL 7035	750 mm	650 N	45W	8,25 Kg	3
A65/1000 230V 3W-NET	MA65 S3 0AH OG 00	0,36 A	A65/1000 24V 3W-NET	MA65 S3 0AL OG 00	1,85 A	■ Grey RAL 7035	1000 mm	650 N	45W	9,00 Kg	3



Comando a parete
Push-button



L 250 < 375 cm
Base / Length

Fino a **10** finestre
Up to windows

AIRWIN A65 4W-NET

Article	Product code	230 Vac	Article	Product code	24 Vdc	Colour	Strokes	Push pull	Power	Weight	Pcs
A65/180 230V 4W-NET	MA65 S4 18H OG 00	0,36 A	A65/180 24V 4W-NET	MA65 S4 18L OG 00	1,85 A	■ Grey RAL 7035	180 mm	650 N	45W	6,80 Kg	4
A65/230 230V 4W-NET	MA65 S4 23H OG 00	0,36 A	A65/230 24V 4W-NET	MA65 S4 23L OG 00	1,85 A	■ Grey RAL 7035	230 mm	650 N	45W	7,00 Kg	4
A65/350 230V 4W-NET	MA65 S4 35H OG 00	0,36 A	A65/350 24V 4W-NET	MA65 S4 35L OG 00	1,85 A	■ Grey RAL 7035	350 mm	650 N	45W	7,60 Kg	4
A65/550 230V 4W-NET	MA65 S4 55H OG 00	0,36 A	A65/550 24V 4W-NET	MA65 S4 55L OG 00	1,85 A	■ Grey RAL 7035	550 mm	650 N	45W	9,00 Kg	4
A65/750 230V 4W-NET	MA65 S4 75H OG 00	0,36 A	A65/750 24V 4W-NET	MA65 S4 75L OG 00	1,85 A	■ Grey RAL 7035	750 mm	650 N	45W	11,00 Kg	4
A65/1000 230V 4W-NET	MA65 S4 0AH OG 00	0,36 A	A65/1000 24V 4W-NET	MA65 S4 0AL OG 00	1,85 A	■ Grey RAL 7035	1000 mm	650 N	45W	12,00 Kg	4



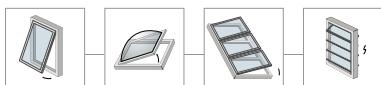
Comando a parete
Push-button



L 375 < 500 cm
Base / Length

Fino a **7** finestre
Up to windows

AIRWIN A MECH



■ Velocità | Speed
■ Temp min-max

10 mm/sec
-5°C / +50°C

IP44



L 1096 mm - C 1000 mm



L 846 mm - C 750 mm



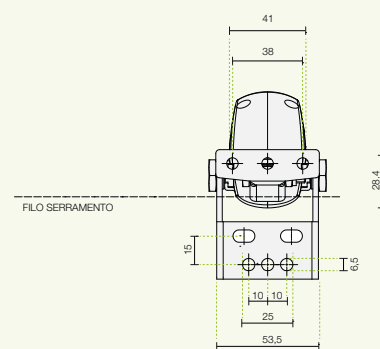
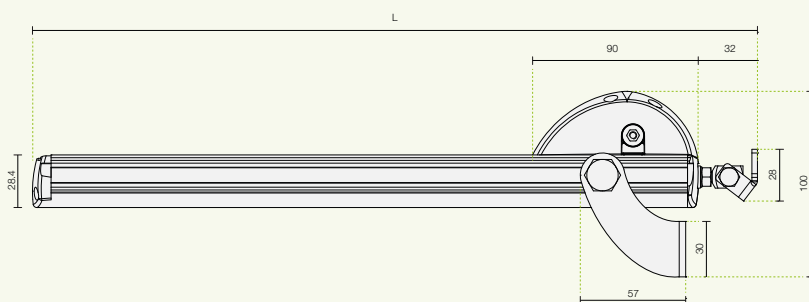
L 646 mm - C 550 mm



L 446 mm - C 350 mm



L 336 mm - C 180 or 230 mm



AIRWIN A MECH

Article	Product code	Colour	Strokes	Weight	Pieces
A180 MECH	MA00 MC 18N OG 00	■ Grey RAL 7015	180 mm	1,80 Kg	2
A230 MECH	MA00 MC 23N OG 00	■ Grey RAL 7015	230 mm	2,00 Kg	2
A350 MECH	MA00 MC 35N OG 00	■ Grey RAL 7015	350 mm	2,40 Kg	2
A550 MECH	MA00 MC 55N OG 00	■ Grey RAL 7015	550 mm	3,10 Kg	2
A750 MECH	MA00 MC 75N OG 00	■ Grey RAL 7015	750 mm	3,80 Kg	2
A1000 MECH	MA00 MC 0AN OG 00	■ Grey RAL 7015	1000 mm	4,60 Kg	2

Comando a parete
Push-button



L < 125 cm
Base / Length

Fino a
Up to **30** finestre
windows



SHOWIN

Attuatore elettrico tubolare per
l'apertura e la chiusura di tapparelle,
tende esterne, tende oscuranti,
tende filtranti e zanzariere

*Tubular motor for opening/closing roller
shutters, sun awnings, blinds, sunscreens
and mosquito screens*

Salire e scendere con eleganza

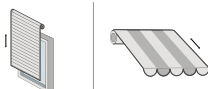
*Opening and closing
with elegance*



ere



Aperture | Opening



Caratteristiche tecniche | Technical characteristics

- Diametri / *Diameter*: 35, 45, 59 mm
- Coppia massima / *Max torque*: 6, 10, 20, 30, 40, 50, 80, 100 Nm
- Tensioni / *Tensions*: 230VAC 50Hz
- Versione Radio compatibile con R-Control (434,15 Mhz)
Radio version compatible with R-Control (434,15 Mhz)
- Accessori di fissaggio non inclusi nella confezione, disponibili secondo la modalità di applicazione
Fixing accessories not included, available according to application



COMUNELLO
FRAME AUTOMATION

SHOWIN

All'interno delle confezioni si trovano tutti gli elementi e gli strumenti che rendono semplici le operazioni di montaggio e di collegamento con l'impianto elettrico. Libretti ed informazioni tecniche sono disponibili anche sul sito comunello.com. È inoltre operativo il servizio di assistenza tecnica Showin con supporto telefonico. Gli attuatori della serie Showin sono conformi alle Direttive CE (Direttiva EMC, LVD e R&TTE) e successivi emendamenti

The box contains all the parts and equipment you need to make set up and connection as easy as possible. Instruction manuals and technical information are available on our website at www.comunello.com. We also offer our Showin service to provide expert technical support by phone. The Showin actuator range are in compliance with Directives EC (EMC, LVD and R&TTE directives) as amended.

Package contents

Attuatore elettrico tubolare
Tubular motor

Chiave di regolazione fine corsa
Limit switch adjustment wrench

Libretto di istruzioni multilingua
Multi-lingual user's guide



Regolazione fine corsa *Limit switch regulation*

Fissaggio puleggia *Fixing pulley*

Fissaggio all'attacco *Fixing system*

Vasta gamma di accessori *Large range of connection accessories*

SHOWIN ACCESSORIES

Accessori disponibili per
tutti i modelli Showin

*Accessories available for
all Showin models*



OCCHIOLO ESAGONO / EYELET

MS00 XX 01N 0G 00

Occhiolo esagono 7 x 80 mm con manovra di soccorso
Eyelet with 7 x 80 mm hexagon with manual override



OCCHIOLO SNODO 45° / 45° JOINT EYELET

MS00 XX 02N 0G 00

Occhiolo snodo 45° con manovra di soccorso
45° joint eyelet with manual override



OCCHIOLO SNODO 90° / 90° JOINT EYELET

MS00 XX 03N 0G 00

Occhiolo snodo 90° con manovra di soccorso
90° joint eyelet with manual override



ASTA MANUALE FISSA CON GANCIO / FIXED MANUAL CRANK WITH HOOK

MS00 XX 04N 0G 00

L= 1500mm con manovra di soccorso / *with manual override*

MS00 XX 05N 0G 00

L= 1800mm con manovra di soccorso / *with manual override*



ASTA MANUALE ARTICOLATA CON GANCIO / FOLDABLE MANUAL CRANK WITH HOOK

MS00 XX 06N 0G 00

L= 1800mm con manovra di soccorso / *with manual override*



RILEVATORE DI PIOGGIA RAIN SENSOR

1 piece (0,44 Kg)

MX00 AR 01N 0G 00

MX00 AR 01N 0T 00



RILEVATORE VENTO WIND SENSOR

1 piece (0,30 Kg)

MX00 AR 02N 0G 00



RILEVATORE VENTO/SOLE WIND/SUN SENSOR

1 piece (0,30 Kg)

MX00 AR 02N 0T 00



UNITÀ DI CONTROLLO 1 USCITA MOTORE CON O SENZA RICEVENTE INTEGRATA 1 OUTLET MOTOR CONTROL UNIT WITH OR WITHOUT BUILT-IN RECEIVER

(230 Vac) 1 piece (0,22 Kg)

MX00 AU 02H 0W 00

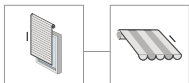
Con ricevente / *With receiver*

MX00 AU 03H 0W 00

Senza ricevente / *Without receiver*



SHOWIN S35



- Rilevamento ostacoli | *Obstacle detection*
- Servizio | *Type of service* S2 - 4 min
- Temp min-max -5°C / +50°C

IP44



SHOWIN S35 $\varnothing$ 35mm

Article	Type	Product code	230 Vac	Config pag 34-35	Max load Carico	Torque speed Coppia	Rpm speed Velocità	Power	Parallel connect	Lenght	Weight	Pieces
S35 6N	SM	MS35 SM 06H 0B 00	0,53 A		17 Kg	6	28	121W	No	440 mm	1,40 Kg	1
S35 10N	SM	MS35 SM 10H 0B 00	0,53 A		27 Kg	10	28	121W	No	440 mm	1,40 Kg	1

SM Finecorsa meccanico / Mechanical limit switch

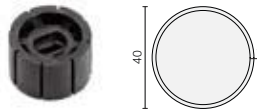
SHOWIN S35 Accessories

PULEGGIA / ADAPTER

MS35 AP 01N 0B 00
Puleggia/corona per tubo ottagonale $\varnothing$ 40
Male/female adapter for $\varnothing$ 40 mm octagonal tube

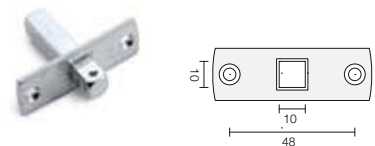


MS35 AP 02N 0B 00
Puleggia/corona per tubo tondo $\varnothing$ 40
Male/female adapter for $\varnothing$ 40 mm round tube



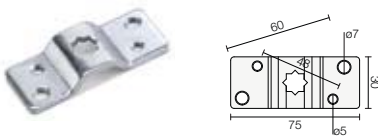
STAFFA CON PERNO QUADRO / BRACKET WITH ROUND PIN

MS45 AS 01N 0G 00
Staffa con perno quadro - Zincato Bianco
Bracket with round pin - White Galvanized

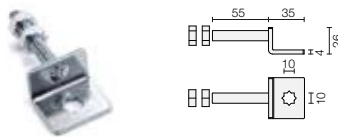


STAFFE DI SUPPORTO. ZINCATO BIANCO / SUPPORT BRACKETS. WHITE GALVANIZED

MS45 AS 02N 0G 00
Staffa di supporto max 50Nm interasse 48 mm
Support bracket, max 50Nm centre distance 48 mm



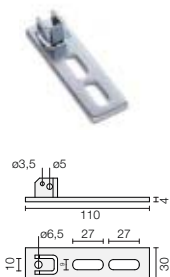
MS45 AS 04N 0G 00
Staffa di supporto regolabile a vite
Screw-adjustable support bracket



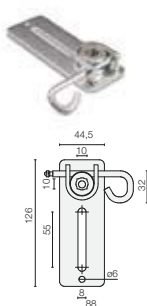
MS45 AS 05N 0G 00
Staffa di supporto quadra
Square section support bracket



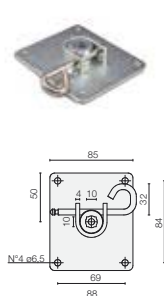
MS45 AS 06N 0G 00
Staffa di supporto regolabile
Adjustable support bracket



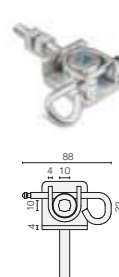
MS45 AS 07N 0G 00
Staffa di supporto
Support bracket



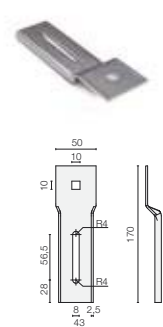
MS45 AS 08N 0G 00
Staffa di supporto
Support bracket



MS45 AS 09N 0G 00
Staffa di supporto
Support bracket



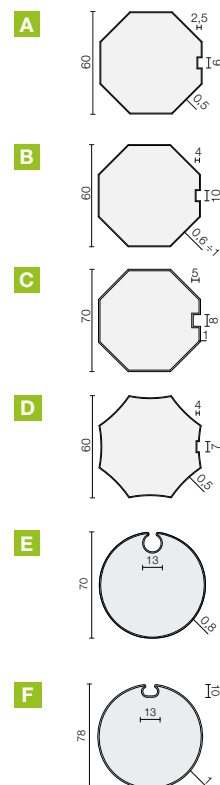
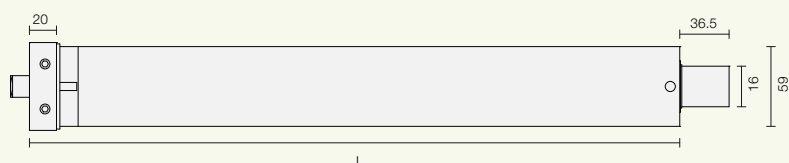
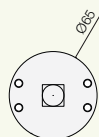
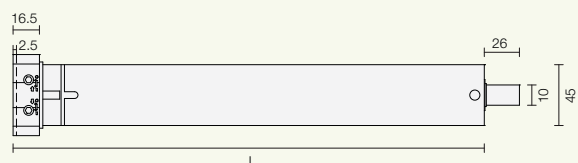
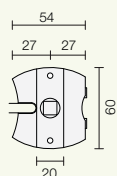
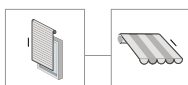
MS45 AS 10N 0G 00
Staffa di supporto
Support bracket



SHOWIN S45

■ Rilevamento ostacoli | *Obstacle detection*
 ■ Servizio | *Type of service* S2 - 4 min
 ■ Temp min-max -5°C / +50°C

IP44



SHOWIN S45 Ø 45mm

Article	Type	Product code	230 Vac	Config pag 34-35	Radio	Max load Carico	Torque speed Coppia	Rpm speed Velocità	Power	Parallel connect	Lenght	Weight	Pieces
S45 10N	SM	MS45 SM 10H OB 00	0,49 A		-	20 Kg	10	15	112W	No	450 mm	2,10 Kg	1
S45 20N	SM	MS45 SM 20H OB 00	0,64 A		-	35 Kg	20	15	145W	No	450 mm	2,10 Kg	1
S45 30N	SM	MS45 SM 30H OB 00	0,83 A		-	55 Kg	30	15	191W	No	480 mm	2,20 Kg	1
S45 40N	SM	MS45 SM 40H OB 00	0,86 A		-	80 Kg	40	15	194W	No	500 mm	2,30 Kg	1
S45 50N	SM	MS45 SM 50H OB 00	0,89 A		-	95 Kg	50	12	205W	No	500 mm	2,30 Kg	1
S45 20N M/S	MM	MS45 MM 20H OB 00	0,83A		-	55 Kg	30	15	191W	No	660 mm	3,00 Kg	1
S45 30N M/S	MM	MS45 MM 30H OB 00	0,86A		-	55 Kg	30	15	191W	No	660 mm	3,00 Kg	1
S45 40N M/S	MM	MS45 MM 40H OB 00	0,86A		-	80 Kg	40	15	194W	No	660 mm	3,00 Kg	1
S45 50N M/S	MM	MS45 MM 50H OB 00	0,89A		-	95 Kg	50	12	205W	No	660 mm	3,00 Kg	1
S45 20N C/RIC	RM	MS45 RM 20H OB 00	0,64A		Si	35 Kg	20	15	150W	No	660 mm	2,50 Kg	1
S45 30N C/RIC	RM	MS45 RM 30H OB 00	0,83A		Si	55 Kg	30	15	180W	No	660 mm	2,50 Kg	1
S45 40N C/RIC	RM	MS45 RM 40H OB 00	0,86A		Si	80 Kg	40	15	240W	No	660 mm	2,50 Kg	1
S45 50N C/RIC	RM	MS45 RM 50H OB 00	0,89A		Si	95 Kg	50	12	240W	No	660 mm	2,50 Kg	1

SM Finecorsa meccanico
Mechanical limit switch

MM Finecorsa meccanico e manovra di soccorso
Mechanical limit switch and manual overdrive

RM Finecorsa meccanico con radiocomando
Mechanical limit switch with radio receiver

SHOWIN S45 Accessories

PULEGGIA / ADAPTER



MS45 AP 01N OB 00
Puleggia/corona per tubo ottagonale Ø 60 mm
Male/female adapter for octagonal tube Ø 60 mm

MS45 AP 02N OB 00
Puleggia/corona per tubo ottagonale Ø60 mm
Male/female adapter for Ø60 mm octagonal tube

MS45 AP 03N OB 00
Puleggia/corona per tubo ottagonale Ø70 mm
Male/female adapter for Ø70 mm octagonal tube

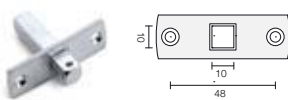
MS45 AP 04N OB 00
Puleggia/corona per tubo a stella Ø60 mm
Male/female adapter for Ø60 mm star-section tube

MS45 AP 05N OB 00
Puleggia per ogiva Ø70 mm
Male/female adapter for Ø70 mm tube with groove

MS45 AP 06N OB 00
Puleggia per ogiva Ø78 mm
Male/female adapter for Ø78 mm tube with groove

STAFFE DI SUPPORTO. ZINCATO BIANCO / SUPPORT BRACKETS. WHITE GALVANIZED

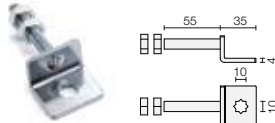
MS45 AS 01N OG 00
Staffa con perno quadro
Bracket with round pin



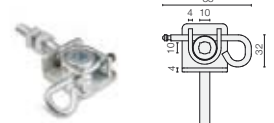
MS45 AS 02N OG 00
Staffa di supporto max 50Nm
interasse 48 mm
Support bracket, max 50Nm
centre distance 48 mm



MS45 AS 04N OG 00
Staffa di supporto regolabile a vite
Screw-adjustable support bracket



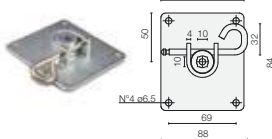
MS45 AS 09N OG 00
Staffa di supporto
Support bracket



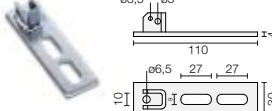
MS45 AS 05N OG 00
Staffa di supporto quadra
Square section support bracket



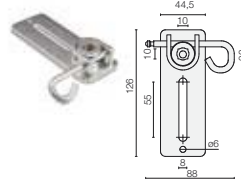
MS45 AS 08N OG 00
Staffa di supporto
Support bracket



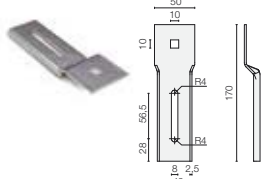
MS45 AS 06N OG 00
Staffa di supporto regolabile
Adjustable support bracket



MS45 AS 07N OG 00
Staffa di supporto
Support bracket



MS45 AS 10N OG 00
Staffa di supporto
Support bracket



CALOTTA / IDLER PULLEY

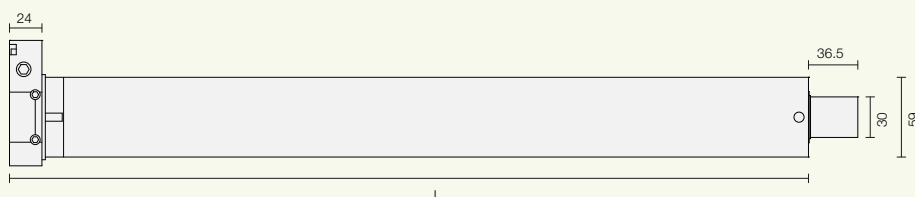
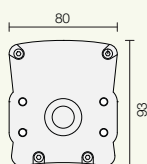
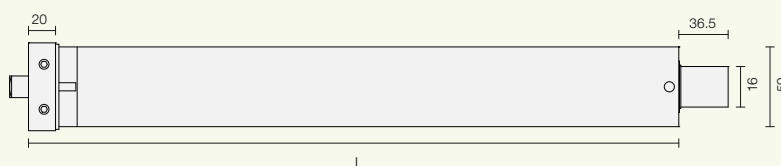
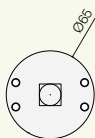
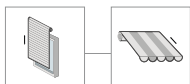
MS45 AP 07N OB 00



SHOWIN S59

- Rilevamento ostacoli | *Obstacle detection*
- Servizio | *Type of service* S2 - 4 min
- Temp min-max -5°C / +50°C

IP44



SHOWIN S59 $\varnothing$ 59mm

Article	Type	Product code	230 Vac	Config pag 34-35	Max load Carico	Torque speed Coppia	Rpm speed Velocità	Power	Parallel connect	Lenght	Weight	Pieces
S59 80N	SM	MS59 SM 80H 0B 00	1,43 A	■	125 Kg	80	15	330W	No	585 mm	5,70 Kg	1
S59 100N	SM	MS59 SM 0AH 0B 00	1,52 A	■	165 Kg	100	12	340W	No	585 mm	5,70 Kg	1
S59 80N M/S	MM	MS59 MM 80H 0B 00	1,43 A	■	125 Kg	80	15	330W	No	695 mm	5,95 Kg	1
S59 100N M/S	MM	MS59 MM 0AH 0B 00	1,52 A	■	165 Kg	100	9	340W	No	695 mm	5,95 Kg	1

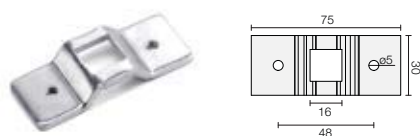
SM Finecorsa meccanico
Mechanical limit switch

MM Finecorsa meccanico e manovra di soccorso
Mechanical limit switch and manual overdrive

SHOWIN S59 Accessories

STAFFA DI SUPPORTO / SUPPORT BRACKET

MS59 AS 03N 0G 00
Staffa di supporto max 100Nm interasse 48 mm - Zincato Bianco
Support bracket, max 100Nm centre distance 48 mm - White Galvanized



STAFFA DI SUPPORTO / SUPPORT BRACKET

MS59 AS 04N 0G 00
Staffa di supporto quadra - Zincato Bianco
Square section support bracket - White Galvanized



PULEGGIA / ADAPTER

MS59 AP 01N 0B 00
Puleggia/corona per tubo ottagonale $\varnothing$ 70
Male/female adapter for $\varnothing$ 70 mm octagonal tube



PULEGGIA / ADAPTER

MS59 AP 02N 0B 00
Puleggia/corona per ogiva $\varnothing$ 78
Male/female adapter for $\varnothing$ 78 mm tube with groove



R-CONTROL

Trasmittitore a radio frequenza (434,15 MHz) capace di attivare tutte le automazioni su 6 canali e gestione di gruppi multipli.

Remote control transmitter (434,15 MHz) can be used to activate all actuator functions over 6 channels and manage multiple groups

Il controllo reso facile

Control made easy



Caratteristiche tecniche | Technical characteristics

- Trasmettitori da 1 (R1) o da 6 canali (R6) / *Transmitters with 1 (R1) or 6 (R6) channels*
- Portata in campo libero: 300m / *Range in open field: 300m*
- Assorbimento massimo: 25mA / *Max. absorption: 25mA*
- Alimentazione: 2 x Lithium 3V / *Power supply: 2 x Lithium 3V*



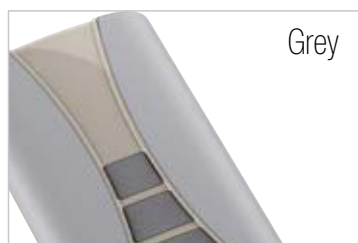
White



Yellow



Green



Grey



Blue

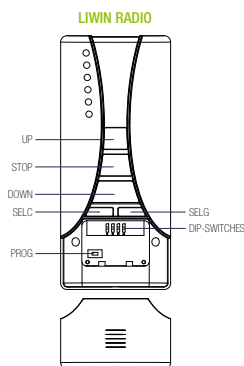


Orange

Article	Product code	Channels	Colour	Pieces	Weight	C.C.
R1 CONTROL	MX00 AT 01N OW 00	1	Bianco / <i>White</i>	1	0,9 Kg	8V
R6 CONTROL	MX00 AT 06N OW 00	6	Bianco / <i>White</i>	1	0,9 Kg	8V
R1 CONTROL	MX00 AT 01N YW 00	1	Giallo / <i>Yellow</i>	1	0,9 Kg	8V
R6 CONTROL	MX00 AT 06N YW 00	6	Giallo / <i>Yellow</i>	1	0,9 Kg	8V
R1 CONTROL	MX00 AT 01N VW 00	1	Verde / <i>Green</i>	1	0,9 Kg	8V
R6 CONTROL	MX00 AT 06N VW 00	6	Verde / <i>Green</i>	1	0,9 Kg	8V
R1 CONTROL	MX00 AT 01N BW 00	1	Blu / <i>Blue</i>	1	0,9 Kg	8V
R6 CONTROL	MX00 AT 06N BW 00	6	Blu / <i>Blue</i>	1	0,9 Kg	8V
R1 CONTROL	MX00 AT 01N GW 00	1	Grigio / <i>Grey</i>	1	0,9 Kg	8V
R6 CONTROL	MX00 AT 06N GW 00	6	Grigio / <i>Grey</i>	1	0,9 Kg	8V
R1 CONTROL	MX00 AT 01N AW 00	1	Arancio / <i>Orange</i>	1	0,9 Kg	8V
R6 CONTROL	MX00 AT 06N AW 00	6	Arancio / <i>Orange</i>	1	0,9 Kg	8V

Programmazione funzioni tramite radiocomando R-Control

Programming functions with remote control R-Control



DIP	Funzione / Function
1	Memorizzazione dei trasmettitori / Storage of the transmitters
3	Cancellazione di tutti i trasmettitori memorizzati / Deletion of all the stored transmitters
2-4	Non utilizzati / Not used

DIP-SWITCH 1: MEMORIZZAZIONE DEI TRASMETTITORI

Per memorizzare un radiocomando con un nuovo attuatore procedere come segue:

ATTENZIONE: Tutti gli altri interruttori devono essere impostati su OFF.

- Predisporre la connessione elettrica alla tensione 230 VAC ma non connettere l'attuatore
- Portare in posizione ON il dip-switch 1 del radiocomando
- Solo R6-CONTROL: premere il tasto SELC del radiocomando fino a quando viene visualizzato tramite i led il canale da memorizzare
- Connettere l'attuatore alla tensione 230 VAC
- Entro 5 secondi premere e tenere premuto (per circa 3/4 secondi) il tasto PROG del radiocomando
- Rilasciare il tasto PROG
- Portare in posizione OFF il dip-switch 1
- Attendere 10 secondi
- Premendo i pulsanti UP o DOWN l'attuatore si muove, o in apertura o in chiusura

Per aggiungere un altro radiocomando nell'attuatore è necessario avere a disposizione un radiocomando precedentemente memorizzato e procedere con i seguenti punti:

- Solo R6-CONTROL: premere più volte il tasto il tasto SELC del radiocomando già programmato fino a quando viene visualizzato tramite i led il canale memorizzato
- Solo R6-CONTROL: premere più volte il tasto SELC del nuovo radiocomando fino a quando viene visualizzato tramite i led il canale che si vuole memorizzare
- Portare in posizione ON il dip-switch 1 del radiocomando 1
- Premere e tenere premuto, per circa 10 secondi, il tasto PROG del radiocomando 1
- Rilasciare il tasto PROG
- Premere il tasto UP o DOWN del radiocomando 2: il radiocomando 2 viene programmato con la stessa logica del radiocomando 1

DIP-SWITCH 3: CANCELLAZIONE DI TUTTI I RADIOCOMANDI MEMORIZZATI

Per cancellare tutti i radiocomandi memorizzati nell'attuatore è necessario avere a disposizione un radiocomando precedentemente memorizzato e procedere con i seguenti punti:

- Alimentare solo l'attuatore da resettare
- Solo R6-CONTROL: premere più volte il tasto SELC del trasmettitore fino a quando viene visualizzato tramite i led il canale memorizzato
- Portare in posizione ON il dip-switch 3 del radiocomando
- Premere e tenere premuto il tasto PROG del radiocomando per 10 secondi
- Rilasciare il tasto PROG e portare in posizione OFF il dip-switch 3 del radiocomando

DIP-SWITCH 1: STORAGE OF THE TRANSMITTERS

To store a transmitter TX1 on a blank actuator proceed as follows:

WARNING: all switches must be turned to OFF.

- Prepare the electrical connection to the main voltage 230 VAC, but do not connect the actuator
- Set the transmitter dip-switch no.1 into ON position
- R6 control only: press the key SELC of the transmitter repeatedly, untill displayed by the leds the selected channel
- Connect the actuator to the 230 VAC voltage
- Within 5 sec press and hold (for about 3/4 sec) the key PROG of the transmitter TX1
- Release the key PROG
- Set the transmitter dip-switch no.1 into OFF position
- Wait 10 sec
- Pressing the keys UP or DOWN, the actuator moves in opening/closing direction

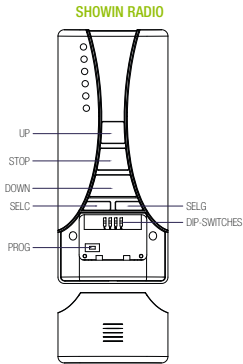
To add another transmitter (TX2) to the actuator it is necessary to use a remote control previously programmed (TX1) and proceed as follows:

- R6 control only: press the key SELC of the already programmed transmitter repeatedly, untill displayed by the leds the selected channel
- R6 control only: press the key SELC of the new transmitter repeatedly, untill displayed by the leds the channel to be selected
- Set the transmitter TX1 dip-switch no.1 into ON position
- Press and hold for 10 seconds the key PROG of the transmitter TX1 no.1
- Release the key PROG
- Press the key UP or DOWN of the TX2: the transmitter is programmed with the same logic of the TX1

DIP-SWITCH 3: DELETION OF ALL THE STORED TRANSMITTERS

To delete all the transmitters stored on the actuator it is necessary using a remote control previously stored and proceed as follows:

- Power only the actuator to be reset
- R6-CONTROL only: press the key SELC on the transmitter repeatedly until displayed the channel stored (by the leds)
- Set the transmitter switch no.3 into ON position
- Press and hold for 10 seconds the key PROG of the transmitter



DIP	Funzione / Function
1	Memorizzazione dei trasmettitori / Storage of the transmitters
3	Cancellazione di tutti i trasmettitori memorizzati / Deletion of all the stored transmitters
2-4	Non utilizzati / Not used

DIP-SWITCH 1: MEMORIZZAZIONE DEI TRASMETTITORI

Per memorizzare un radiocomando con un nuovo attuatore procedere come segue:

ATTENZIONE: Tutti gli altri interruttori devono essere impostati su OFF.

- Alimentare solo la centrale da programmare
 - Portare in posizione ON il dip-switch 1 del radiocomando
 - Solo R6-CONTROL: premere più volte il tasto il tasto SELC del radiocomando fino a quando viene visualizzato tramite i led il canale memorizzato
 - Premere e tenere premuto (per circa 5 secondi) il tasto PROG del radiocomando fino a quando il motore comincia a muoversi in una direzione
 - Rilasciare il tasto PROG: il motore si ferma
 - Premere i pulsanti UP o DOWN secondo la direzione in cui si muoveva l'attuatore prima di fermarsi:
 - se l'attuatore apriva premere il tasto UP; direzione acquisita: tasto UP fa aprire l'attuatore, tasto DOWN fa chiudere l'attuatore
 - se l'attuatore chiudeva premere il tasto DOWN; direzione acquisita: tasto DOWN fa chiudere l'attuatore, tasto UP fa aprire l'attuatore
 - Portare in posizione OFF il dip-switch 1
- Provare ad azionare l'attuatore e verificare che funzioni secondo la logica sopra descritta. Se la logica è invertita è necessario cancellare tutti i codici memorizzati e ripetere le precedenti operazioni.

Per aggiungere un altro radiocomando nella centrale è necessario avere a disposizione un radiocomando precedentemente memorizzato e procedere con i seguenti punti:

- Solo R6-CONTROL: premere più volte il tasto SELC del radiocomando fino a quando viene visualizzato tramite i led il canale memorizzato
- Solo R6-CONTROL: premere più volte il tasto SELC del nuovo radiocomando fino a quando viene visualizzato tramite i led o sul display il canale che si vuole memorizzare
- Portare l'attuatore a metà corsa con il radiocomando 1
- Portare in posizione ON il dip-switch 1 del radiocomando 1
- Premere e tenere premuto, per circa 5 secondi, il tasto PROG del radiocomando 1 fino a quando l'attuatore comincia a muoversi
- Rilasciare il tasto PROG, l'attuatore si ferma
- Premere il tasto UP o DOWN del radiocomando 2: il radiocomando 2 viene memorizzato con la stessa logica del radiocomando 1

DIP-SWITCH 3: CANCELLAZIONE DI TUTTI I RADIOCOMANDI MEMORIZZATI

Per cancellare tutti i radiocomandi memorizzati nell'attuatore è necessario avere a disposizione un radiocomando precedentemente memorizzato e procedere con i seguenti punti:

- Alimentare solo la centrale da resettare
- Solo R6-CONTROL: premere più volte il tasto il tasto SELC del trasmettitore fino a quando viene visualizzato tramite i led il canale memorizzato
- Portare l'attuatore a circa metà corsa
- Portare in posizione ON il dip-switch 3 del radiocomando
- Premere e tenere premuto il tasto PROG del radiocomando fino a quando il motore si muove per circa un secondo in entrambi i versi, indicando la fine della cancellazione
- Rilasciare il tasto PROG e portare in posizione OFF il dip-switch 3 del radiocomando

Per cancellare tutti i codici con un radiocomando non memorizzato procedere come segue:

- Portare l'attuatore a circa metà corsa
- Disalimentare il sistema
- Portare in posizione ON il dip-switch 3 di un radiocomando
- Premere e tenere premuto il tasto PROG
- Alimentare solo la centrale su cui si vuole effettuare la cancellazione: dopo circa 1 secondo l'attuatore si muove in entrambi i versi segnalando la corretta cancellazione
- Rilasciare il tasto PROG e portare in posizione OFF il dip-switch 3 del radiocomando

DIP-SWITCH 1: STORAGE OF THE TRANSMITTERS

To store a transmitter TX1 on a blank actuator proceed as follows:

WARNING: all switches must be turned to OFF.

- Power only the control unit to be programmed
 - Set the transmitter dip-switch no.1 into ON position
 - R6-CONTROL only: press the key SELC of the transmitter TX1 repeatedly until displayed the selected channel (by the leds or on the display)
 - Press and hold (for about 5 seconds) the key PROG of the transmitter TX1 until the motor starts to move in one way
 - Release the key PROG; the motor stops
 - Press the keys UP or DOWN depending on the way of motion of the actuator before stopping:
 - if the actuator was going up, press the key UP; direction acquired: the key UP moves the actuator UPWARDS, the key DOWN moves the actuator DOWNWARDS
 - if the actuator was going down, press the key DOWN; direction acquired: the key DOWN moves the actuator DOWNWARDS, the key UP moves the actuator UPWARDS
 - Set the transmitter dip-switch no.1 into OFF position
- Try to operate the actuator and check that it works with the logic above described. If the logic is reversed, it is necessary to delete all the codes stored and start again the above procedure.

To add another transmitter (TX2) to the control unit it is necessary to use a remote control previously stored (TX1) and proceed as follows:

- R6-CONTROL only: press the key SELC of the transmitter TX1 repeatedly until displayed the channel stored (by the leds)
- R6-CONTROL only: press the key SELC of the new transmitter TX2 repeatedly until display the channel to be stored (by the leds)
- Take the actuator to half its way with TX1
- Set into ON position the transmitter TX1 dip-switch no.1
- Press and hold for about 5 seconds the key PROG of the TX1 until the motor starts to move.
- Release the key PROG, the motor stops
- Press the key UP or DOWN of the TX2: the transmitter is stored with the same logic of the TX1

DIP-SWITCH 3: DELETION OF ALL THE STORED TRANSMITTERS

To delete all the transmitters stored on the control unit it is necessary using a remote control previously stored and proceed as follows:

- Power only the control unit to be reset
- R6-CONTROL only: press the key SELC on the transmitter repeatedly until displayed the channel stored (by the leds)
- Position the actuator at the mid-stroke
- Set the transmitter dip-switch no.3 into ON position
- Press and hold the key PROG of the transmitter until the motor moves in both the ways for 1 second, showing the end of deletion
- Release the key PROG and set into OFF position the transmitter dip-switch no. 3

To delete all the codes by means of a transmitter non-stored, proceed as follows:

- Position the actuator at the mid-stroke
- Switch off the power supply of the system
- Set into ON the transmitter dip-switch no. 3
- Press and hold the key PROG
- Supply power only to the control unit on which to make the deletion: after about 1 second the motor moves in both the ways showing the correct deletion
- Release the key PROG and set into OFF the transmitter dip-switch no. 3

Programmazione funzioni tramite radiocomando R-Control

Programming functions with remote control R-Control

CONTROL UNIT RADIO

DIP-SWITCH 1: MEMORIZZAZIONE DEI TRASMETTITORI

Per memorizzare un radiocomando con un nuovo attuatore procedere come segue:

ATTENZIONE: il primo radiocomando che si memorizza determina la direzione di movimento del motore.

- A Alimentare solo la centrale da programmare
- B Portare in posizione ON il dip-switch 1 del radiocomando
- C Solo R6-CONTROL: premere più volte il tasto il tasto SELC del radiocomando fino a quando viene visualizzato tramite i led il canale memorizzato
- D Premere e tenere premuto (per circa 5 secondi) il tasto PROG del radiocomando fino a quando il motore comincia a muoversi in una direzione
- E Rilasciare il tasto PROG: il motore si ferma
- F Premere i pulsanti UP o DOWN secondo la direzione in cui si muoveva l'attuatore prima di fermarsi:
 - se l'attuatore apriva premere il tasto UP; direzione acquisita: tasto UP fa aprire l'attuatore, tasto DOWN fa chiudere l'attuatore
 - se l'attuatore chiudeva premere il tasto DOWN; direzione acquisita: tasto DOWN fa chiudere l'attuatore, tasto UP fa aprire l'attuatore.
- G Portare in posizione OFF il dip-switch 1

Provare ad azionare l'attuatore e verificare che funzioni secondo la logica sopra descritta. Se la logica è invertita è necessario cancellare tutti i codici memorizzati e ripetere le precedenti operazioni.

Per aggiungere un altro radiocomando nella centrale è necessario avere a disposizione un radiocomando precedentemente memorizzato e procedere con i seguenti punti:

- A Solo R6-CONTROL: premere più volte il tasto il tasto SELC del radiocomando fino a quando viene visualizzato tramite i led il canale memorizzato
- B Solo R6-CONTROL: premere più volte il tasto SELC del nuovo radiocomando fino a quando viene visualizzato tramite i led o sul display il canale che si vuole memorizzare
- C Portare l'attuatore a metà corsa con il radiocomando 1
- D Portare in posizione ON il dip-switch 1 del radiocomando 1
- E Premere e tenere premuto, per circa 5 secondi, il tasto PROG del radiocomando 1 fino a quando l'attuatore comincia a muoversi
- F Rilasciare il tasto PROG, l'attuatore si ferma
- G Premere il tasto UP o DOWN del radiocomando 2: il radiocomando 2 viene memorizzato con la stessa logica del radiocomando 1

DIP-SWITCH 3: CANCELLAZIONE DI TUTTI I RADIOCOMANDI MEMORIZZATI

Per cancellare tutti i radiocomandi memorizzati nella centrale è necessario avere a disposizione un radiocomando precedentemente memorizzato e procedere con i seguenti punti:

- A Alimentare solo la centrale da resettare
- B Solo R6-CONTROL: premere più volte il tasto il tasto SELC del trasmettitore fino a quando viene visualizzato tramite i led il canale memorizzato
- C Portare l'attuatore a circa metà corsa
- D Portare in posizione ON il dip-switch 3 del radiocomando
- E Premere e tenere premuto il tasto PROG del radiocomando fino a quando il motore si muove per circa un secondo in entrambi i versi, indicando la fine della cancellazione
- F Rilasciare il tasto PROG e portare in posizione OFF il dip-switch 3 del radiocomando

CONTROL UNIT RADIO

DIP-SWITCH 1: STORAGE OF THE TRANSMITTERS

To store a transmitter TX1 on a blank control unit proceed as follows:

WARNING: the first transmitter stored fixes the direction of motion of the motor.

- A Power only the control unit to be programmed
 - B Set the transmitter dip-switch no.1 into ON position
 - C R6-CONTROL only: press the key SELC of the transmitter repeatedly until displayed the selected channel (by the leds or on the display)
 - D Press and hold (for about 5 seconds) the key PROG of the transmitter
 - E Release the key PROG: the motor stops
 - F Press the keys UP or DOWN depending on the way of motion of the actuator before stopping:
 - if the actuator was going up, press the key UP; direction acquired: the key UP moves the actuator UPWARDS, the key DOWN moves the actuator DOWNWARDS.
 - if the actuator was going down, press the key DOWN; direction acquired: the key DOWN moves the actuator DOWNWARDS, the key UP moves the actuator UPWARDS.
 - G Set the transmitter dip-switch no.1 into OFF position
- Try to operate the actuator and check that it works with the logic above described. If the logic is reversed, it is necessary to delete all the codes stored and start again the above procedure.

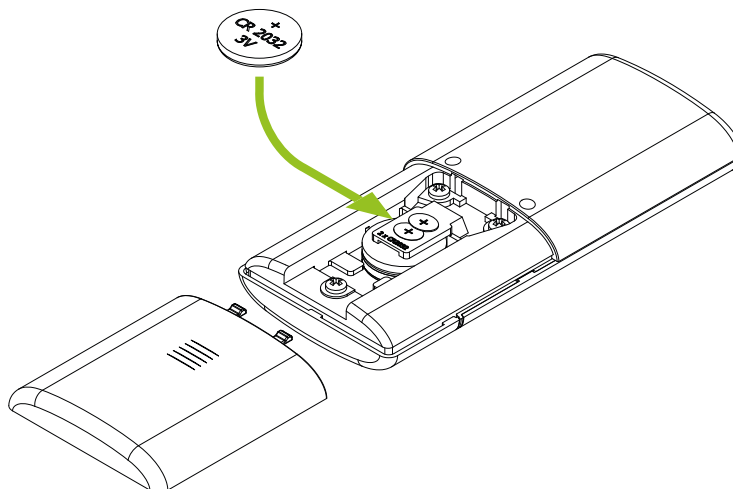
To add another transmitter (TX2) to the control unit it is necessary to use a remote control previously stored (TX1) and proceed as follows:

- A R6-CONTROL only: press the key SELC of the transmitter TX1 repeatedly until displayed the channel stored (by the leds)
- B R6-CONTROL only: press the key SELC of the new transmitter TX2 repeatedly until display the channel to be stored (by the leds)
- C Take the actuator to half its way with the transmitter TX1
- D Set the transmitter dip-switch no.1 into ON position
- E Press and hold for about 5 seconds the key PROG
- F Release the key PROG, the motor stops
- G Press the key UP or DOWN of the TX2: the transmitter is stored with the same logic of the TX1

DIP-SWITCH 3: DELETION OF ALL THE STORED TRANSMITTERS

To delete all the transmitters stored on the control unit it is necessary using a remote control previously stored and proceed as follows:

- A Power only the control unit to be reset
- B R6-CONTROL only: press the key SELC on the transmitter repeatedly until displayed the channel stored (by the leds)
- C Position the actuator at the mid-stroke
- D Set the transmitter dip-switch no.3 into ON position
- E Press and hold the key PROG of the transmitter for about 10 seconds
- F Release the key PROG and set on OFF the transmitter dip-switch no.3





Installatio
made
easy



L'attivazione dell'impianto elettrico di tutto il sistema di automazione è resa estremamente facile grazie all'utilizzo di scatole di collegamento con connettori maschi e femmine già predisposti con la polarità corretta. Ogni operazione è illustrata da disegni tecnici chiari ed esaurienti che guidano ad un semplice, rapido e corretto collegamento con l'impianto generale e ad un'altrettanto semplice e pronta installazione attraverso un sistema di dime di fissaggio ed attacchi rapidi.

We provide connection boxes with male and female connectors ready configured to the correct polarity so as to make connecting our automation systems to the electrics as simple as possible. The instruction manual provides clear, exhaustive instructions and diagrams so that connection and set up are simple and efficient. Installation is rendered equally simple via the use of fixing templates and quick connectors.

Schema elettrico 230V-AC

230V-AC Wiring diagram

1 Actuator

	FI	Marrone / Brown
	N	Blu / Blue
	FA	Nero / Black

Questo schema elettrico è applicabile:
This wiring diagram can be applied to:



SMART

SMART 20 230V BASIC

LIWIN

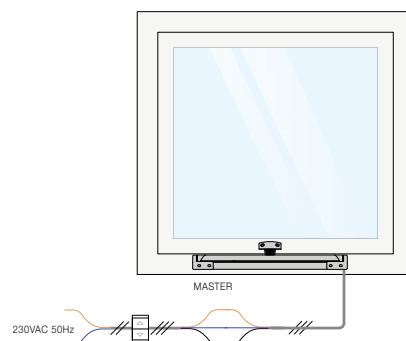
L 25 230V BASIC
L 35 230V BASIC

RAYWIN

R 20 / 300 230V BASIC
R 45 / 200 230V BASIC
R 45 / 300 230V BASIC
R 45 / 400 230V BASIC
R 60 / 300 230V BASIC
R 60 / 500 230V BASIC

AIRWIN

A 45 / 180 230V BASIC	A 65 / 180 230V BASIC
A 45 / 230 230V BASIC	A 65 / 230 230V BASIC
A 45 / 350 230V BASIC	A 65 / 350 230V BASIC
A 45 / 550 230V BASIC	A 65 / 550 230V BASIC
A 45 / 750 230V BASIC	A 65 / 750 230V BASIC
A 45 / 1000 230V BASIC	A 65 / 1000 230V BASIC



	FI	Marrone / Brown
	N	Blu / Blue
	FA	Nero / Black
		Terra / Earth

Questo schema elettrico è applicabile:
This wiring diagram can be applied to:

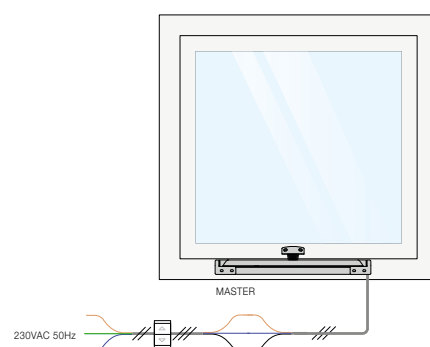


FAST

FAST 50 / 160 230V
FAST 50 / 200 230V
FAST 50 / 300 230V
FAST 50 / 400 230V

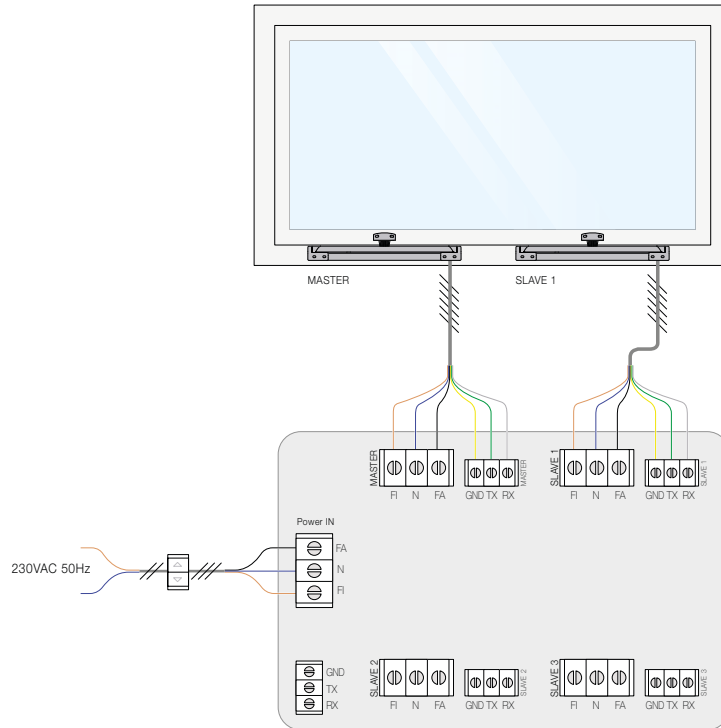
SHOWIN

S 35 6N	S 45 20N M/S
S 35 10N	S 45 30N M/S
S 45 10N	S 45 40N M/S
S 45 20N	S 45 50N M/S
S 45 30N	S 59 80N
S 45 40N	S 59 100N
S 45 50N	S 59 80N M/S
	S 59 100N M/S



2 Actuators

—	FI	Marrone / Brown
—	N	Blu / Blue
—	FA	Nero / Black
—	RX	Bianco / White
—	TX	Verde / Green
—	GND	Giallo / Yellow



Questo schema elettrico è applicabile:
This wiring diagram can be applied to:



LIWIN

L 35 230V 2W-NET

RAYWIN

R 60 / 300 230V 2W-NET
R 60 / 500 230V 2W-NET

AIRWIN

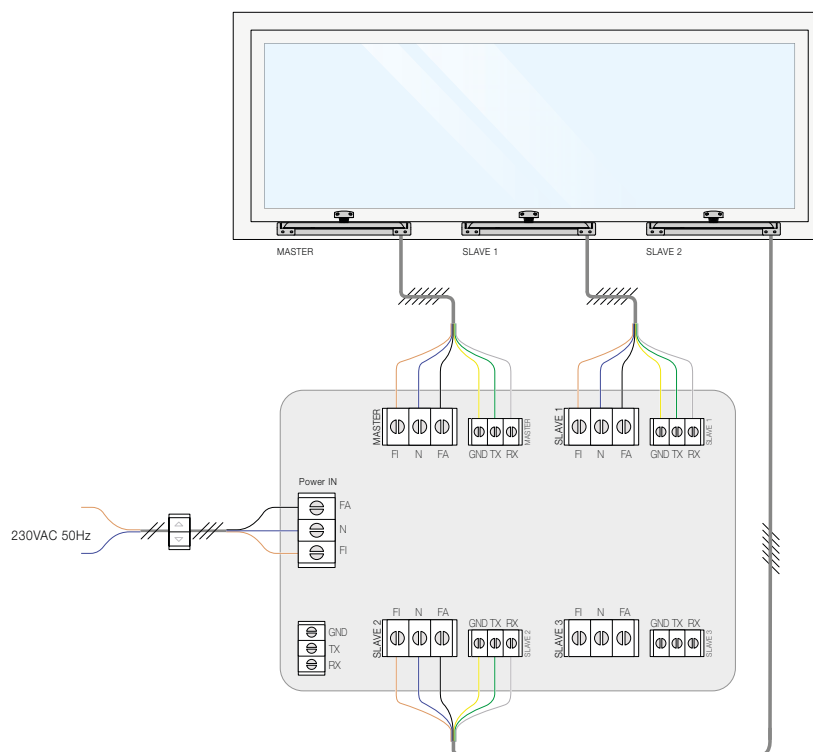
A 65 / 180 230V 2W-NET
A 65 / 230 230V 2W-NET
A 65 / 350 230V 2W-NET
A 65 / 550 230V 2W-NET
A 65 / 750 230V 2W-NET
A 65 / 1000 230V 2W-NET

Schema elettrico 230V-AC

230V-AC Wiring diagram

3 Actuators

FI	Marrone / Brown
N	Blu / Blue
FA	Nero / Black
RX	Bianco / White
TX	Verde / Green
GND	Giallo / Yellow



Questo schema elettrico è applicabile:
This wiring diagram can be applied to:



LIWIN

L 35 230V 3W-NET

RAYWIN

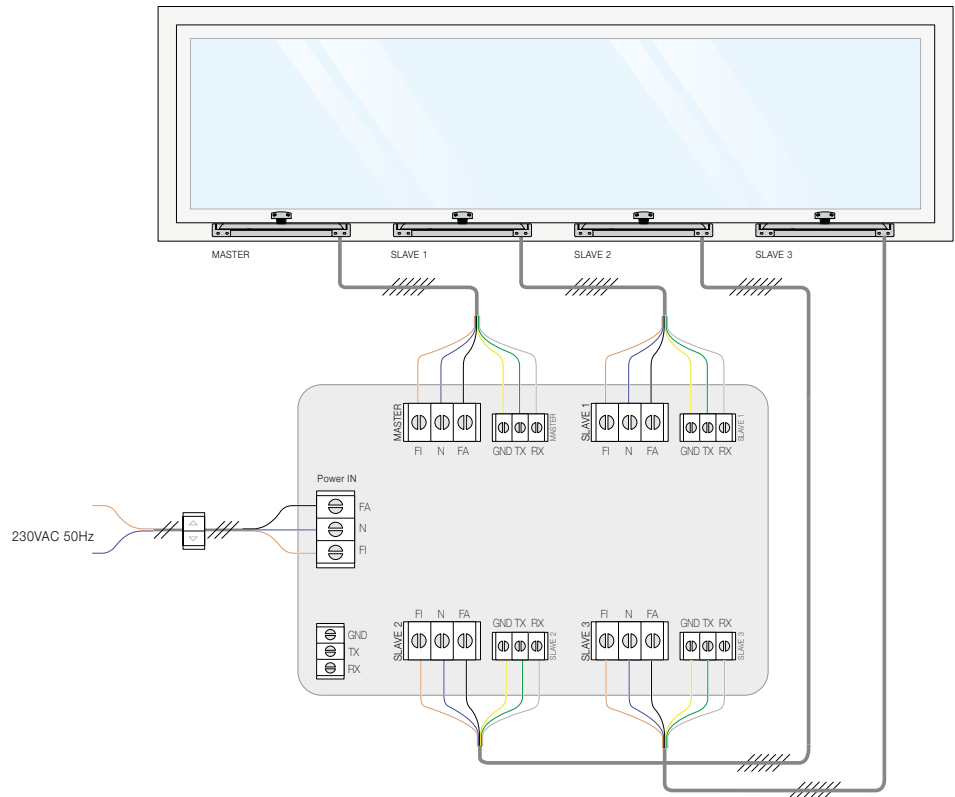
R 60 / 300 230V 3W-NET
R 60 / 500 230V 3W-NET

AIRWIN

A 65 / 180 230V 3W-NET
A 65 / 230 230V 3W-NET
A 65 / 350 230V 3W-NET
A 65 / 550 230V 3W-NET
A 65 / 750 230V 3W-NET
A 65 / 1000 230V 3W-NET

4 Actuators

FI	Marrone / Brown
N	Blu / Blue
FA	Nero / Black
RX	Bianco / White
TX	Verde / Green
GND	Giallo / Yellow



Questo schema elettrico è applicabile:
This wiring diagram can be applied to:



LIWIN

L 35 230V 4W-NET

RAYWIN

R 60 / 300 230V 4W-NET
R 60 / 500 230V 4W-NET

AIRWIN

A 65 / 180 230V 4W-NET
A 65 / 230 230V 4W-NET
A 65 / 350 230V 4W-NET
A 65 / 550 230V 4W-NET
A 65 / 750 230V 4W-NET
A 65 / 1000 230V 4W-NET

Schema elettrico 230V-AC RADIO

230V-AC Radio wiring diagram

1 Actuator

FI | Marrone / Brown
N | Blu / Blue

Questo schema elettrico è applicabile:
This wiring diagram can be applied to:

LIWIN



L 35 230V / R

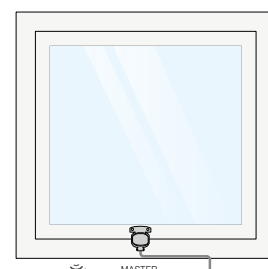
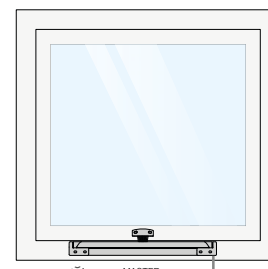
FI | Marrone / Brown
N | Blu / Blue
T | Terra / Earth

Questo schema elettrico è applicabile:
This wiring diagram can be applied to:

SHOWIN

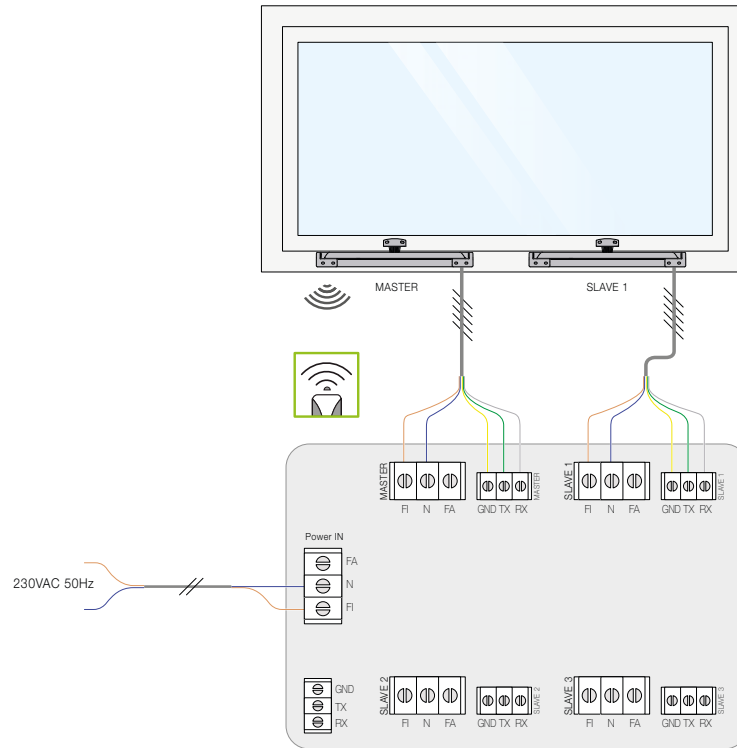


S 45 20N C/RIC
S 45 30N C/RIC
S 45 40N C/RIC
S 45 50N C/RIC



2 Actuators

FI	Marrone / Brown
N	Blu / Blue
RX	Bianco / White
TX	Verde / Green
GND	Giallo / Yellow



Questo schema elettrico è applicabile:
This wiring diagram can be applied to:



LIWIN

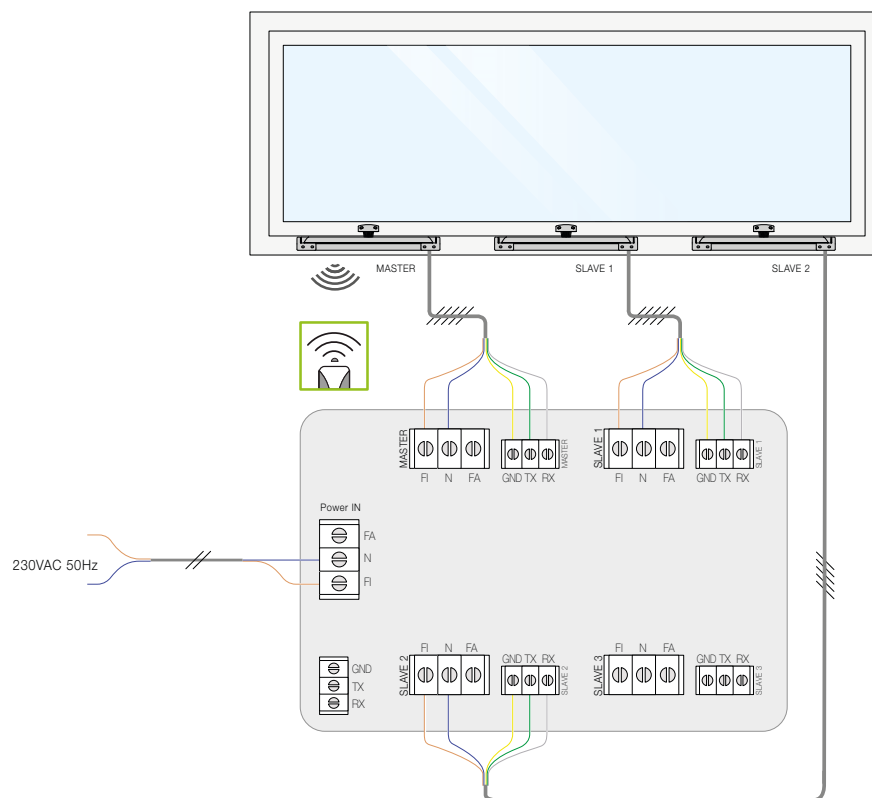
L 35 230V / R 2W-NET

Schema elettrico 230V-AC RADIO

230V-AC Radio wiring diagram

3 Actuators

	FI	Marrone / Brown
	N	Blu / Blue
	RX	Bianco / White
	TX	Verde / Green
	GND	Giallo / Yellow



Questo schema elettrico è applicabile:
This wiring diagram can be applied to:

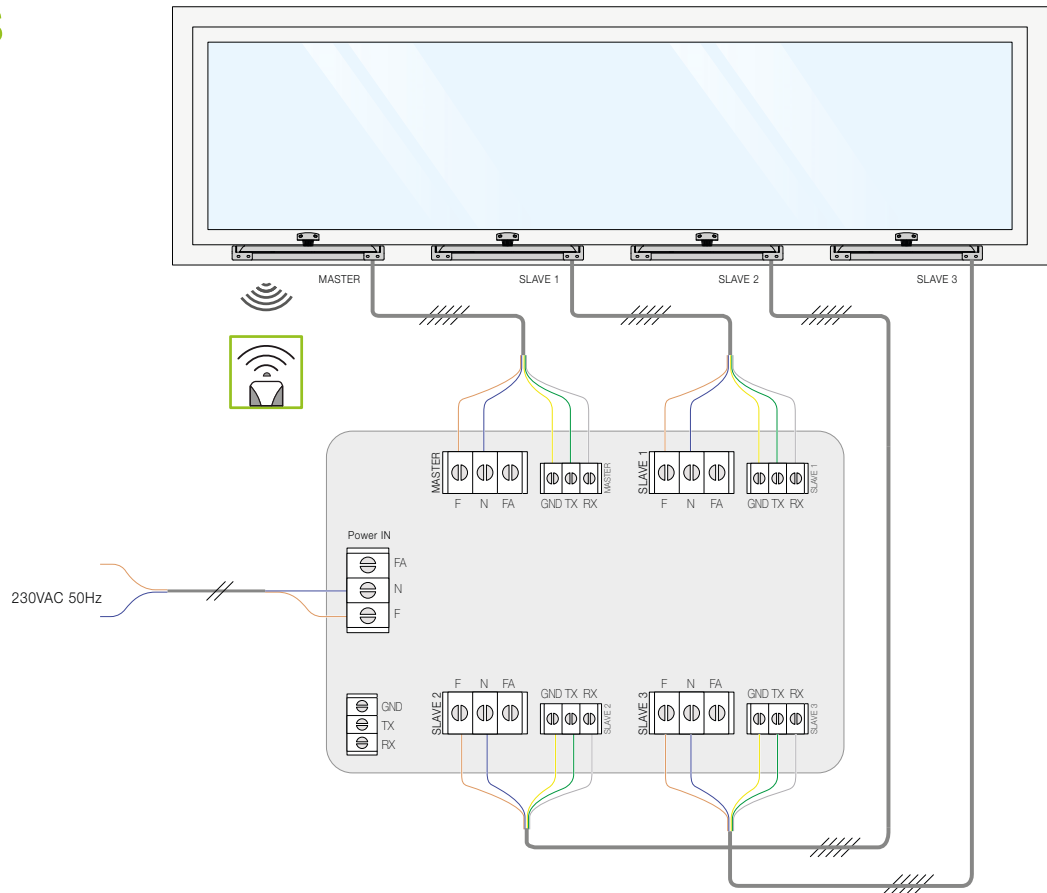
LIWIN



L 35 230V / R 3W-NET

4 Actuators

—	F	Marrone / Brown
—	N	Blu / Blue
—	RX	Bianco / White
—	TX	Verde / Green
—	GND	Giallo / Yellow



Questo schema elettrico è applicabile:
This wiring diagram can be applied to:

LIWIN



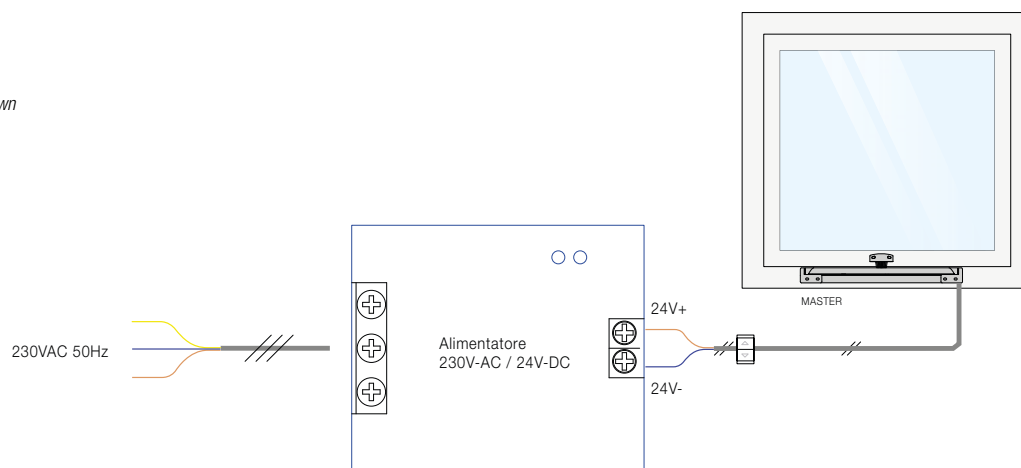
L 35 230V / R 4W-NET

Schema elettrico 24V-DC

24V-DC Wiring diagram

1 Actuator

— 24V+ Marrone / Brown
— 24V- Blu / Blue



Questo schema elettrico è applicabile:
 This wiring diagram can be applied to:



SMART

SMART 20 24V BASIC



LIWIN

L 35 24V BASIC



RAYWIN

R 20 / 300 24V BASIC
 R 45 / 200 24V BASIC
 R 45 / 300 24V BASIC
 R 45 / 400 24V BASIC
 R 60 / 300 24V BASIC
 R 60 / 500 24V BASIC

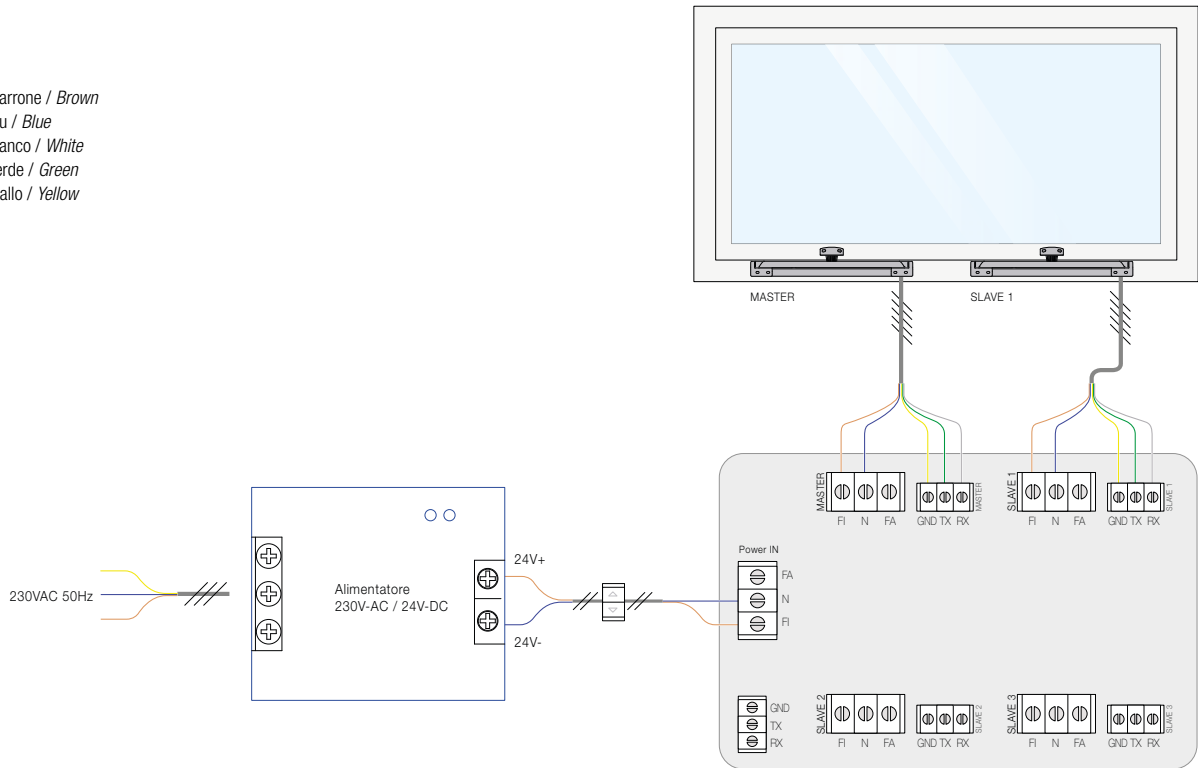


AIRWIN

A 45 / 180 24V BASIC
 A 45 / 230 24V BASIC
 A 45 / 350 24V BASIC
 A 45 / 550 24V BASIC
 A 45 / 750 24V BASIC
 A 45 / 1000 24V BASIC
 A 65 / 180 24V BASIC
 A 65 / 230 24V BASIC
 A 65 / 350 24V BASIC
 A 65 / 550 24V BASIC
 A 65 / 750 24V BASIC
 A 65 / 1000 24V BASIC

2 Actuators

24V+	Marrone / Brown
24V-	Blu / Blue
RX	Bianco / White
TX	Verde / Green
GND	Giallo / Yellow



Questo schema elettrico è applicabile:
This wiring diagram can be applied to:



LIWIN

L 35 24V 2W-NET

RAYWIN

R 60 / 300 24V 2W-NET
R 60 / 500 24V 2W-NET

AIRWIN

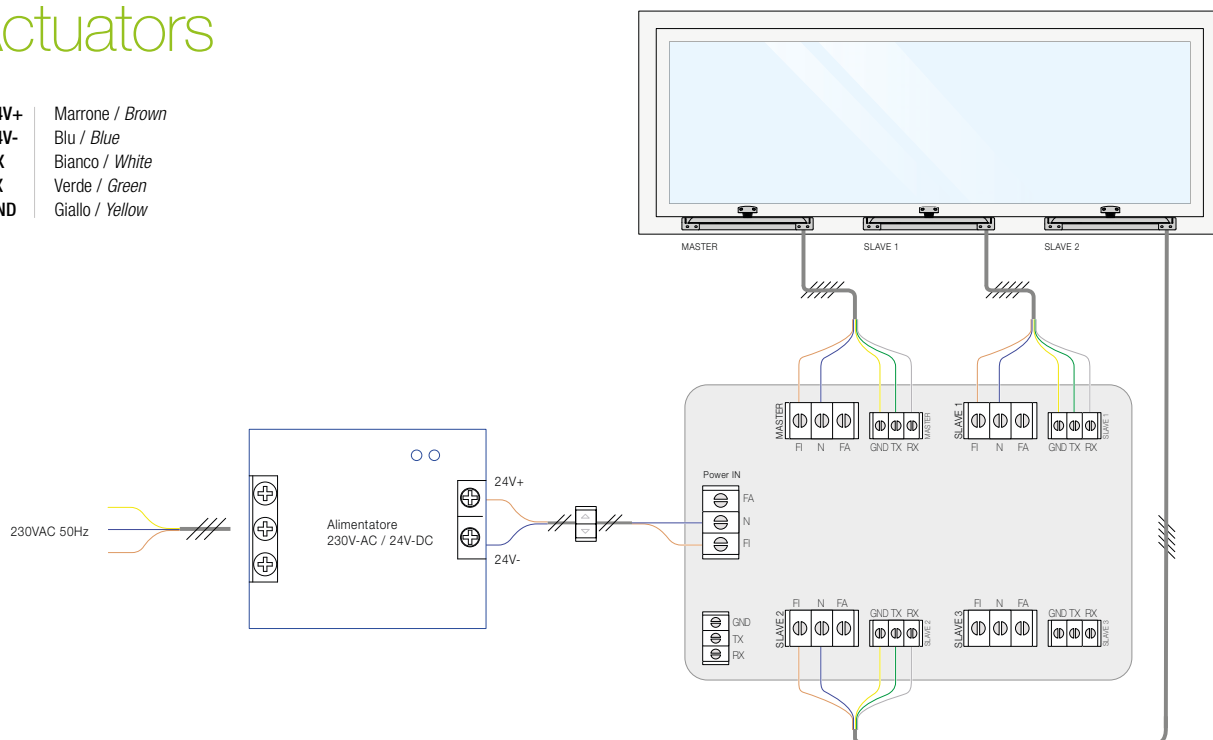
A 65 / 180 24V 2W-NET
A 65 / 230 24V 2W-NET
A 65 / 350 24V 2W-NET
A 65 / 550 24V 2W-NET
A 65 / 750 24V 2W-NET
A 65 / 1000 24V 2W-NET

Schema elettrico 24V-DC

24V-DC Wiring diagram

3 Actuators

	24V+	Marrone / Brown
	24V-	Blu / Blue
	RX	Bianco / White
	TX	Verde / Green
	GND	Giallo / Yellow



Questo schema elettrico è applicabile:
This wiring diagram can be applied to:



LIWIN

L 35 24V 3W-NET

RAYWIN

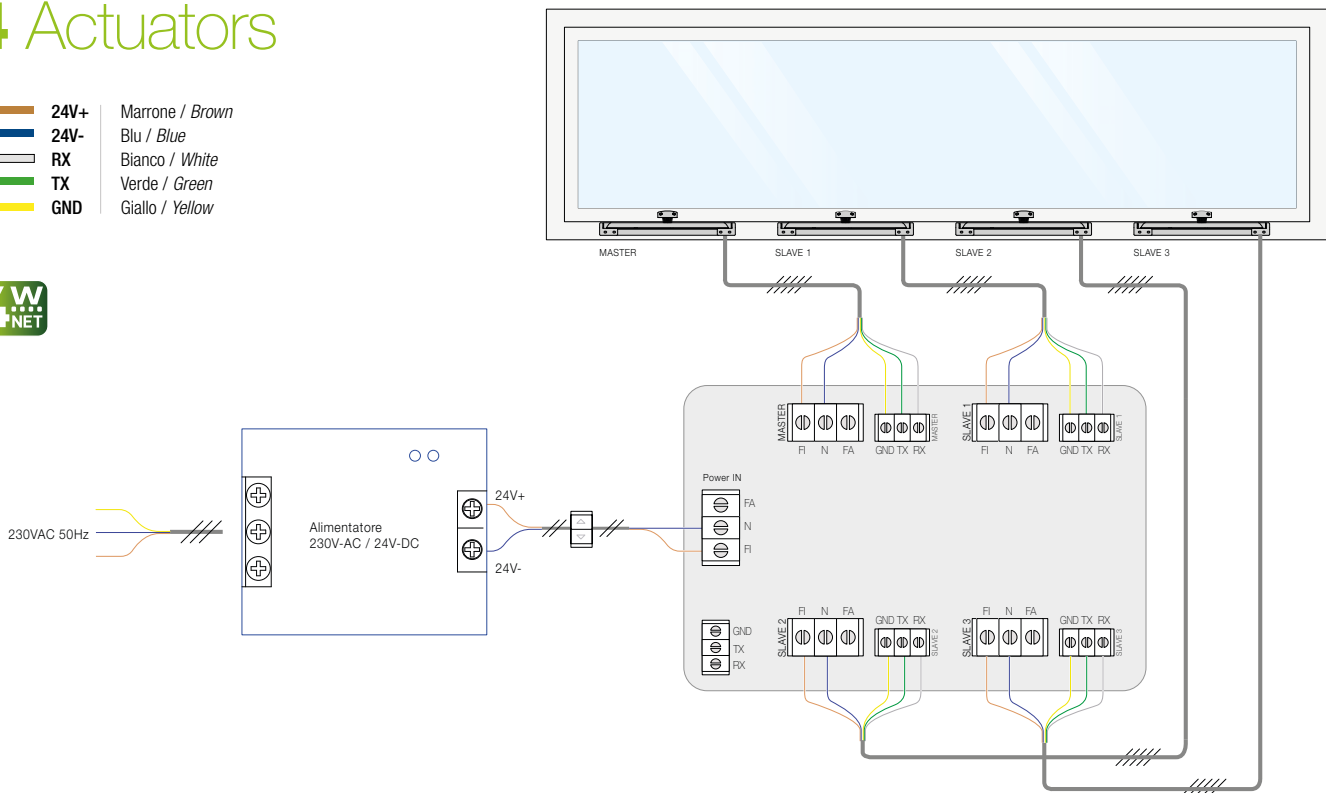
R 60 / 300 24V 3W-NET
R 60 / 500 24V 3W-NET

AIRWIN

A 65 / 180 24V 3W-NET
A 65 / 230 24V 3W-NET
A 65 / 350 24V 3W-NET
A 65 / 550 24V 3W-NET
A 65 / 750 24V 3W-NET
A 65 / 1000 24 3W-NET

4 Actuators

24V+	Marrone / Brown
24V-	Blu / Blue
RX	Bianco / White
TX	Verde / Green
GND	Giallo / Yellow



Questo schema elettrico è applicabile:
This wiring diagram can be applied to:



LIWIN

L 35 24V 4W-NET

RAYWIN

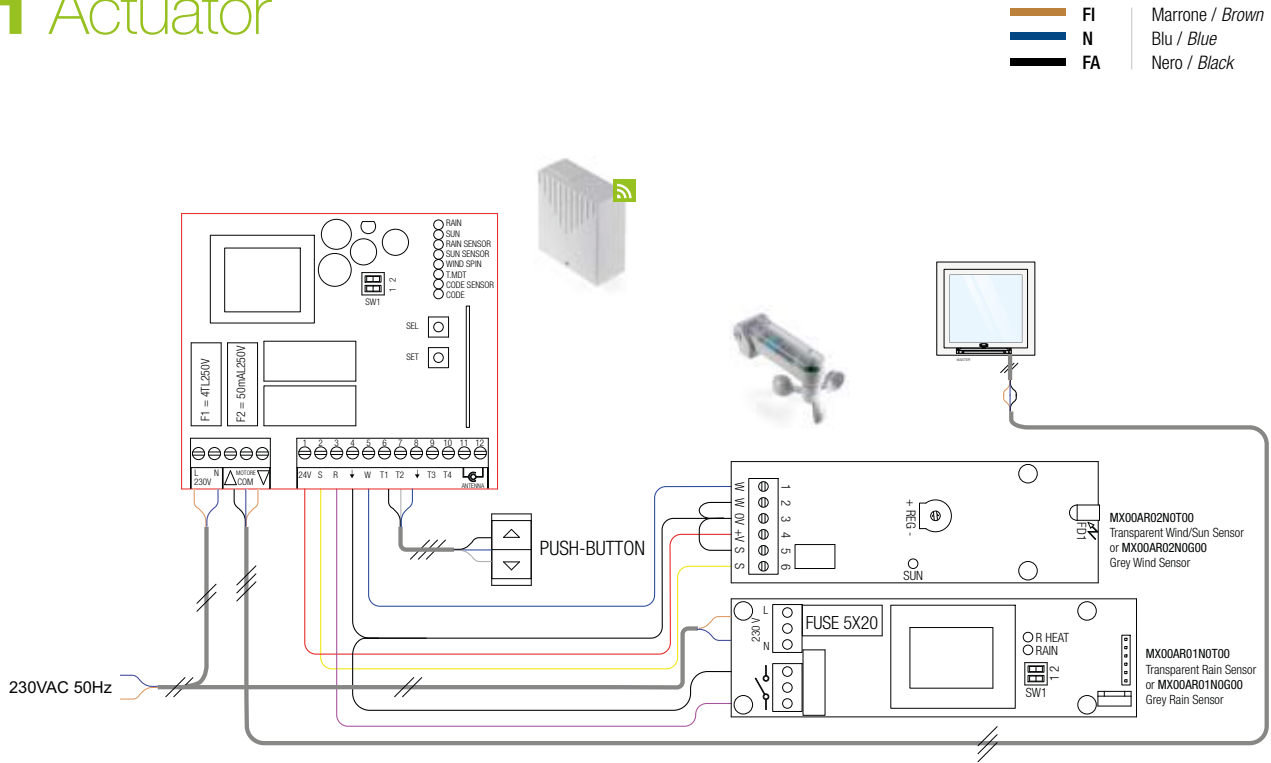
R 60 / 300 24V 4W-NET
R 60 / 500 24V 4W-NET

AIRWIN

A 65 / 180 24V 4W-NET
A 65 / 230 24V 4W-NET
A 65 / 350 24V 4W-NET
A 65 / 550 24V 4W-NET
A 65 / 750 24V 4W-NET
A 65 / 1000 24V 4W-NET

Schema elettrico 230V-AC versione Standard e Radio

1 Actuator



Questo schema elettrico è applicabile:
This wiring diagram can be applied to:

**AIRWIN**

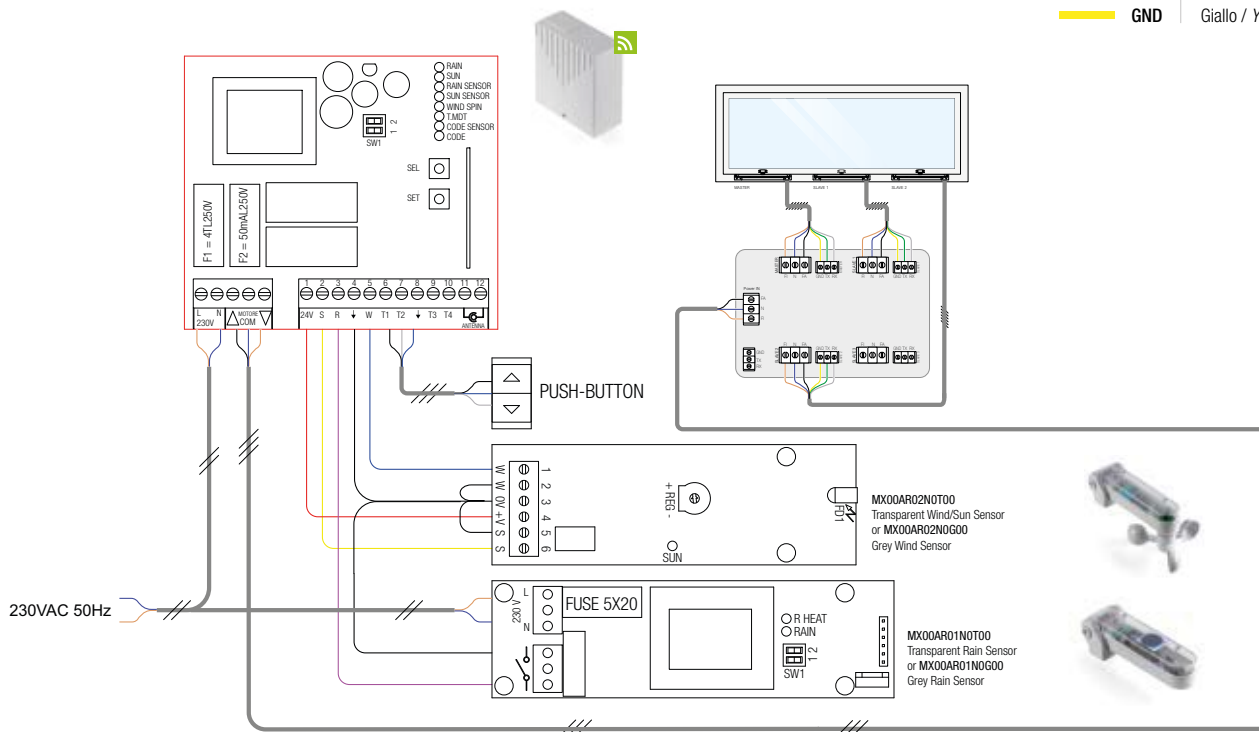
A 65 / 180 230V BASIC
A 65 / 230 230V BASIC
A 65 / 350 230V BASIC
A 65 / 550 230V BASIC
A 65 / 750 230V BASIC
A 65 / 1000 230V BASIC

Schema elettrico 230V-AC versione Standard e Radio

Standard and Radio version 230V-AC wiring diagram

3 Actuators

	FI	Marrone / Brown
	N	Blu / Blue
	FA	Nero / Black
	RX	Bianco / White
	TX	Verde / Green
	GND	Giallo / Yellow



Questo schema elettrico è applicabile:
This wiring diagram can be applied to:



LIWIN

L 35 230V 3W-NET

RAYWIN

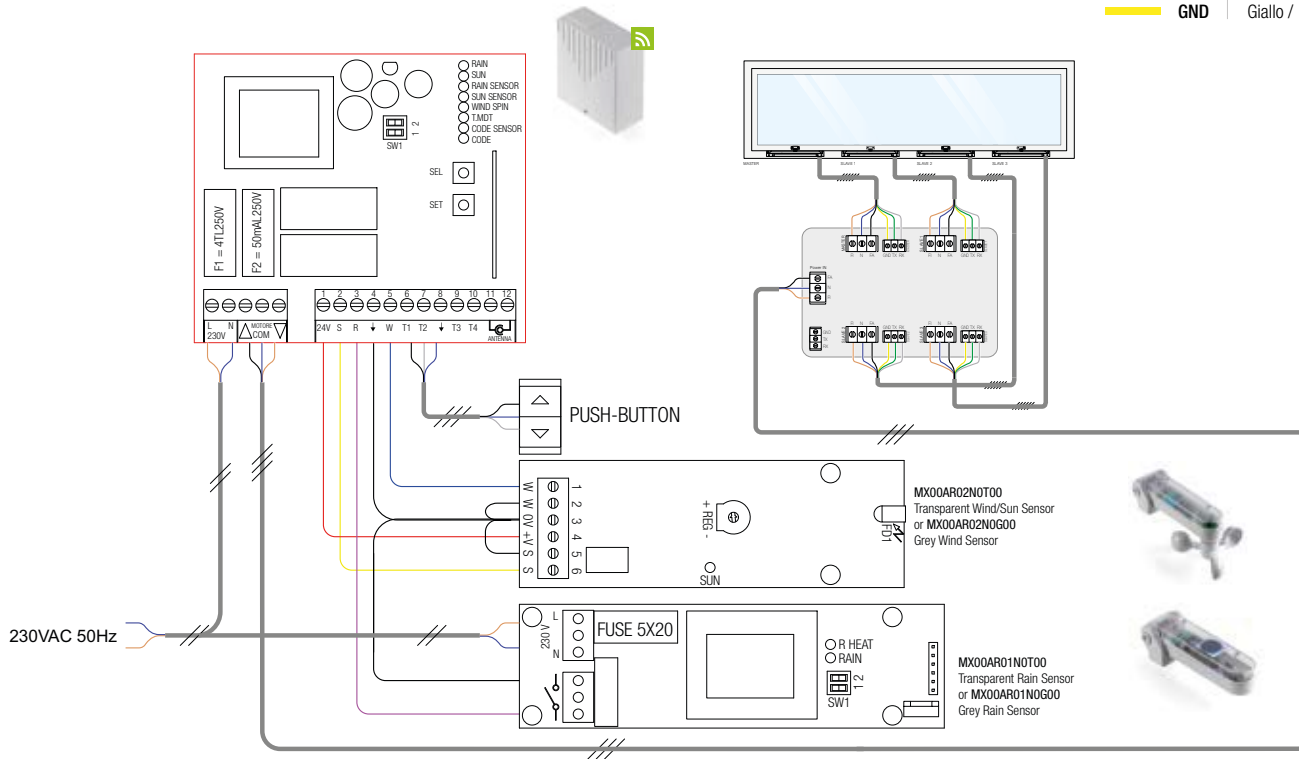
R 60 / 300 230V 3W-NET
R 60 / 500 230V 3W-NET

AIRWIN

A 65 / 180 230V 3W-NET
A 65 / 230 230V 3W-NET
A 65 / 350 230V 3W-NET
A 65 / 550 230V 3W-NET
A 65 / 750 230V 3W-NET
A 65 / 1000 230V 3W-NET

4 Actuators

	FI	Marrone / Brown
	N	Blu / Blue
	FA	Nero / Black
	RX	Bianco / White
	TX	Verde / Green
	GND	Giallo / Yellow



Questo schema elettrico è applicabile:
This wiring diagram can be applied to:



LIWIN

L 35 230V 4W-NET

RAYWIN

R 60 / 300 230V 4W-NET
R 60 / 500 230V 4W-NET

AIRWIN

A 65 / 180 230V 4W-NET
A 65 / 230 230V 4W-NET
A 65 / 350 230V 4W-NET
A 65 / 550 230V 4W-NET
A 65 / 750 230V 4W-NET
A 65 / 1000 230V 4W-NET

Composizione e lettura dei codici

Code composition and interpretation

Le codifiche dei prodotti delle serie Mowin® sono composte secondo lo schema allegato. Seguendo le colonne e le varianti descritte è possibile individuare le caratteristiche principali facendo poi riferimento per il riconoscimento sull'etichetta della confezione.

Mowin® product codes are composed as shown in the attached chart. Following the columns and the variants described you can identify the key features, and subsequently use the code shown on the package label as a means of recognition.

M	L	25	S1	38	H	0B	00
---	---	----	----	----	---	----	----

Esempio: codice attuatore a catena Liwin 250N, singolo, corsa max 380 mm, 230Vac, grigio, standard.

Example: item of chain actuator Liwin 250N, single, max stroke 380 mm, 230Vac, grey, standard.

M	SMART	20	H	0B	00
---	-------	----	---	----	----

COMUNELLO
FRAME AUTOMATION

LINEA PRODOTTO / PRODUCT RANGE

SMART Attuatore a catena / Chain actuator

20 Valore forza di spinta 200N / Thrust force of 200N

H Voltaggio attuatore a 230Vac / Actuator voltage 230Vac

L Voltaggio attuatore a 24Vdc / Actuator voltage 24Vdc

0B Colore attuatore nero RAL 9005 / Actuator color black RAL 9005

0W Colore attuatore bianco RAL 9010 / Actuator color white RAL 9010

0G Colore attuatore grigio RAL 7035 / Actuator color grey RAL 7035

00 Versione standard / Standard version

N Versione personalizzata / Customized version

M	FAST	160	H	0B	00
---	------	-----	---	----	----

COMUNELLO
FRAME AUTOMATION

LINEA PRODOTTO / PRODUCT RANGE

FAST Attuatore a stelo / Spindle actuator

160 Corsa attuatore 160 mm / Actuator stroke 160 mm

200 Corsa attuatore 200 mm / Actuator stroke 200 mm

300 Corsa attuatore 300 mm / Actuator stroke 300 mm

400 Corsa attuatore 400 mm / Actuator stroke 400 mm

H Voltaggio attuatore a 230Vac / Actuator voltage 230Vac

L Voltaggio attuatore a 24Vdc / Actuator voltage 24Vdc

0B Colore attuatore grigio RAL 7035 / Actuator color grey RAL 7035

00 Versione standard / Standard version

N Versione personalizzata / Customized version

M	L	25	S1	38	H	0B	00
---	---	----	----	----	---	----	----

LINEA PRODOTTO / *PRODUCT RANGE*

LIWIN	Attuatore a catena / <i>Chain actuator</i>
RAYWIN	Attuatore a stelo / <i>Spindle actuator</i>
AIRWIN	Attuatore a cremagliera / <i>Rack actuator</i>
SHOWIN	Attuatore tubolare / <i>Tubular motor</i>
X	Accessori elettronici / <i>Electric accessories</i>

65	Valore forza di spinta/trazione 650N / <i>Force Push/pull 650N</i> (Liwin)
60	Valore forza di spinta/trazione 600N / <i>Force Push/pull 600N</i> (Raywin)
59	Showin Ø 59 mm
45	Valore forza di spinta/trazione 450N / <i>Force Push/pull 450N</i> (Airwin / Raywin oppure Showin Ø 45 mm)
35	Valore forza di spinta/trazione 350N / <i>Force Push/pull 350N</i> (Liwin oppure diametro tubolare Ø 35 mm)
25	Valore forza di spinta/trazione 250N / <i>Force Push/pull 250N</i> (Liwin oppure diametro tubolare Ø 25 mm)
20	Valore forza di spinta/trazione 200N / <i>Force Push/pull 200N</i> (Raywin)
00	Nessun valore di spinta/trazione / <i>Without force push/pull</i> (Airwin)
S1	Singolo / <i>Single</i> (Airwin / Raywin / Liwin)
S2	2W-net (Airwin / Raywin / Liwin)
S3	3W-net (Airwin / Raywin / Liwin)
S4	4W-net (Airwin / Raywin / Liwin)
R1	Radio Singolo / <i>Single radio</i> (Liwin)
R2	Radio 2W-net (Liwin)
R3	Radio 3w-net (Liwin)
R4	Radio 4W-net (Liwin)
00	Slave (Airwin / Raywin / Liwin)
MC	Solo meccanico / <i>Mechanical</i> vs. (Airwin)
SM	Finecorsa meccanico / <i>Mechanical limit switch</i> (Showin)
RM	Finecorsa meccanico con radiocomando / <i>Mechanical limit switch with radio receiver</i> (Showin)
MM	Finecorsa meccanico e manovra di soccorso / <i>Mechanical limit switch and manual overdrive</i> (Showin)
AA	Attacco / <i>Fitting for window</i> (Airwin / Raywin / Liwin / Showin)
AB	Barra collegamento / <i>Connecting bar</i> (Airwin)
AP	Puleggia e corona / <i>Male/female adapter</i> (Showin)
AR	Rilevatori pioggia/vento / <i>Sensor for wind/temperature/rain</i> (Airwin / Raywin / Liwin / Showin)
AS	Supporto / <i>Support</i> (Airwin / Raywin / Liwin / Showin)
AT	Radiocomando / <i>Remote Control</i> (Liwin, Showin)
AU	Unità di controllo / <i>Unit control</i> (Airwin / Raywin / Liwin / Showin)
0A	Corsa attuatore fino a 1000 mm (Airwin) oppure coppia 100Nm (Showin) / <i>Stroke up to 1000 mm (Airwin) or torque speed 100Nm (Showin)</i>
80	Coppia 80Nm / <i>Torque speed 80Nm</i> (Showin)
75	Corsa attuatore fino a 750 mm / <i>Stroke up to 750 mm</i> (Airwin)
55	Corsa attuatore fino a 550 mm / <i>Stroke up to 550 mm</i> (Airwin)
50	Corsa attuatore fino a 500 mm (Raywin) oppure coppia 50Nm (Showin) / <i>Stroke up to 500 mm (Raywin) or torque speed 50Nm (Showin)</i>
40	Corsa attuatore fino a 400 mm (Raywin / Liwin) oppure coppia 40Nm (Showin) / <i>Stroke up to 400 mm (Raywin / Airwin) or torque speed 40Nm (Showin)</i>
38	Corsa attuatore fino a 380 mm / <i>Stroke up to 380 mm</i> (Liwin)
35	Corsa attuatore fino a 550 mm / <i>Stroke up to 550 mm</i> (Airwin)
30	Corsa attuatore fino a 300 mm (Raywin) oppure coppia 30Nm (Showin) / <i>Stroke up to 300 mm (Raywin) or torque speed 30Nm (Showin)</i>
23	Corsa attuatore fino a 230 mm / <i>Stroke up to 230 mm</i> (Airwin)
20	Coppia 20Nm / <i>Torque speed 20Nm</i> (Showin)
18	Corsa attuatore fino a 180 mm / <i>Stroke up to 180 mm</i> (Airwin)
10	Coppia 10Nm / <i>Torque speed 10Nm</i> (Showin)
08	Coppia 8Nm / <i>Torque speed 8Nm</i> (Showin)
06	Coppia 6Nm / <i>Torque speed 6Nm</i> (Showin)
00	Nessuna definizione / <i>N.d.</i>
H	Voltaggio attuatore a 230 Vac / <i>Actuator voltage 230 Vac</i>
M	Voltaggio attuatore a 120 Vac / <i>Actuator voltage 120 Vac</i>
L	Voltaggio attuatore a 24 Vdc / <i>Actuator voltage 24 Vdc</i>
N	Nessun voltaggio / <i>Without voltage</i>
0B	Colore attuatore Nero RAL 9005 / <i>Actuator color black RAL 9005</i>
0W	Colore attuatore Bianco RAL 9010 / <i>Actuator color white RAL 9010</i>
1W	Colore attuatore Bianco RAL 1013 / <i>Actuator color white RAL 1013</i>
0G	Colore attuatore Grigio RAL9006 / <i>Actuator color grey RAL9006</i>
00	Versione standard / <i>Standard version</i>
01	Versione personalizzata / <i>Customized version</i>

Indice codici di prodotto

Product code index

SMART

MSMART 20H 0W 00	Smart 200N 230Vac Bianco / <i>White</i>
MSMART 20H 0G 00	Smart 200N 230Vac Grigio / <i>Grey</i>
MSMART 20H 0B 00	Smart 200N 230Vac Nero / <i>Black</i>

MSMART 20L 0W 00	Smart 200N 24Vdc Bianco / <i>White</i>
MSMART 20L 0G 00	Smart 200N 24Vdc Grigio / <i>Grey</i>
MSMART 20L 0B 00	Smart 200N 24Vdc Nero / <i>Black</i>



LIWIN

ML00 AA 01N 0B 00	Attacco a sporgere base, nero / <i>Fitting for top-hung window, black</i> (Liwin, Smart)
ML00 AA 01N 0G 00	Attacco a sporgere base, grigio / <i>Fitting for top-hung window, grey</i> (Liwin, Smart)
ML00 AA 01N 0W 00	Attacco a sporgere base, bianco / <i>Fitting for top-hung window, white</i> (Liwin, Smart)
ML00 AA 01N 1W 00	Attacco a sporgere base, avorio / <i>Fitting for top-hung window, ivory</i> (Liwin)
ML00 AA 03N 0B 00	Attacco a vasistas base, nero / <i>Fitting for bottom-hung windows, black</i> (Liwin, Smart)
ML00 AA 03N 0G 00	Attacco a vasistas base, grigio / <i>Fitting for bottom-hung windows, grey</i> (Liwin, Smart)
ML00 AA 03N 0W 00	Attacco a vasistas base, bianco / <i>Fitting for bottom-hung windows, white</i> (Liwin, Smart)
ML00 AA 03N 1W 00	Attacco a vasistas base, avorio / <i>Fitting for bottom-hung windows, ivory</i> (Liwin)
ML00 AS 01N 0B 00	Staffe supporto base, nero / <i>Support brackets, black</i> (Liwin, Smart)
ML00 AS 01N 0G 00	Staffe supporto base, grigio / <i>Support brackets, grey</i> (Liwin, Smart)
ML00 AS 01N 0W 00	Staffe supporto base, bianco / <i>Support brackets, white</i> (Liwin, Smart)
ML00 AS 01N 1W 00	Staffe supporto base, avorio / <i>Support brackets, ivory</i> (Liwin)
ML00 AS 02N 0W 00	Staffa per abbaino, bianco / <i>Support bracket for dormer window, white</i> (Liwin, Smart)
ML00 AS 02N 0B 00	Staffa per abbaino, nero / <i>Support bracket for dormer window, black</i> (Liwin, Smart)
ML00 AS 02N 0G 00	Staffa per abbaino, grigio / <i>Support bracket for dormer window, grey</i> (Liwin, Smart)
ML00 AS 03N 0W 00	Staffa di supporto vers. bassa, bianco / <i>Support bracket small version, white</i> (Liwin, Smart)
ML00 AS 03N 0B 00	Staffa di supporto vers. bassa, nero / <i>Support bracket small version, black</i> (Liwin, Smart)
ML00 AS 03N 0G 00	Staffa di supporto vers. bassa, grigio / <i>Support bracket small version, grey</i> (Liwin, Smart)
ML00 AS 05N 0W 00	Staffa di supporto versione alta, bianco / <i>Support bracket high version, white</i> (Liwin, Smart)
ML00 AS 05N 0B 00	Staffa di supporto versione alta, nero / <i>Support bracket high version, black</i> (Liwin, Smart)
ML00 AS 05N 0G 00	Staffa di supporto versione alta, grigio / <i>Support bracket high version, grey</i> (Liwin, Smart)
ML25 S1 38H 0B 00	Liwin 250N 230Vac Nero / <i>Black</i>
ML25 S1 38H 0G 00	Liwin 250N 230Vac Grigio / <i>Grey</i>
ML25 S1 38H 0W 00	Liwin 250N 230Vac Bianco / <i>White</i>
ML25 S1 38H 1W 00	Liwin 250N 230Vac Avorio / <i>Ivory</i>
ML35 R1 40H 0B 00	Liwin 350N 230Vac Nero / <i>Black</i> Radio
ML35 R1 40H 0G 00	Liwin 350N 230Vac Grigio / <i>Grey</i> Radio
ML35 R1 40H 0W 00	Liwin 350N 230Vac Bianco / <i>White</i> Radio
ML35 R2 40H 0B 00	Liwin 350N 230Vac Nero / <i>Black</i> Radio 2W-Net
ML35 R2 40H 0G 00	Liwin 350N 230Vac Grigio / <i>Grey</i> Radio 2W-Net
ML35 R2 40H 0W 00	Liwin 350N 230Vac Bianco / <i>White</i> Radio 2W-Net
ML35 R3 40H 0B 00	Liwin 350N 230Vac Nero / <i>Black</i> Radio 3W-Net

ML35 R3 40H 0G 00	Liwin 350N 230Vac Grigio / <i>Grey</i> Radio 3W-Net
ML35 R3 40H 0W 00	Liwin 350N 230Vac Bianco / <i>White</i> Radio 3W-Net
ML35 R4 40H 0B 00	Liwin 350N 230Vac Nero / <i>Black</i> Radio 4W-Net
ML35 R4 40H 0G 00	Liwin 350N 230Vac Grigio / <i>Grey</i> Radio 4W-Net
ML35 R4 40H 0W 00	Liwin 350N 230Vac Bianco / <i>White</i> Radio 4W-Net
ML35 S1 40H 0B 00	Liwin 350N 230Vac Nero / <i>Black</i>
ML35 S1 40H 0G 00	Liwin 350N 230Vac Grigio / <i>Grey</i>
ML35 S1 40H 0W 00	Liwin 350N 230Vac Bianco / <i>White</i>
ML35 S1 40H 1W 00	Liwin 350N 230Vac Avorio / <i>Ivory</i>
ML35 S1 40L 0B 00	Liwin 350N 24Vdc Nero / <i>Black</i>
ML35 S1 40L 0G 00	Liwin 350N 24Vdc Grigio / <i>Grey</i>
ML35 S1 40L 0W 00	Liwin 350N 24Vdc Bianco / <i>White</i>
ML35 S1 40L 1W 00	Liwin 350N 24Vdc Avorio / <i>Ivory</i>
ML35 S2 40H 0B 00	Liwin 350N 230Vac Nero / <i>Black</i> 2W-Net
ML35 S2 40H 0G 00	Liwin 350N 230Vac Grigio / <i>Grey</i> 2W-Net
ML35 S2 40H 0W 00	Liwin 350N 230Vac Bianco / <i>White</i> 2W-Net
ML35 S2 40L 0B 00	Liwin 350N 24Vdc Nero / <i>Black</i> 2W-Net
ML35 S2 40L 0G 00	Liwin 350N 24Vdc Grigio / <i>Grey</i> 2W-Net
ML35 S2 40L 0W 00	Liwin 350N 24Vdc Bianco / <i>White</i> 2W-Net
ML35 S3 40H 0B 00	Liwin 350N 230Vac Nero / <i>Black</i> 3W-Net
ML35 S3 40H 0G 00	Liwin 350N 230Vac Grigio / <i>Grey</i> 3W-Net
ML35 S3 40H 0W 00	Liwin 350N 230Vac Bianco / <i>White</i> 3W-Net
ML35 S3 40L 0B 00	Liwin 350N 24Vdc Nero / <i>Black</i> 3W-Net
ML35 S3 40L 0G 00	Liwin 350N 24Vdc Grigio / <i>Grey</i> 3W-Net
ML35 S3 40L 0W 00	Liwin 350N 24Vdc Bianco / <i>White</i> 3W-Net
ML35 S4 40H 0B 00	Liwin 350N 230Vac Nero / <i>Black</i> 4W-Net
ML35 S4 40H 0G 00	Liwin 350N 230Vac Grigio / <i>Grey</i> 4W-Net
ML35 S4 40H 0W 00	Liwin 350N 230Vac Bianco / <i>White</i> 4W-Net
ML35 S4 40L 0B 00	Liwin 350N 24Vdc Nero / <i>Black</i> 4W-Net
ML35 S4 40L 0G 00	Liwin 350N 24Vdc Grigio / <i>Grey</i> 4W-Net
ML35 S4 40L 0W 00	Liwin 350N 24Vdc Bianco / <i>White</i> 4W-Net

FAST

MFAST 160H 0B 00	Fast corsa 160 230Vac - Grigio / <i>Grey</i>
MFAST 200H 0B 00	Fast corsa 200 230Vac - Grigio / <i>Grey</i>

MFAST 300H 0B 00	Fast corsa 300 230Vac - Grigio / <i>Grey</i>
MFAST 400H 0B 00	Fast corsa 400 230Vac - Grigio / <i>Grey</i>



RAYWIN

MR00 AA 01N 0G 00	Raywin/Airwin attacco base, zincato bianco / <i>Fitting for windows, white galvanized</i>
MR00 AS 01N 0G 00	Raywin/Airwin staffa supporto base, zincato bianco / <i>Support bracket, white galvanized</i>
MR20 S1 30H 0G 00	Raywin 200N 230Vac Grigio / <i>Grey</i> (L = 300 mm)
MR20 S1 30L 0G 00	Raywin 200N 24Vdc Grigio / <i>Grey</i> (L = 300 mm)
MR45 S1 20H 0G 00	Raywin 450N 230Vac Grigio / <i>Grey</i> (L = 200 mm)
MR45 S1 20L 0G 00	Raywin 450N 24Vdc Grigio / <i>Grey</i> (L = 200 mm)
MR45 S1 30H 0G 00	Raywin 450N 230Vac Grigio / <i>Grey</i> (L = 300 mm)
MR45 S1 30L 0G 00	Raywin 450N 24Vdc Grigio / <i>Grey</i> (L = 300 mm)
MR45 S1 40H 0G 00	Raywin 450N 230Vac Grigio / <i>Grey</i> (L = 400 mm)
MR45 S1 40L 0G 00	Raywin 450N 24Vdc Grigio / <i>Grey</i> (L = 400 mm)
MR60 S1 30H 0G 00	Raywin 600N 230Vac Grigio / <i>Grey</i> (L = 300 mm)
MR60 S1 30L 0G 00	Raywin 600N 24Vdc Grigio / <i>Grey</i> (L = 300 mm)
MR60 S1 50H 0G 00	Raywin 600N 230Vac Grigio / <i>Grey</i> (L = 500 mm)

MR60 S1 50L 0G 00	Raywin 600N 24Vdc Grigio / <i>Grey</i> (L = 500 mm)
MR60 S2 30H 0G 00	Raywin 600N 230Vac Grigio / <i>Grey</i> (L = 300 mm) 2W-Net
MR60 S2 30L 0G 00	Raywin 600N 24Vdc Grigio / <i>Grey</i> (L = 300 mm) 2W-Net
MR60 S2 50H 0G 00	Raywin 600N 230Vac Grigio / <i>Grey</i> (L = 500 mm) 2W-Net
MR60 S2 50L 0G 00	Raywin 600N 24Vdc Grigio / <i>Grey</i> (L = 500 mm) 2W-Net
MR60 S3 30H 0G 00	Raywin 600N 230Vac Grigio / <i>Grey</i> (L = 300 mm) 3W-Net
MR60 S3 30L 0G 00	Raywin 600N 24Vdc Grigio / <i>Grey</i> (L = 300 mm) 3W-Net
MR60 S3 50H 0G 00	Raywin 600N 230Vac Grigio / <i>Grey</i> (L = 500 mm) 3W-Net
MR60 S3 50L 0G 00	Raywin 600N 24Vdc Grigio / <i>Grey</i> (L = 500 mm) 3W-Net
MR60 S4 30H 0G 00	Raywin 600N 230Vac Grigio / <i>Grey</i> (L = 300 mm) 4W-Net
MR60 S4 30L 0G 00	Raywin 600N 24Vdc Grigio / <i>Grey</i> (L = 300 mm) 4W-Net
MR60 S4 50H 0G 00	Raywin 600N 230Vac Grigio / <i>Grey</i> (L = 500 mm) 4W-Net
MR60 S4 50L 0G 00	Raywin 600N 24Vdc Grigio / <i>Grey</i> (L = 500 mm) 4W-Net





SHOWIN

MS00 XX 01N OG 00	Showin occhio esagono / <i>Eyelet hexagon 7 x 80mm</i>
MS00 XX 02N OG 00	Showin occhio snodo 45° / <i>45° joint eyelet</i>
MS00 XX 03N OG 00	Showin occhio snodo 90° / <i>90° joint eyelet</i>
MS00 XX 04N OG 00	Showin asta manuale fissa con gancio / <i>Fixed manual crank with hook L1500</i>
MS00 XX 05N OG 00	Showin asta manuale fissa con gancio / <i>Fixed manual crank with hook L1800</i>
MS00 XX 06N OG 00	Showin asta manuale artic. con gancio / <i>Foldable manual crank with hook L1800</i>
MS35 AP 01N OB 00	Showin35 puleggia corona ottag. D40, nero / <i>Male/female adapter for D40 octagonal tube, black</i>
MS35 AP 02N OB 00	Showin35 puleggia corona tondo D40, nero / <i>Male/female adapter for D40 round tube, black</i>
MS35 SM 06H OB 00	Showin35 6/14 Finecorsa meccanico / <i>Mechanical limit switch</i>
MS35 SM 10H OB 00	Showin35 10/17 Finecorsa meccanico / <i>Mechanical limit switch</i>
MS45 AP 01N OB 00	Showin45 puleggia corona ottag. D60, nero / <i>Male/female adapter for D60 octagonal tube, black</i>
MS45 AP 02N OB 00	Showin45 puleggia corona ottag. D60, nero / <i>Male/female adapter for D60 octagonal tube, black</i>
MS45 AP 03N OB 00	Showin45 puleggia corona ottag. D70, nero / <i>Male/female adapter for D70 octagonal tube, black</i>
MS45 AP 04N OB 00	Showin45 puleggia corona stella D60, nero / <i>Male/female adapter for D60 star-section, black</i>
MS45 AP 05N OB 00	Showin45 puleggia per ogiva D70 / <i>Male/female adapter for D70 tube with groove</i>
MS45 AP 06N OB 00	Showin45 puleggia per ogiva D78 / <i>Male/female adapter for D78 tube with groove</i>
MS45 AS 01N OG 00	Showin35/45 staffa perno quadro, zinc. bianco / <i>Bracket with round pin, white galvanized</i>
MS45 AS 02N OG 00	Showin35/45 staffa supporto max 50Nm interasse 48 / <i>Support bracket max 50Nm centre distance 48</i>
MS45 AS 04N OG 00	Showin35/45 staffa supporto regolabile a vite / <i>Screw adjustable support bracket</i>
MS45 AS 05N OG 00	Showin35/45 staffa supporto quadra / <i>Square section support bracket</i>
MS45 AS 06N OG 00	Showin35/45 staffa supporto regolabile / <i>Adjustable support bracket</i>
MS45 AS 07N OG 00	Staffa di supporto / <i>Support bracket</i>
MS45 AS 08N OG 00	Staffa di supporto / <i>Support bracket</i>
MS45 AS 09N OG 00	Staffa di supporto / <i>Support bracket</i>

AIRWIN

MA00 AB 01N OG 00	Barra colleg. interasse 1000, zinc. bianco / <i>Connection bar, 1000mm centre distance, white galvanized</i>
MA00 AB 02N OG 00	Barra colleg. interasse 1500, zinc. bianco / <i>Connection bar, 1500mm centre distance, white galvanized</i>
MA00 AB 03N OG 00	Barra colleg. interasse 2000, zinc. bianco / <i>Connection bar, 2000mm centre distance, white galvanized</i>
MA00 AB 04N OG 00	Barra colleg. interasse 2500, zinc. bianco / <i>Connection bar, 2500mm centre distance, white galvanized</i>
MA00 AB 05N OG 00	Barra colleg. interasse 3000, zinc. bianco / <i>Connection bar, 3000mm centre distance, white galvanized</i>
MA00 MC 0AN OG 00	Airwin Mech (solo stelo L = 1000 mm)
MA00 MC 18N OG 00	Airwin Mech (solo stelo L = 180 mm)
MA00 MC 23N OG 00	Airwin Mech (solo stelo L = 230 mm)
MA00 MC 35N OG 00	Airwin Mech (solo stelo L = 350 mm)
MA00 MC 55N OG 00	Airwin Mech (solo stelo L = 550 mm)
MA00 MC 75N OG 00	Airwin Mech (solo stelo L = 750 mm)
MA00 XX 02N OG 00	Airwin boccola - Zincato Bianco / <i>Collars, white galvanized</i>
MA45 S1 0AH OG 00	Airwin 450N 230Vac Grigio / <i>Grey (L = 1000 mm)</i>
MA45 S1 0AL OG 00	Airwin 450N 24Vdc Grigio / <i>Grey (L = 1000 mm)</i>
MA45 S1 18H OG 00	Airwin 450N 230Vac Grigio / <i>Grey (L = 180 mm)</i>
MA45 S1 18L OG 00	Airwin 450N 24Vdc Grigio / <i>Grey (L = 180 mm)</i>
MA45 S1 23H OG 00	Airwin 450N 230Vac Grigio / <i>Grey (L = 230 mm)</i>
MA45 S1 23L OG 00	Airwin 450N 24Vdc Grigio / <i>Grey (L = 230 mm)</i>
MA45 S1 35H OG 00	Airwin 450N 230Vac Grigio / <i>Grey (L = 350 mm)</i>
MA45 S1 35L OG 00	Airwin 450N 24Vdc Grigio / <i>Grey (L = 350 mm)</i>
MA45 S1 55H OG 00	Airwin 450N 230Vac Grigio / <i>Grey (L = 550 mm)</i>
MA45 S1 55L OG 00	Airwin 450N 24Vdc Grigio / <i>Grey (L = 550 mm)</i>
MA45 S1 75H OG 00	Airwin 450N 230Vac Grigio / <i>Grey (L = 750 mm)</i>
MA45 S1 75L OG 00	Airwin 450N 24Vdc Grigio / <i>Grey (L = 750 mm)</i>
MA65 S1 0AH OG 00	Airwin 650N 230Vac Grigio / <i>Grey (L = 1000 mm)</i>
MA65 S1 0AL OG 00	Airwin 650N 24Vdc Grigio / <i>Grey (L = 1000 mm)</i>
MA65 S1 18H OG 00	Airwin 650N 230Vac Grigio / <i>Grey (L = 180 mm)</i>
MA65 S1 18L OG 00	Airwin 650N 24Vdc Grigio / <i>Grey (L = 180 mm)</i>
MA65 S1 23H OG 00	Airwin 650N 230Vac Grigio / <i>Grey (L = 230 mm)</i>
MA65 S1 23L OG 00	Airwin 650N 24Vdc Grigio / <i>Grey (L = 230 mm)</i>
MA65 S1 35H OG 00	Airwin 650N 230Vac Grigio / <i>Grey (L = 350 mm)</i>
MA65 S1 35L OG 00	Airwin 650N 24Vdc Grigio / <i>Grey (L = 350 mm)</i>
MA65 S1 55H OG 00	Airwin 650N 230Vac Grigio / <i>Grey (L = 550 mm)</i>
MA65 S1 55L OG 00	Airwin 650N 24Vdc Grigio / <i>Grey (L = 550 mm)</i>
MA65 S1 75H OG 00	Airwin 650N 230Vac Grigio / <i>Grey (L = 750 mm)</i>
MA65 S1 75L OG 00	Airwin 650N 24Vdc Grigio / <i>Grey (L = 750 mm)</i>

MS45 AS 10N OG 00	Staffa di supporto / <i>Support bracket</i>
MS45 MM 20H OB 00	Showin45 20/15 Finecorsa mecc. e manovra di soccorso / <i>Mech. limit switch and manual overdrive</i>
MS45 MM 30H OB 00	Showin45 30/15 Finecorsa mecc. e manovra di soccorso / <i>Mech. limit switch and manual overdrive</i>
MS45 MM 40H OB 00	Showin45 40/15 Finecorsa mecc. e manovra di soccorso / <i>Mech. limit switch and manual overdrive</i>
MS45 MM 50H OB 00	Showin45 50/12 Finecorsa mecc. e manovra di soccorso / <i>Mech. limit switch and manual overdrive</i>
MS45 RM 20H OB 00	Showin45 20/15 Finecorsa mecc. con radiocomando / <i>Mechanical limit switch with radio receiver</i>
MS45 RM 30H OB 00	Showin45 30/15 Finecorsa mecc. con radiocomando / <i>Mechanical limit switch with radio receiver</i>
MS45 RM 40H OB 00	Showin45 40/15 Finecorsa mecc. con radiocomando / <i>Mechanical limit switch with radio receiver</i>
MS45 RM 50H OB 00	Showin45 50/12 Finecorsa mecc. con radiocomando / <i>Mechanical limit switch with radio receiver</i>
MS45 SM 10H OB 00	Showin45 10/15 Finecorsa meccanico / <i>Mechanical limit switch</i>
MS45 SM 20H OB 00	Showin45 20/15 Finecorsa meccanico / <i>Mechanical limit switch</i>
MS45 SM 30H OB 00	Showin45 30/15 Finecorsa meccanico / <i>Mechanical limit switch</i>
MS45 SM 40H OB 00	Showin45 40/15 Finecorsa meccanico / <i>Mechanical limit switch</i>
MS45 SM 50H OB 00	Showin45 50/12 Finecorsa meccanico / <i>Mechanical limit switch</i>
MS45 AP 07N OB 00	Calotta / <i>Idler pulley</i>
MS59 AP 01N OB 00	Showin59 puleggia corona ottag. D70, nero / <i>Male/female adapter for D70 octagonal tube, black</i>
MS59 AP 02N OB 00	Showin59 puleggia corona ogiva D78, nero / <i>Male/female adapter for D78 tube with groove</i>
MS59 AS 03N OG 00	Showin59 staffa supporto interasse 48 max 100Nm / <i>Support bracket, max 100Nm centre dist. 48</i>
MS59 AS 04N OG 00	Showin59 staffa supporto quadra, zincato bianco / <i>Square section support bracket, white galvanized</i>
MS59 MM 0AH OB 00	Showin59 100/10 Finecorsa mecc. e manovra di soccorso / <i>Mech. limit switch and manual overdrive</i>
MS59 MM 80H OB 00	Showin59 80/12 Finecorsa mecc. e manovra di soccorso / <i>Mech. limit switch and manual overdrive</i>
MS59 SM 0AH OB 00	Showin59 100/10 Finecorsa meccanico / <i>Mechanical limit switch</i>
MS59 SM 80H OB 00	Showin59 80/12 Finecorsa meccanico / <i>Mechanical limit switch</i>

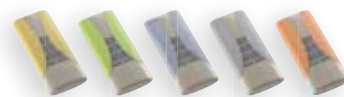


MA65 S2 0AH OG 00	Airwin 650N 230Vac Grigio / <i>Grey (L = 1000 mm)</i> 2W-Net
MA65 S2 0AL OG 00	Airwin 650N 24Vdc Grigio / <i>Grey (L = 1000 mm)</i>
MA65 S2 18H OG 00	Airwin 650N 230Vac Grigio / <i>Grey (L = 180 mm)</i> 2W-Net
MA65 S2 18L OG 00	Airwin 650N 24Vdc Grigio / <i>Grey (L = 180 mm)</i>
MA65 S2 23H OG 00	Airwin 650N 230Vac Grigio / <i>Grey (L = 230 mm)</i> 2W-Net
MA65 S2 23L OG 00	Airwin 650N 24Vdc Grigio / <i>Grey (L = 230 mm)</i>
MA65 S2 35H OG 00	Airwin 650N 230Vac Grigio / <i>Grey (L = 350 mm)</i> 2W-Net
MA65 S2 35L OG 00	Airwin 650N 24Vdc Grigio / <i>Grey (L = 350 mm)</i>
MA65 S2 55H OG 00	Airwin 650N 230Vac Grigio / <i>Grey (L = 550 mm)</i> 2W-Net
MA65 S2 55L OG 00	Airwin 650N 24Vdc Grigio / <i>Grey (L = 550 mm)</i>
MA65 S2 75H OG 00	Airwin 650N 230Vac Grigio / <i>Grey (L = 750 mm)</i> 2W-Net
MA65 S2 75L OG 00	Airwin 650N 24Vdc Grigio / <i>Grey (L = 750 mm)</i>
MA65 S3 0AH OG 00	Airwin 650N 230Vac Grigio / <i>Grey (L = 1000 mm)</i> 3W-Net
MA65 S3 0AL OG 00	Airwin 650N 24Vdc Grigio / <i>Grey (L = 1000 mm)</i> 3W-Net
MA65 S3 18H OG 00	Airwin 650N 230Vac Grigio / <i>Grey (L = 180 mm)</i> 3W-Net
MA65 S3 18L OG 00	Airwin 650N 24Vdc Grigio / <i>Grey (L = 180 mm)</i> 3W-Net
MA65 S3 23H OG 00	Airwin 650N 230Vac Grigio / <i>Grey (L = 230 mm)</i> 3W-Net
MA65 S3 23L OG 00	Airwin 650N 24Vdc Grigio / <i>Grey (L = 230 mm)</i> 3W-Net
MA65 S3 35H OG 00	Airwin 650N 230Vac Grigio / <i>Grey (L = 350 mm)</i> 3W-Net
MA65 S3 35L OG 00	Airwin 650N 24Vdc Grigio / <i>Grey (L = 350 mm)</i> 3W-Net
MA65 S3 55H OG 00	Airwin 650N 230Vac Grigio / <i>Grey (L = 550 mm)</i> 3W-Net
MA65 S3 55L OG 00	Airwin 650N 24Vdc Grigio / <i>Grey (L = 550 mm)</i> 3W-Net
MA65 S3 75H OG 00	Airwin 650N 230Vac Grigio / <i>Grey (L = 750 mm)</i> 3W-Net
MA65 S3 75L OG 00	Airwin 650N 24Vdc Grigio / <i>Grey (L = 750 mm)</i> 3W-Net
MA65 S4 0AH OG 00	Airwin 650N 230Vac Grigio / <i>Grey (L = 1000 mm)</i> 4W-Net
MA65 S4 0AL OG 00	Airwin 650N 24Vdc Grigio / <i>Grey (L = 1000 mm)</i> 4W-Net
MA65 S4 18H OG 00	Airwin 650N 230Vac Grigio / <i>Grey (L = 180 mm)</i> 4W-Net
MA65 S4 18L OG 00	Airwin 650N 24Vdc Grigio / <i>Grey (L = 180 mm)</i> 4W-Net
MA65 S4 23H OG 00	Airwin 650N 230Vac Grigio / <i>Grey (L = 230 mm)</i> 4W-Net
MA65 S4 23L OG 00	Airwin 650N 24Vdc Grigio / <i>Grey (L = 230 mm)</i> 4W-Net
MA65 S4 35H OG 00	Airwin 650N 230Vac Grigio / <i>Grey (L = 350 mm)</i> 4W-Net
MA65 S4 35L OG 00	Airwin 650N 24Vdc Grigio / <i>Grey (L = 350 mm)</i> 4W-Net
MA65 S4 55H OG 00	Airwin 650N 230Vac Grigio / <i>Grey (L = 550 mm)</i> 4W-Net
MA65 S4 55L OG 00	Airwin 650N 24Vdc Grigio / <i>Grey (L = 550 mm)</i> 4W-Net
MA65 S4 75H OG 00	Airwin 650N 230Vac Grigio / <i>Grey (L = 750 mm)</i> 4W-Net
MA65 S4 75L OG 00	Airwin 650N 24Vdc Grigio / <i>Grey (L = 750 mm)</i> 4W-Net

Indice codici di prodotto

Product code index

REMOTE CONTROL



MX00 AT 01N 0W 00	Radiocomando 1 canale 434,15Mhz bianco / Remote control 1 channel 434,15Mhz white
MX00 AT 01N YW 00	Radiocomando 1 canale 434,15Mhz giallo / Remote control 1 channel 434,15Mhz yellow
MX00 AT 01N VW 00	Radiocomando 1 canale 434,15Mhz verde / Remote control 1 channel 434,15Mhz green
MX00 AT 01N BW 00	Radiocomando 1 canale 434,15Mhz blu / Remote control 1 channel 434,15Mhz blue
MX00 AT 01N GW 00	Radiocomando 1 canale 434,15Mhz grigio / Remote control 1 channel 434,15Mhz grey
MX00 AT 01N AW 00	Radiocomando 1 canale 434,15Mhz arancione / Remote control 1 channel 434,15Mhz orange



White



Yellow



Green



Blue



Grey



Orange

ACCESSORIES



MX00 AR 01N 0G 00	Rilevatore pioggia / Rain sensor
MX00 AR 01N 0T 00	Rilevatore pioggia (trasparente) / Rain sensor (transparent)
MX00 AR 02N 0G 00	Rilevatore vento / Wind sensor
MX00 AR 02N 0T 00	Rilevatore vento (trasparente) / Wind sensor (transparent)

MX00 AU 02H 0W 00	Unità di controllo 1 uscita motore con ricevente integrata (230Vac) 1 outlet motor control unit with built-in receiver (230Vac)
MX00 AU 03H 0W 00	Unità di controllo 1 uscita motore senza ricevente integrata (230Vac) 1 outlet motor control unit without built-in receiver (230Vac)

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

1. GENERALITA'
- 1.1 Il presente documento si rivolge ai clienti (di seguito "Clienti") di FRATELLI COMUNELLO SPA (di seguito solo COMUNELLO) con esso si intendono rendere note le condizioni contrattuali che COMUNELLO applicherà in tutte le vendite dei propri prodotti (di seguito CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA), salvo diverse specifiche pattuizioni in deroga a quanto qui riportato, trattasi, in ogni caso, di condizioni che risultano vincolanti ed efficaci tra le parti ai sensi dell'art. 1341 Codice Civile.
- 1.2. COMUNELLO applica in tutti i rapporti contrattuali di vendita dei propri prodotti la legge italiana, salvo apposite deroghe che dovranno essere concordate e provate per iscritto
- 1.3 Le Condizioni Generali di Vendita qui riportate si riferiscono esclusivamente ai prodotti portanti il marchio COMUNELLO (di seguito "Prodotti").
2. OFFERTE – PREVENTIVI
- 2.1 Le offerte formulate da COMUNELLO ai propri Clienti conservano efficacia per un periodo massimo di 20 (venti) giorni dalla data di invio delle stesse, in ogni caso dovranno essere formalizzate per iscritto, anche a mezzo mail.
- 2.2. Decorso tale termine l'offerta formulata da COMUNELLO dovrà ritenersi decaduta e non accettabile da parte del CLIENTE, salvo diverso specifico accordo scritto tra le parti contrattuali
3. ORDINI
- 3.1 Gli ordini d'acquisto sottoscritti dai Clienti ed indirizzati a COMUNELLO dovranno essere confermati mediante apposito modulo predisposto da COMUNELLO (conferma d'ordine), che ciascun Cliente dovrà ritrasmettere a quest'ultima società, indicando, con precisione, il quantitativo della merce compravenduta e le ulteriori caratteristiche dei prodotti richiesti, previa apposizione della firma.
- 3.2 Il contratto d'acquisto si intende perfezionato e vincolante tra le parti mediante:
- a) conferma dell'ordine d'acquisto da parte di FRATELLI COMUNELLO SPA;
- b) con l'esecuzione materiale dell'ordine d'acquisto da parte di FRATELLI COMUNELLO, purché rispettoso del contenuto della vendita conclusa tra le parti.
- 3.3 Qualsiasi modifica o integrazione di singole disposizioni delle Condizioni Generali di Vendita o dell'ordine d'acquisto sono prive di efficacia se non sono state approvate per iscritto da COMUNELLO SPA. In caso di modifiche all'ordine d'acquisto, intervenute successivamente all'inoltro del modulo indicato al punto 3.1., le stesse non potranno considerarsi efficaci se nel frattempo COMUNELLO ha accettato l'ordine o vi ha dato esecuzione anche parziale, COMUNELLO si riserva comunque il diritto di annullare l'ordine d'acquisto originario e di sospendere l'esecuzione di quello in corso, chiedendo il risarcimento dei danni.
- 3.4 La data di consegna dei Prodotti indicata negli ordini d'acquisto ha sempre e comunque valore indicativo e l'eventuale ritardo rispetto a tale termine, per un periodo non superiore a giorni 30, non potrà mai costituire ragione per il CLIENTE affinché questi possa avanzare pretese risarcitorie nei confronti di COMUNELLO o per risolvere il rapporto contrattuale.
- In particolare COMUNELLO si riserva la facoltà di prorogare i termini di consegna per caso fortuito o forza maggiore o comunque per eventi non prevedibili al momento della conclusione della vendita (ad esempio, per difficoltà di approvvigionamenti di materie prime e componenti); qualora prima della consegna del materiale il CLIENTE versi in una situazione di difficoltà finanziaria o comunque modifichi la propria forma giuridica, COMUNELLO potrà procedere alla sospensione dell'esecuzione del rapporto contrattuale interrompendone immediatamente l'esecuzione, ed eventualmente risolvendo il contratto.-
4. CONSEGNA E SPEDIZIONE
- 4.1 I Prodotti vengono consegnati al CLIENTE nel luogo di produzione ovvero presso la sede legale di COMUNELLO (di seguito "Consegna").
- 4.2 Nel caso in cui i Prodotti siano consegnati Ex-works Rosà o Cassola (VI) INCOTERMS 2010, il passaggio del rischio si realizza dal momento della Consegna dei Prodotti da parte di FRATELLI COMUNELLO S.p.a. al Cliente od al vettore, il CLIENTE assume inoltre i costi del trasporto.
- 4.3 Salvo diverso accordo, FRATELLI COMUNELLO SPA stabilisce, in nome e per conto del Cliente, il tipo di spedizione, la via di trasporto e il vettore.
- 4.4 FRATELLI COMUNELLO SPA si riserva la facoltà di effettuare esecuzioni o Consegne parziali degli ordini d'acquisto. Il Cliente non potrà sollevare contestazione alcuna in ordine a consegne frazionate e/o parziali. Tutte le Consegne parziali verranno fatturate autonomamente ed i termini di pagamento decorreranno dalla data di ciascuna fattura. Il pagamento delle Consegne parziali non potrà essere differito all'ultimazione delle Consegne relative all'ordine d'acquisto originario. Anche in caso di consegne parziali, troverà applicazione quanto stabilito dall'articolo 4.1.
5. PREZZI E LISTINI
- 5.1 Per prezzo si intende quello indicato nell'ultimo listino COMUNELLO per i Prodotti consegnati al Cliente, imballaggio normale compreso, e spese di spedizione escluse (di seguito "Prezzo"). L'ultimo listino emesso da FRATELLI COMUNELLO SPA annulla tutti i listini precedenti ed, in assenza di diverse pattuizioni, sarà quello applicabile alla vendita.
6. PAGAMENTO
- 6.1 Il pagamento del Prezzo dovrà avvenire entro il termine pattuito tra le parti contraenti. Il mancato pagamento del Prezzo entro il termine convenuto determinerà la decorrenza di interessi per il ritardo di pagamento nelle transazioni commerciali, nella misura prevista dal D.Lgs. n. 231 del 9.10.2002 e successive modifiche ed integrazioni. Tali interessi decorreranno dalla scadenza del termine di pagamento è fatto salvo il maggior danno subito da COMUNELLO.-
- 6.2 Il Cliente non potrà proporre domande né formulare eccezioni nei confronti di COMUNELLO se non dopo aver provveduto al pagamento del Prezzo.
- 6.3 In caso di irregolarità nei pagamenti, COMUNELLO si riserva il diritto di sospendere l'esecuzione di tutti gli ordini di acquisto, anche se diversi da quelli per i quali si è verificato il ritardo o l'inadempimento da parte del CLIENTE, senza alcun preavviso né diritto di risarcimento di alcun danno da parte del CLIENTE.
7. RESI E RECLAMI
- 7.1 Tutti i reclami devono essere formulati per iscritto entro 8 (otto) giorni dalla ricezione dei Prodotti, siano essi relativi alla quantità o alla qualità dei Prodotti consegnati.
- 7.2 I resi dei Prodotti consegnati verranno accettati da FRATELLI COMUNELLO SPA soltanto previo accordo scritto ed esclusivamente con riguardo a Prodotti nuovi e completi di imballaggio originale.
- 7.3 I resi dovranno essere accompagnati dall'apposito documento di trasporto di reso, indicante l'autorizzazione scritta di FRATELLI COMUNELLO SPA nonché la quantità e la qualità dei Prodotti.
- 7.4 I resi non potranno considerarsi accettati da FRATELLI COMUNELLO SPA se non effettuati con le modalità di cui sopra ed in particolare non potrà intendersi quale accettazione di resi la presa in consegna di Prodotti presso la sede o i depositi di FRATELLI COMUNELLO SPA.
- 7.5 Sulla somma accreditata riferita a resi non dovuti a cause imputabili a FRATELLI COMUNELLO SPA, verrà operata una riduzione del 30% da considerarsi alla stregua di una liquidazione forfetaria del danno (clausola penale), addebitata al Cliente in ragione dei costi generali, di spedizione, deperimento della merce, vetustà etc sopportati da COMUNELLO.
8. GARANZIA
- 8.1 La presente garanzia nei rapporti commerciali o in caso di vendita di beni per uso professionale è limitata alla riparazione o sostituzione del pezzo del Prodotto riconosciuto da FRATELLI COMUNELLO SPA quale difettoso mediante Prodotti rigenerati equivalenti (di seguito "Garanzia Convenzionale"), non risulta compresa nella garanzia il costo necessario per le attività di riparazione e sostituzione del materiale (a titolo esemplificativo costi di manodopera, noleggio materiali, etc).-
- 8.2 E' esclusa l'applicazione della disciplina dettata dagli articoli 1490-1495 del Codice Civile,
- 8.3 FRATELLI COMUNELLO SPA garantisce il funzionamento dei Prodotti nei limiti indicati al superiore punto sub 8.1.. Salvo diverso accordo, la validità della Garanzia Convenzionale è di 24 (ventiquattro) mesi dalla data di produzione, rilevabile sui Prodotti. Per gli attuatori della linea Showin la garanzia è di 60 (sessanta) mesi dalla data di produzione, mentre per i restanti prodotti della linea Automation Frame la garanzia è di 36 (trentasei) mesi dalla data di produzione. La Garanzia risulterà efficace e vincolante per COMUNELLO solo se il prodotto verrà correttamente montato e mantenuto in conformità alle regole di installazione e di sicurezza indicate nella documentazione fornita da COMUNELLO o comunque rinvenibile sul sito www.comunello.com
- 8.4 La garanzia non comprende: avarie o danni causati dal trasporto; avarie o danni causati da vizi dell'impianto elettrico presente presso l'acquirente il prodotto e/o da trascuratezza, negligenza, inadeguatezza, uso anormale di tale impianto; avarie o danni dovuti a manomissioni poste in essere da parte di personale non autorizzato o conseguenti allo scorretto uso/installazione (a questo proposito, si consiglia una manutenzione del sistema almeno ogni sei mesi) o all'impiego di pezzi di ricambio non originali; difetti causati da agenti chimici e/o fenomeni atmosferici. La garanzia non comprende

- il costo
- per materiale di consumo, in ogni caso COMUNELLO matura il credito per l'intervento eseguito presso il cliente, laddove quest'ultimo si riveli inutile poiché non risultava operante la garanzia o perché il cliente aveva utilizzato il prodotto COMUNELLO in modo negligente, imprudente od imperito, tale per cui il corretto utilizzo del prodotto avrebbe potuto evitare l'installazione.-
- 8.5 Termini attuativi: salvo diverso accordo, il diritto alla Garanzia Convenzionale si esercita esibendo copia del documento di acquisto (fattura fiscale) a COMUNELLO. Il Cliente deve denunciare il difetto a COMUNELLO entro il termine di decadenza di 30 (trenta) giorni dalla scoperta.
- L'azione deve essere esercitata entro il termine di prescrizione di 6 (sei) mesi dalla scoperta. I pezzi dei Prodotti per i quali viene richiesta l'attivazione della Garanzia Convenzionale devono essere spediti dal Cliente presso FRATELLI COMUNELLO S.p.a., Via Cassola 64, 36027 Rosà (VI) Italia.
- 8.6 Il Cliente non potrà richiedere il risarcimento di danni indiretti, mancati profitti, perdita di produzione ed in ogni caso non potrà pretendere a titolo di risarcimento somme superiori al valore dei componenti o dei Prodotti forniti. Tutte le spese per il trasporto dei Prodotti da riparare o riparati, anche se coperti dalla Garanzia Convenzionale, sono a carico del Cliente.
- 8.7 Nessun intervento esterno effettuato dal personale tecnico di COMUNELLO è coperto dalla Garanzia Convenzionale.
- 8.8 Modifiche specifiche delle condizioni della Garanzia Convenzionale qui descritte possono essere definite dalle parti nei propri contratti commerciali.
9. RIPARAZIONI OLTRE IL TERMINE DI GARANZIA
- 9.1 Le riparazioni dei Prodotti richieste dal Cliente verranno effettuate da FRATELLI COMUNELLO SPA, previo accordo sul costo dell'intervento. In ogni caso le spese per la manodopera e quelle di spedizione (andata e ritorno) rimarranno a carico del Cliente.
10. RISERVA DI PROPRIETA'
- 10.1 I Prodotti forniti al CLIENTE, rimangono di proprietà di FRATELLI COMUNELLO SPA fino al saldo integrale del Prezzo da parte del Cliente, indipendentemente da chi abbia la detenzione dei Prodotti. Le spese di trasporto e le altre necessarie al recupero dei Prodotti così come le spese straordinarie e quelle ripetibili, saranno a carico del Cliente.
11. BREVETTI, MARCHI E SEGNI DISTINTIVI
- 11.1 I Cliente è a conoscenza del fatto che i Prodotti sono coperti da brevetti e sono oggetto di Know-How e design costituenti proprietà esclusiva di FRATELLI COMUNELLO SPA, a norma del Codice della Proprietà Industriale.
- 11.2 E' fatto espresso divieto al Cliente di violare tali diritti di FRATELLI COMUNELLO SPA ed in ogni caso il Cliente non potrà in alcun modo rimuovere, sopprimere o comunque alterare marchi ed altri segni distintivi o sigle di qualsiasi genere apposti ai Prodotti, così come è fatto divieto di apporne di nuovi di qualsiasi natura. E' vietata inoltre qualsiasi forma di riproduzione od utilizzo del marchio FRATELLI COMUNELLO SPA e di ogni altro segno distintivo presente sui Prodotti, salvo autorizzazione scritta di FRATELLI COMUNELLO SPA.
12. CLAUSOLA RISOLUTIVA ESPRESSA
- 12.1 Ai sensi e per gli effetti dell'articolo 1456 del Codice Civile, il ritardato pagamento superiore ai dieci giorni, o il mancato pagamento, anche solo parziale, del Prezzo da parte del Cliente, secondo le modalità di cui all'articolo 6 delle presenti Condizioni Generali di Vendita, comporterà la risoluzione del contratto di acquisto, con diritto per FRATELLI COMUNELLO SPA di chiedere al Cliente il risarcimento dei danni patiti, oltre alla restituzione dei Prodotti rispetto ai quali il Cliente non abbia pagato il Prezzo.
- 12.2 La comunicazione di cui al punto precedente sarà trasmessa tramite raccomandata A.R. o tramite Pec.
13. ACCORDI TRA LE PARTI
- 13.1 In caso di accordi, preesistenti o sopravvenuti, tra FRATELLI COMUNELLO SPA ed il Cliente, in relazione a resi e modalità di pagamento, tali accordi prevarranno su quanto a riguardo stabilito dalle Condizioni Generali di Vendita.
14. LEGGE APPLICABILE E FORO COMPETENTE
- 14.1 I contratti di acquisto conclusi secondo le Condizioni Generali di Vendita sono soggetti esclusivamente alla legge italiana, con esclusione di qualsiasi altra legislazione .
- 14.2 Tutte le controversie che dovessero sorgere in merito ai suddetti contratti d'acquisto saranno assoggettate alla giurisdizione italiana e rimesse alla competenza esclusiva del Tribunale di Vicenza, anche se il pagamento sia convenuto a mezzo ricevuta bancaria o tratta domiciliata presso il Cliente.
- (Italia). Il contenuto di questo catalogo è da ritenersi suscettibile di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso da parte di Fratelli Comunello SPA.
- ## GENERAL TERMS OF SALE
1. GENERAL INFORMATION
- 1.1 This document is intended for customers (hereinafter "Customers") of FRATELLI COMUNELLO SPA (hereinafter simply COMUNELLO); its purpose is to inform customers about the contractual conditions that COMUNELLO shall apply in all the sales of its products (hereinafter GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE), unless otherwise agreed in writing, and which, in any case, are binding on and effective between the parties pursuant to art. 1341 of the Italian Civil Code.
- 1.2. COMUNELLO applies the Italian law in all contractual relationships involving the sale of its products, save for any specific derogations to be agreed and proved in writing.
- 1.3 The General Terms and Conditions of Sale listed here exclusively refer to products bearing the COMUNELLO trademark (hereinafter the "Products").
2. OFFERS – QUOTES
- 2.1 The offers made by COMUNELLO to its Customers are effective for a maximum period of 20 (twenty) days from their submission; in any case they will have to be formalized in writing, including by email.
- 2.2. Upon expiry of the aforementioned deadline, the offer made by COMUNELLO shall be deemed cancelled and not acceptable by the CUSTOMER, unless otherwise specifically agreed in writing between the contracting parties
3. ORDERS
- 3.1 Purchase orders signed by the Customers and addressed to Comunello must be confirmed using the specific form prepared by Comunello (order confirmation), which each Customer has to sign and return to Comunello, precisely specifying the quantity of the goods bought and any additional features of the requested products.
- 3.2 The purchase contract shall be considered finalized and binding on the parties by means of:
- a) confirmation of the purchase order by FRATELLI COMUNELLO SPA;
- b) physical execution of the purchase order by FRATELLI COMUNELLO SPA, provided it is in compliance with the contents of the sale entered into between the parties.
- 3.3 Any amendment or addition to the individual provisions of the General Terms and Conditions of Sale or to the purchase order shall be ineffective unless approved in writing by COMUNELLO SPA. In the event changes are made to the purchase order after sending the form specified in paragraph 3.1., they shall have no effect if in the meantime Comunello has accepted the order or has implemented it in part; in any event, Comunello reserves the right to cancel the original purchase order and to suspend performance of the current one, requesting damages.
- 3.4 The Product delivery date specified in the purchase orders is always indicative and any delay of up to 30 days with respect to such deadline shall never constitute grounds for the CUSTOMER to claim damages against Comunello or to terminate the contractual relationship.
- More specifically, Comunello reserves the right to extend the delivery date due to unforeseeable circumstances or force majeure or in any case for circumstances that could not be foreseen at the time of the sale (for example, difficulty in procurement of raw materials and components); if prior to delivery, the CUSTOMER is in a difficult financial situation or changes its legal form, Comunello shall be entitled to suspend performance of, and possibly terminate the contract.
4. DELIVERY AND SHIPPING
- 4.1 The Products are delivered to the Customer at the production site or at the registered office of Comunello (hereinafter "Delivery").
- 4.2 If the Products are delivered Ex-works Rosà or Cassola (VI) Incoterms 2010, the risk is transferred upon delivery of the Products by FRATELLI COMUNELLO SPA to the Customer or to the carrier, the CUSTOMER being in charge of the transportation costs.
- 4.3 Unless otherwise agreed, FRATELLI COMUNELLO SPA shall establish, in the name and on behalf of the Customer, the type of shipment, the transport route and the carrier.
- 4.4 FRATELLI COMUNELLO SPA reserves the right to partially fulfil the purchase order or to partially deliver the products ordered. The Customer cannot raise any objection with regard to partial deliveries

and/or deliveries made by instalments. All Partial deliveries shall be invoiced individually and the payment time limits shall run from the date of each invoice. The payment of partial Deliveries may not be deferred until completion of all the Deliveries related to the original purchase order. The provisions of Article 4.1 shall also apply to partial deliveries.

5. PRICES AND PRICE LISTS

5.1 The price is as specified in the last Comunello price list for the products delivered to the Customer, including normal packaging and excluding shipping costs (hereinafter the "Price"). The last price list issued by FRATELLI COMUNELLO SPA cancels all previous price lists and, unless otherwise agreed, it shall be applicable to the sale.

6. PAYMENT

6.1 Payment of the Price has to be made within the time limit agreed between the contracting parties. Failure to pay the price within the agreed time limit shall result in the application of interest for late payment in commercial transactions, to the extent provided by Legislative Decree No. 231 of 9.10.2002 as amended and supplemented. Default interest shall run from the expiry of the payment due date, subject to COMUNELLO's right to seek compensation for any further damage.

6.2 The Customer may not make claims or raise objections against Comunello until the Price has been paid.

6.3 In the event of irregular payments, Comunello reserves the right to suspend the performance of all purchase orders, including those not affected by the delay or default by the CUSTOMER, without notice and with no right to compensation for the CUSTOMER.

7. RETURNS AND COMPLAINTS

7.1 Any complaints referring to either the quantity or the quality of the delivered Products must be made in writing within 8 (eight) days from receipt of the Products.

7.2 The Products returned shall be accepted by FRATELLI COMUNELLO SPA only after written agreement and exclusively with regard to new Products with their original packaging.

7.3 The Products must be returned using the appropriate transport document specifying the written permission of FRATELLI COMUNELLO SPA as well as the quantity and quality of the Products.

7.4 Returns shall not be considered accepted by FRATELLI COMUNELLO SPA unless they are returned in the manner specified above and, specifically, taking delivery of the Products at the headquarters or at the warehouses of FRATELLI COMUNELLO SPA may not be construed as acceptance of the returns.

7.5 The amount credited for returns not due to causes attributable to FRATELLI COMUNELLO SPA, shall be subject to a 30% deduction, to be regarded as a flat-rate assessment of the damage (penalty clause), charged to the Customer on account of the general, shipping, goods deterioration, age etc. costs incurred by COMUNELLO.

8. WARRANTY

8.1 In business relationships or in case of products sold for professional use, this warranty is limited to the repair or replacement of product parts that FRATELLI COMUNELLO SPA acknowledges as defective, through equivalent re-manufactured Products (the "Conventional Warranty"); the warranty does not include the costs necessary for repairing or replacing the material (e.g. labour costs, rental of equipment etc.) -

8.2 The provisions contained in articles 1490 to 1495 of the Italian Civil Code shall not apply.

8.3 FRATELLI COMUNELLO SPA warrants the proper operation of the products within the limits indicated in 8.1 above. Unless otherwise agreed, the validity of the Conventional Warranty is 24 (twenty four) months from the production date, which can be found on the products. For actuators of the Showin line the warranty is 60 (sixty) months from the production date, while for the remaining products of the Automation Frame Line the warranty is 36 (thirty six) months from the production date. The Warranty shall be effective and binding on COMUNELLO only if the product has been correctly installed and maintained in accordance with the installation and safety rules set out in the documentation provided by COMUNELLO or otherwise available on the website www.comunello.com

8.4 The warranty does not cover: failures or damage caused by transport; failures or damage caused by defects in the electrical system of the buyer and/or by carelessness, negligence, inadequate or abnormal use of such system; failure or damage due to tampering carried out by unauthorized personnel or due to incorrect use / installation (in this regard, system maintenance at least every six months is recommended) or the use of non-original spare parts; defects caused by chemical agents and/or atmospheric phenomena. The warranty does not cover the cost of consumables; in any event, COMUNELLO shall be entitled to a consideration for the work performed at the Customer, where such work proves useless as the warranty did not apply or because the customer had used the Comunello product in a negligent, reckless or incompetent manner, such that the proper use of the product could have avoided the work.

8.5 Implementation terms: unless otherwise agreed, the right to the Conventional Warranty is exercised by showing a copy of the purchase document (invoice) to COMUNELLO. Any defect must be notified to COMUNELLO within the time limit of thirty (30) days from detection of the defect.

The action must be exercised within the limitation period of 6 (six) months from detection of the defect. The Product parts for which the Customer requests application of the Conventional Warranty must be returned by the Customer to FRATELLI COMUNELLO SPA, Via Cassola 64, 36027 Rosà (VI) Italy.

8.6 The Customer cannot claim compensation for indirect damage, loss of profits, loss of production and in any case it cannot claim compensation for an amount that exceeds the value of the supplied components or products. All transport costs for Products that have been repaired or to be repaired, although covered by the Conventional Warranty, shall be charged to the Customer.

8.7 No external work carried out by Comunello technical staff is covered by the Conventional Warranty.

8.8 Specific amendments to the Conventional Warranty conditions described herein can be defined by the parties in their commercial contracts.

9. REPAIRS AFTER EXPIRATION OF THE WARRANTY

9.1 The Product repairs requested by the Customer shall be carried out by FRATELLI COMUNELLO SPA, subject to prior agreement on the cost of the work. In any case, labour and transport costs (return) shall be charged to the customer.

10. RESERVATION OF TITLE

10.1 The Products delivered to the CUSTOMER shall continue to be the property of FRATELLI COMUNELLO SPA until full payment of the Price by the Customer, regardless of who has possession of the Products. Transport costs and other costs necessary to recover the Products as well as extraordinary expenses and those that can be recovered, shall be charged to the Customer.

11. PATENTS, TRADEMARKS AND DISTINCTIVE MARKS

11.1 The Customer is aware that the Products are covered by patents and incorporate know-how and design that are the exclusive property of FRATELLI COMUNELLO SPA, pursuant to the Italian Industrial Property Code.

11.2 The Customer is expressly forbidden from infringing such FRATELLI COMUNELLO SPA's rights; in any case, the Customer may not in any way remove, delete or otherwise alter the trademarks or other signs or distinctive marks of any kind affixed to Products; the Customer is likewise forbidden from affixing new ones of any kind. Any form of reproduction or use of the FRATELLI COMUNELLO SPA trademark and of any other distinctive mark on the Products is forbidden, without written authorization by FRATELLI COMUNELLO SPA.

12. EXPRESS TERMINATION CLAUSE

12.1 Pursuant to article 1456 of the Italian Civil Code, any delay of more than ten days in the payment, or any non-payment of the Price, including partial, by the Client, as provided for in Article 6 of these General Terms and Conditions of Sale, shall result in termination of the purchase contract and FRATELLI COMUNELLO SPA shall be entitled to seek compensation from the Customer for the damage suffered, in addition to restitution of the Products not paid by the Customer.

12.2 The notice referred to in the previous paragraph shall be sent by registered mail with return receipt or via certified email address (Pec).

13. AGREEMENT BETWEEN THE PARTIES

13.1 Any agreements, existing or that will take place between FRATELLI COMUNELLO SPA and the Customer, in relation to returns and payment methods, shall prevail over the provisions of these General Terms and Conditions of Sale.

14. APPLICABLE LAW AND JURISDICTION

14.1 The purchase contracts entered into in accordance with the General Terms and Conditions of Sale are subject to Italian law only, with the exclusion of any other legislation.

14.2 All disputes that may arise on the mentioned purchase contracts shall be subject to Italian jurisdiction and referred to the exclusive competence of the Court of Vicenza, including if the agreed payment method is by bank collection order or draft payable at the customer's.

(Italy). The content of this catalogue is subject to change at any time and without notice by FRATELLI COMUNELLO SPA.



Le immagini, i disegni tecnici e le relative specifiche appartengono a Fratelli Comunello SpA e sono protetti dalle leggi sul copyright. Ogni utilizzo non espressamente autorizzato sarà perseguito legalmente. Le specifiche dei prodotti sono soggette a cambiamenti senza preavviso. Possono essere richiesti su specifiche del cliente articoli con altre misure oppure a disegno. Foto immagini e disegni sono puramente indicativi. Fratelli Comunello SpA si riserva il diritto di apportare qualsiasi tipo di variazione, anche senza preavviso, al fine di aggiornare e migliorare il catalogo in qualsiasi momento. Fratelli Comunello SpA non risponde per eventuali errori tipografici o descrizioni errate di prodotti e caratteristiche tecniche.

All images, technical drawings and specifications are the exclusive property of Fratelli Comunello SpA and are protected by International Copyright laws. Any unauthorised use will result in legal proceedings. Fratelli Comunello SpA reserves the right to alter technical specifications at any time without notice. Clients may request bespoke products of different sizes and/or based on customised designs. All photographs and other images shown are for informational purposes only. Fratelli Comunello SpA reserves the right to make any kind of alteration, at any time and without prior notice so as to update and improve the catalogue. Fratelli Comunello SpA is not liable for any errors or other mistakes in the technical descriptions and technical characteristics of the products shown.



HELP DESK +39 0424 585 111

CONSULENZA TECNICA IN CANTIERE
PROFESSIONAL ON-SITE TECHNICAL SERVICE

TECHNICAL INFORMATION

www.comunello.com

FRATELLI COMUNELLO S.P.A.

FRAME AUTOMATION

Via Cassola, 64 - C.P. 79

36027 Rosà, Vicenza, Italy

Tel. +39 0424 585111 Fax +39 0424 533417

info@comunello.it www.comunello.com



Concept and design: Caseley Giovana Srl

JOB10241 Rev. 02 04/2019



Life
made
easy

